FRAY MOCHO

Año I — BUENOS AIRES, 26 DE JULIO DE 1912 — N.º 13

LA CUESTIÓN AGRARIA

—Pero este pobre colono ¿no es libre? ¿Por qué no se manda mudar?

Te Lipton
Unica marca que garantiza el peso neto indicado en cada lata
EL MEJOR QUE LA TIERRA PRODUCE
SE IMPORTAN TRES CALIDADES:
Nº 1 (lata amarilla) . . Gusto inglés
„ 2 („ punzó) . . Extra selecto
„ 3 („ rosada) . . Superior
Importadores exclusivos: MOSS & Cía

TEATROS

Ante todo, hagamos un resumen de acontecimientos de la semana, porque éstos, si no han sido muy trascendentales, han sido múltiples y de diverso orden.

Desde luego, como extra, la apertura de las propuestas para el arrendamiento del teatro Colón.

Esto no es un espectáculo; pero es una cosa que ha tenido muy agitado al elemento lírico local.

Después, el funcionamiento del mismo Colón, que hasta la hora en que escribimos ha destacado una nota: un "Rigoletto", y que, segun noticias habrá destacado anoche otra: un "Falstaff".

Después... después clasifiquemos, para ir con orden: Por lo demás, eso de clasificar "viste mucho".

Teatro Nuevo. Una escena del 2.º acto de "El buen partido", obra de F. Mertens, estrenada con éxito

Por ejemplo: Rubro "Estrenos".—En el Odeón: "Celestino y" comedia de cardenales, de obispos, de abadesas y de Moreau. En el Nuevo: "El buen partido", de don Federico Mertens.—En el Buenos Aires: "El grito", de don Felipe Sassone.—En el Nacional Central: "El Cunero" de don M. Reinoso con música de don Arturo de Bassi, y "Entrar por el aro", de don Florencio Iriarte. En el San Martín: "La corista de punta".

Escena final de la obra

Otro rubro: aquí hace falta un rubro acomodaticio; algo así como "Novedades surtidas" o "Hechos diversos". Se trata de acontecimientos teatrales que tienen un valor de novedad relativa. Tales son: "El Centenario" de los hermanos Quintero, representado en el Odeón y en el idioma del Dante y de don Antonio Devoto por Novelli.—"La fiesta del grano" de Guimerá, traducido por la señorita Angelina Pagano al idioma de Battaglia y de la Tesada y representado en el Apolo.—"La hija del brigante", opereta de Lehar que nos había hecho cantar en el idioma de Cervantes y de Juárez la excompañía Casas y que la compañía Caramba Scognamiglio presentó en el antedicho idioma del Dante a su público del Coliseo.

Por último, hay que anotar la aparición del ilusionista Maieroni en el Politeama y la terminación de la compañía Fuentes en el Buenos Aires.

Como se ve, desde el punto de vista de la cantidad, la semana no ha sido mezquina.

Ahora hay que espigar entre

El tenor argentino, señor Constantino Folco (×), que ha salido para Europa, contratado para el teatro Adriano, de Roma

todo esto. Quizá lo mejor es proceder aplicando el método de eliminación.

"El Cunero" y "La corista de punta" se asoman solos para que se les elija de los primeros. Son dos cositas que, sin desconocérseles algunos toques acertados, pueden ser creídas bajo su palabra si afirman que no han soñado con los homenajes de la posteridad y que sólo han querido hacer pasar un rato al público de buena voluntad.

Sigue "Entrar por el aro", sainete de don Florencio Iriarte que, aunque tampoco dedicado ciertamente al Tiempo, como la obra de Esquilo, sino al rato, como las anteriores, lo hace pasar bastante bueno con su fácil versificación y ligero ingenio de dichos y modismos populares.

"El grito" del señor Sassone, obtuvo en su estreno por la compañía Fuentes un éxito de esos que la vivaz y enérgica precipitación del movimiento dramático imponen con cierta contundencia decisiva.

Es un rápido drama de acción violenta que sacude vigorosamente al público. El asesino ignorado de una mujer se revela a su amigo y también cortejante de la víctima por el grito homicida que lanza al agredirlo ebrio, como remate de una disputa de taberna; el mismo grito que quedara en los oídos de aquel su amigo al producirse la muerte de la mujer.

"El buen partido" salió con buena suerte de la prueba del estreno. Su autor, el señor Mertens, es de los que tienen una nota, una manera peculiares y bien conocidas del público.

Su materia de teatro es el ridículo de la burguesía criolla que se afana por simular distinción, elegancia o moda.

Teatro Argentino. — Una escena de "Una juerga", obra recientemente estrenada

El ambiente casero de este vecindario que en sus manifestaciones madrileñas dió ya buen juego a la famosa pluma festiva de Luis Taboada, es el que el señor Mertens trata en "El buen partido", como antes en "Las de enfrente".

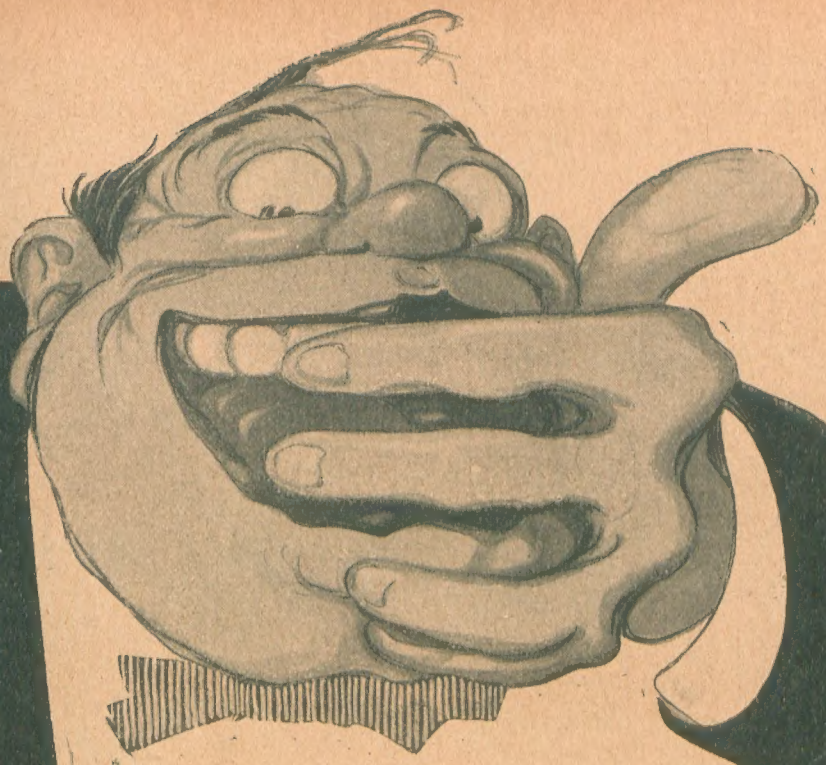
En esta comedia de que nos ocupamos, la nota cómica se acentúa en el sentido de lo grotesco, complaciéndose en la risa de la caricatura.

El público respondió con abundante risa a este divertido propósito del autor y lo llamó al final de la obra en compañía de los intérpretes señoras Rico y Buschiazzo y señores Podestá, Alippi, Ballerini y Escarcela.

Liquidado con esta rápida conversación lo que corresponde al teatro local, digamos de las novedades de Novelli que "Celestino V" constituyó una velada de efecto escénico pintoresco más que otra cosa, y que "El Centenario" en italiano resulta con la gracia de Dios muy desmedrada.

"La hija del brigante" no es a todas luces la opereta más feliz de Lehar; esto ya lo habíamos conocido cuando lo dió la compañía Casas en el Buenos Aires. La de Caramba la presentó en el Coliseo con mucha mayor riqueza escénica y. . poca cosa más.

París. — Una escena del tercer acto de "Almas salvajes", de M. Séverin-Mars y Mme. Clermont, últimamente estrenada con éxito en el teatro Réjane



Un regalo interesante á todos los lectores de "Fray Mocho". Los señores Victor M. Piaggio y Cía., únicos introductores del famoso aperitivo tónico

Chinato Garda

enviarán gratis por correo á todas las personas que les remitan el cupón adjunto un regalo atrayente que le producirá á Vd. y á sus amigos mucha hilaridad.

Es una sorpresa recreativa y original.

ESCRÍBASE CLARO

Señor Victor M. Piaggio y Cía. — Introductores del CHINATO GARDA — Perú, 1340, Buenos Aires.

Ruego a ustedes se sirvan remitirme gratis y franco de porte el regalo que ofrecen a los lectores de FRAY MOCHO.

Nombre . . . . . .

Dirección . . . . . .

CASINO

Morel y Darlo, interesante número de malabarismo

El célebre mimo Severin, que debutará en los primeros días de agosto en el Casino

El martes debutaron con gran éxito en el Casino los malabaristas Morel y Darlo, que presentan un espectáculo entretenido y novedoso con sus notables pruebas de equilibrio.

Dentro de pocos días llegará a Buenos Aires, contratado por el mismo teatro, el conocido y aplaudido mimo Severin que tan buenos recuerdos artísticos dejó al público de Buenos Aires. Trae una compañía numerosa compuesta por elementos de primer orden. El repertorio que presentará consta de quince obras, todas nuevas para nosotros.

Su debut lo efectuará con la pantomina de gran aparato, en dos actos y cinco cuadros titulada "Deuda Sagrada", cuyo argumento tiene buenas proporciones dramáticas y se presta para el arte de Severin. La crítica parisiense reconoce que en esta pantomina es donde más altura alcanzan las expresiones mudas del mimo. Además, representará las obras "Los compañeros carpinteros", "La Hija del Montañero", "Bárbara Ubrick", "Pierrot en Kabylié", "El maestro de armas" y otras.

Las matinées que celebra el Casino los días jueves y sábados, a pesar de ser días de labor, se ven concurridas por una concurrencia tan numerosa como la que concurre a las de los domingos. Los programas familiares de esas funciones constituyen un verdadero y apreciable atractivo.

Wood, el hombre acumulador, notabilísimo espectáculo que se ve en el Casino

L. RAGGIO Y HERMANOS

ÚNICOS INTRODUCTORES - BUENOS AIRES

CAMPARI

es la palabra que designa al mejor estomacal conocido.

Tiene todas las cualidades tónicas necesarias para provocar el apetito y regular las funciones del estómago.

Se consume en Europa desde hace muchos años.

CAMPARI

quiere decir lisa y llanamente

APETITO

Bébalo Ud. con soda antes de cada comida y lo adoptará como su aperitivo predilecto.

Cadáveres de árabes destrozados por la artillería italiana en las inmediaciones de Bengazi

EN LONDRES

Desde el 1.º del corriente ha quedado instalada nuestra agencia en

Savoy House, 115, Strand. W. C.

LONDRES

á cuyo frente se halla nuestro representante

W. J. HERNAN

Los argentinos y sudamericanos residentes en aquella capital, pueden hacerse dirigir la correspondencia á nuestra agencia y acudir á ella en procura de informaciones, datos, etc.

Suscripciones, avisos y venta de ejemplares.

Savoy House, 115, Strand. W. C. - Londres

La mejor garantía para todo comprador es fijarse muy bien en la reputación y antigüedad de la casa que vende los artículos

FUNDADA EN 1857

CARLOS RASETTI

526, RIVADAVIA, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

CASA DE COMPRAS EN PARIS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTICULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros. . . . . $ **42.—**

CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar $ **14.—**

CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|m. . $ **32.—**

REVOLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ **18.—**

REVOLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7-5. . . . . $ **44.—**

REVOLVER Smith Wesson, calibre 38 „ **42.—**

REVOLVER Webley, calibre 38. . . . . „ **50.—**

PISTOLA Mauser, calibre 7-63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera $ **60.—**

PISTOLA Parabéllum, calibre 7-65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . $ **60.—**

PISTOLA Mannlicher, calibre 7-65, de 10 tiros, repetición automática. . . . . $ **58.—**

PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7-65, de repetición automática, 8 tiros. . . $ **32.—**

PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7-65, repetición automática, 8 tiros. . . . . $ **34.—**

BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. . . . . $ **1.80**

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . . $ **1.10**

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . . . $ **1.60**

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ **1.50**

Los pedidos por cartas se despachan en el día.

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales
CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **46.—**

Escopeta fuego central, de dos tiros, caños de ACERO KRUPP, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **75.—, 85.— y 100.—**

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **58.— y 68.—**

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **80.—, 95.— y 120.—**

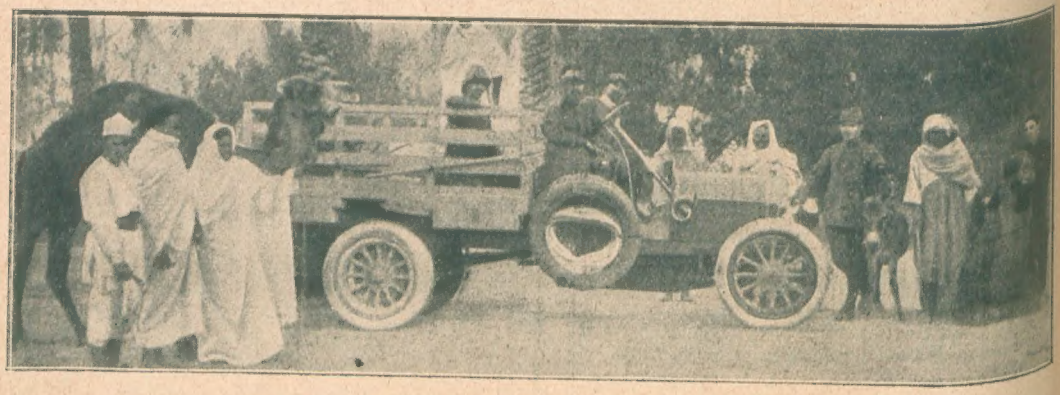
ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **60.— y 75.—**

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

La guerra ítalo-turca

Una batería italiana y un grupo de ascaris de Eritrea en marcha hacia Zuara



Antiguos y modernos medios de locomoción en Tripolitania

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES
578, BOLIVAR, 586—BUENOS AIRES

TELÉFONOS: Dirección: UNIÓN 185 (Avenida)
Administración: UNIÓN 184 (Avenida)

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Núm. atrasado.	40 „	80 „

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto.	25 cts.	50 cts.
Núm. atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre.	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

LONDRES: Savoy House, 115, Strand. Avisos, subscripciones y venta de ejemplares.—MONTEVIDEO: Plaza Independencia, 35

COMO CAMBIAN LAS MODAS
NUESTRO PRIMER TRAJE
EN LA CREACIÓN
EN 1912
NUESTRA MODA ACTUAL
NO CONTIENE DROG
BITTER "GARNIER
EL BITTER "GARNIER"
NO CAMBIA NUNCA

Madrid.—El congreso ferroviario celebrado en la Casa del Pueblo

≡ VERSOS DE AMOR

POESÍAS

de Arturo Gimenez Pastor

ACABA DE APARECER

Precio del ejemplar $ 1.00

EN VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

De Inglaterra. —El banquete del Aldwych Club. Los ex reyes de Portugal

Durante el banquete

Un banquete acaba de reunir en Inglaterra a todos los representantes de la profesión, tan próspera en Inglaterra, de las agencias de publicidad.

Según la costumbre galante de los ingleses, las señoras siempre son admitidas en estas reuniones, efectuadas anualmente por el Aldwych-Club.

Es en esta reunión también que el presidente del Club, cuya duración es de un año, cede su puesto a su sucesor. Esta vez ha sido Mr. Wareham Smith, el simpático director del "Daily Mail", cuya presidencia expiraba, que cedió su puesto a sir Jorge Rudell, una de las más conspicuas personalidades de la prensa inglesa.

Don Manuel en compañía de su madre doña Amelia, asistiendo a las carreras de Richmond

a Donde Vamos?

CONCURSO

DE

"THE ALBION HOUSE"

VARIOS BUENOS PREMIOS

El asombroso desarrollo que ha alcanzado nuestro negocio, nos ha obligado a tomar nuevos locales, y tan pronto como hayamos liquidado todas nuestras existencias actuales, incluso algunas mercaderías del verano pasado, conservadas en estado irreprochable, nos trasladaremos a los nuevos locales ya contratados.

Para efectuar una liquidación completa, hemos rebajado todos los precios un 50 %. Por ejemplo:

Sobretodos que se vendían en tiempo normal a $ 35, 40, 80 y 100, se liquidan ahora por: $ 18, 20, 40 y 50, respectivamente.

Trajes **ALBION,** de $ 40, ahora por $ 20, etc.

Si usted acierta cuándo y dónde nos trasladaremos, tiene muchas probabilidades de sacar uno de los siguientes premios:

Primer premio (en efectivo) de	.....	**$ 500 m/n.**
Segundo » » » »	.....	» **200** »
Tercer » » » »	.....	» **100** »

10 premios adicionales consistentes cada uno en **UN MAGNÍFICO TRAJE ALBION,** a elección del favorecido.

FORMA DE DISTRIBUCIÓN: El escribano encargado de este concurso abrirá todas las cartas recibidas, adjudicando los premios en el orden precitado, a las 13 primeras personas cuyas cartas contengan la respuesta exacta. Si nadie acierta, a las que más se aproximen.

ÚNICA CONDICIÓN PARA PARTICIPAR: Llenar y remitir el cupón al pie, antes del 5 de agosto de 1912 (fecha en que será clausurado el concurso, a las 3 p. m.), al escribano señor DAVID ROCCA, 171, Bolívar (1er. piso), capital. Las personas que desearen presenciar la apertura de las cartas y la adjudicación de premios, están invitadas a pasar por la referida escribanía.

La nómina de los ganadores será igualmente publicada en el número de FRAY MOCHO correspondiente al 16 de agosto próximo venidero.

THE ALBION HOUSE

= VICTORIA, 1000 =

BUENOS AIRES

CORTE, LLENE Y REMITA ESTE CUPON

Sr. David Rocca.

Bolívar, 171 (1.er piso), Capital.

Creo que "The Albion House" se trasladará a la calle ..... N.º .....

el día .. de 191

Nombre .....

Calle .....

Ciudad

Provincia

ESTANCIEROS — Chacareros!

Curad vuestros ganados con el popular

FLUIDO Mánchester

Cura la Sarna
Mata los Gusanos
Cura las Heridas

DOCE AÑOS DE ÉXITO

ÚLTIMAS RECOMPENSAS

LONDRES: Medalla de oro

BUENOS AIRES

EXP. AGRICULTURA: Primer Premio

EXP. H'GIENE: Meda.la Plata

EXP. UNIVERSAL TORINO
Medalla de Plata

De Inglaterra. Fiesta fluvial. — Fallecimiento Visita de los soberanos

Aspecto del Támesis durante las fiestas fluviales en Ascot

Sir Lawrence Alma-Tadema, pintor inglés, fallecido

Los monarcas ingleses revistando 13.000 individuos de las ambulancias de San Juan en el parque

De Francia

Fallecimiento.—Nuevo automóvil de la sanidad militar

Federico Passy, el gran pacifista francés, acaba de morir. Su muerte no ha sorprendido a nadie, puesto que el maestro ha pasado ya de los noventa años. Y, sin embargo, el mundo internacional estaba tan acostumbrado a oir su palabra y a recibir sus consejos, que forzosamente se extrañará que Passy no esté más entre los vivos.

Pero el nombre de Federico Passy está destinado a seguir viviendo en el recuerdo de los hombres. Poco a poco, las facciones simpáticas del anciano, su barba patriarcal, su gran cuerpo delgado, su mano temblorosa, su actitud serena y majestuosa, dejarán en la memoria o en la imaginación de los hombres una visión lejana que pertenecerá, a la vez, a épocas desaparecidas y a la humanidad permanente.

Federico Passy, fallecido

Federico Passy no fué un iluso, un soñador, ni un rebelde, ni un solitario; no fué uno de esos personajes fantásticos y extraños que sorprenden y desconciertan. Vivió en medio de la vida; aceptó funciones sociales y políticas; formó parte del Consejo de Estado; fué diputado; luego consejero general de Saint Germain-en-Laye.

—La sanidad militar francesa ha adoptado un nuevo automóvil, en cuyo interior va instalada una sala quirúrgica.

El automóvil quirúrgico militar

Vista interior de la sala de operaciones

De Francia

El segundo centenario de Juan Jacobo Rousseau

El 28 de junio hizo doscientos años que nació en Ginebra Juan Jacobo Rousseau: la fecha fué celebrada con gran entusiasmo y aparato en París, lo mismo que en Ermenonville y también en Ginebra. Las fiestas fueron de un carácter artístico y literario. Como se recordará, la participación del gobierno en estas fiestas levantó una viva discusión en el parlamento.

Sin embargo, las ceremonias en memoria del grande hombre resultaron brillantísimas, y a la inauguración de la tumba de Rousseau en el Panteón, el 30 de junio, asistió el presidente de la república, Mr. Falliéres. El monumento es obra del famoso escultor, Alberto Bartholomé, autor del "Monumento a los muertos".

Medallón esculpido por Bartholomé, en la tumba de Rousseau

La tumba de Rousseau, por Bartholomé, en el Panteón

La tumba, ubicada al costado de una columna de la cúpula, con sus líneas arquitectónicas sobrias, con su serena majestad y nobleza, grande, sin artificios a fuerza de sencillez, está en perfecta e íntima armonía con las líneas, las proporciones y el estilo mismo del Panteón. No se destaca de las demás tumbas por la grandiosidad del monumento, sino por la belleza del lugar en que se halla.

El escultor ha simbolizado, en figuras expresivas, de facciones graves y puras, las musas familiares que lo inspiraron a Rousseau y que evocan su genio: la Verdad, mirándose en su espejo redondo; la Filosofía, con un libro abierto sobre las rodillas; y la Naturaleza con las manos cargadas de flores. Las tres figuras están sentadas en el centro del monumento. A izquierda y derecha, de ambos lados de un medallón de mármol con la efigie de Juan Jacobo, se elevan dos mujeres de pie, representando la Música y la Gloria, la primera teniendo en un manuscrito, y la segunda ofreciendo, como ofrenda, una corona de laurel.

El monumento es de piedra. La luz que penetra por las ventanas altas, arroja sus distintos colores sobre la tumba. Varía continuamente de color según que penetren los rayos del sol o que el cielo se cubra de nubes, y que la piedra reciba los rayos más o menos oblicuamente. Tan pronto se colora el monumento de rosa, como iluminado por un fuego interno, tan pronto gris y marcado de sombras. Cada minuto tiene un aspecto distinto, y podría agregarse, un alma nueva.

La fiesta en Ermenonville se realizó en un cuadro poético. El príncipe de Radziwill festejó con gran lujo en el castillo donde muriera Rousseau, la fecha gloriosa.

Mlle. Nelly Martyl, en una escena en el parque de Ermenonville

No necesito ser rico, para estar elegante y siempre bien vestido. Basta saber usar sus trajes y mandar limpiarlos, cuando están sucios y manchados á la

TINTORERÍA A. PRAT

Casa Matriz: SUIPACHA, 140

Recorten y manden adjunto a su encomienda del Interior este cupón y ustedes gozarán del 5% de descuento.

a Buenos Aires, Calle MONTEVIDEO 1923	5 %	a Rosario de Santa Fé, Calle ITALIA 1676
Nombre.	5 %	Nombre . . . . .
Domicilio.	5 %	Domicilio. . . . .
Localidad	5 %	Localidad . . . . .

Notas

En contra de todos los pronósticos y todas las tentativas para hacer revivir las polleras plegadas y los "paniers", la mayoría de las mujeres quedan fieles al vestido "fourreau". La silueta de la mujer queda muy esbelta, la estrechez de las polleras ponen a la vista pie y los tobillos. Consecuente hay que cuidar mucho el calzado. Los zapatos con un moño largo no se usan más; son reemplazados por zapatos con baretas anchadas con botones largos. Las puntas de esos zapatos son de charol y lo demás de gamuza gris, negra o blanca.

Las medias son objeto de un cuidado especial. Son tan finas que no duran nada; siempre se rompen con las ligas. Todas las señoras se quejan del gasto que tienen que hacer por las medias, lo mismo si las llevan de hilo como de seda. Ahora hay medias muy prácticas; son mitad seda, mitad hilo, es decir, la parte que se vé más: la parte baja de la pierna y arriba del pie es de seda y las otras de hilo.

Esas medias se usan generalmente negras, pero es más elegante llevarlas de color gris. El transparente del gris sobre la piel da un color exquisito y las medias gris son de última moda. No se sabe qué inventar para aumentar la elegancia del zapato de baile. Después de las hebillas tan ricas que hemos tenido, algunas verdaderas obras de arte

Femenina

ahora se incrusta los tacos con piedras. Por ejemplo, hemos visto lindos zapatos de cabritilla charolada con el taco Luis XV cubierto de stass formando el mismo dibujo que las hebillas puestas sobre los mismos zapatos.

En todas las tiendas principales vemos los nuevos modelos de sombreros. Como no se sabía qué inventar de nuevo, nos hemos llevado sencillamente las modas de nuestros maridos y hermanos. Se ve gallera como las que usaban ellos en el año 1830 y cómo las mujeres dan gracia a todo lo que llevan, hay que reconocer que quedan muy bonitas.

Es lindo, sí, pero hay que tener cuidado, no sientan a todas y, como ninguna mujer debe ponerse una moda que no la favorece, no faltan otros modelos bonitos para elegir.

Aquí damos cinco. Se notará que el adorno más en boga son los aigrettes. El primero que damos aquí representa una fortuna; es una forma de tagal negro recubierta de "crosses" blancas.

Después tenemos un sombrero de raso blanco con puntilla drapeada y aigrettes. El borde de la forma es negro.

El tercero es un tagal blanco forrado con moiré blanco, adornado con paradiso negro.

Los últimos son muy bonitos. Uno es una forma larga adornada con flores silvestres; inútil decir que está destinado a acompañar un vestido de lencería o de hilo. El otro es una forma pequeña de tagal blanco forrado de moiré blanco con un fondo de "crosses" blancas y un aigrette negro.

Un consejo para tener bellas manos. — ¿Quieren ustedes tener manos de princesa, finas, blancas, con los dedos muy afiladitos, en una palabra, una mano aristocrática, de esas que cautivan a todo el que tiene la suerte de estrecharla entre las suyas? Basta con tener la precaución de frotárselas, inmediatamente después de lavarse, con pasta de almendra, y al acostarse darse limón y dormir con guantes anchos de gamuza. El resultado es maravilloso.

Para el

hace muchos años ha recibido una considerable cantidad de pedidos de la capital y del interior. Nuestras lectoras pueden estar seguras que al comprar esa clase de lana han comprado la mejor lana para tejer que existe en el país. Como la estación presente es la que se elige para esas bonitas y entretenidas labores, anunciamos, que la Tienda Inglesa posee un gran surtido en labores de muchas clases y colores a precios módicos, con la ventaja de que todas son marca Peacock, que equivale decir "la mejor lana para tejer que existe". Los pedidos pueden hacerse directamente a los señores A. Auld y Compañía, Tienda Inglesa, Maipú 52, Buenos Aires.

La misma casa posee un inmenso surtido en pañoletas de lana en negro, celeste, azul, marrón, gris y otros colores. Los precios varían entre dos ochenta, cuatro cincuenta, seis cin-

Elegante saco de punto de lana. Precio: siete pesos cincuenta

La Tienda Inglesa nos acaba de comunicar que a raíz de nuestra crónica anterior en la que hablamos de las famosas lanas para tejer marca "Peacock" que introduce directamente desde

Modelo 17

Saco de pesos nueve cincuenta

cuenta, ocho cincuenta, nueve cincuenta y doce pesos. El modelo 17 es de lana tejida. Hay en colores blanco y gris, al precio de tres pesos setenta y cinco, cinco cincuenta y seis cincuenta.

El modelo número 18 es de un saco de Jersey de lana en colores surtidos, incluído blanco y negro, que vale diez y ocho pesos. También existen otros de diez y nueve y veintidos pesos con cincuenta centavos.

La Tienda Inglesa tiene gorras que hacen combinación con los sacos de Jersey, de modelos muy elegantes y distinguidos, cuyo precio varía entre dos cincuenta y tres pesos El modelo 19 es también del mismo tejido y del mismo precio que las gorras que hacen combinación con los sacos de Jersey.

También publicamos hoy en estas páginas cuetro elegantes modelos de sacos de lana tejido, elegantes, muy abrigados y muy útiles para el presente invierno. Los precios de esos sacos son de cinco ochenta, siete cincuenta, nueve y nueve cincuenta.

En este artículo hay gran variedad en todos los colores.

En artículos de punto para señoras y niñas, la Tienda Inglesa posee un inmenso surtido para la presente estación.

Los precios son ventajosos y la calidad de primer orden.

Elegante saco de lana de nueve pesos

Saco de cinco ochenta pesos

Pañoleta de lana

Modelo 18

"LOS LUTOS"

Sucesores de EMILIO E. GERDING

443, C. PELLEGRINI, 445
esquina CORRIENTES Y LAVALLE
Unión Telefónica 1873, (Libertad).

ÚLTIMOS MODELOS

N.° 1.—Vestido para luto aliviado. A la medida, de riquísima etamina tupida, bata forrada de hilo y seda, fina calidad, adornos, crespón chiffon super opaco, botoncitos y granadina seda, ... $ 150.—
Con viso taffeta muselina, „ 175.—

N.° 2.—Vestido estilo sastre, confeccionado de etamina pura lana, buena calidad, saquito forrado de seda, sin viso. Talles: 44, 46, 48 y 50, a $ 50.—

"LOS LUTOS" • BUENOS AIRES

La fiesta del sultán

Delante de Derna

El 27 de abril se efectuó la fiesta del sultán cerca del Derna. Una actividad asombrosa, desplegada por turcos y árabes, formaba marcado contraste con la vida placentera, indolente y desordenada que reina generalmente en aquella región.

Los grupos de delegados iban llegando unos tras otros, con sus estandartes desplegados. La primera en llegar fué la compañía de oficiales, dirigida por el comandante en jefe Mustapha Kamel. Se presentaron a saludar al jefe Enver bey. Los acontecimientos pasados, la parte que tomó en la última revolución turca, su parentesco con el sultán, su participación como organizador en la presente contienda con Italia, hacen de Enver bey la figura más destacante del ejército turco-árabe en la Cirenaica. En su tienda de campaña, decorada con dibujos egipcios, recibe a las delegaciones. Habla afablemente con todos, narra los progresos realizados desde el comienzo de las hostilidades, las victorias obtenidas, las esperanzas que hace concebir el ardor y el entusiasmo patriótico de los soldados turcos y de los voluntarios, unidos en la defensa de la patria. Les lee las últimas noticias llegadas de Europa, el rechazo de la flota italiana en los Dardanelos y repite las palabras del sultán pronunciadas en la apertura del parlamento, proclamando que mantendrá absoluta su soberanía sobre la Tripolitania y la Cirenaica. Todos aplauden y aclaman con entusiasmo.

Osmar Mansour pachá, arenga a los árabes

Gran revista en el campamento turco-árabe de Am-el-Mansour, delante de Derna

Un árbol cargado de espectadores

Después de los oficiales, llegan los jefes árabes, con sus turbantes, sus barbas de patriarcas, envueltos en sus amplios albornoces, avanzando lentamente y con majestad. Existen dos tipos de ellos: el guerrero, delgado, nervioso, gesticulando siempre, y agitando los brazos con violencia; el otro, el religioso, grueso, tranquilo, la cara calma y sin movimientos.

Llegan luego los pi-

Un jaique y un porta estandarte

Mujeres con el tambor de guerra

La fiesta del sultán

Delante de Derna

Enver bey con los niños de las escuelas

ños de las escuelas organizadas en Aïa y Mansour por el comandante Enver Bey.

Fué ésta una de sus más felices ideas. A su llegada al país, halló infinidad de chicos que vivían en un completo abandono, y cuya única preocupación era la guerra, por la cual llegaron a apasionarse.

Enver bey los hizo reunir, les hizo practicar ejercicios, luego fundó escuelas.

De mañana aprenden a leer, y de tarde, practican ejercicios militares, que luego aplican en el campo de batalla peleando al lado de sus padres.

Estandartes de cofradías

La fiesta del sultán en el campamento de Aïn-el-Mansour

Árabes escuchando a Osmar Mansour, diputado de [illegible]

AZARETTO Hnos.
GRANDIOSA EXPOSICIÓN
Artefactos para Gas
y luz eléctrica
Muebles fantasía
Bronces
Barbedienne
Mármoles
y objetos
de arte
y puro
estilo para
regalos.
PIANO-VIOLINA
EXCLUSIVIDAD de la CASA AZARETTO Hnos.
Maravilloso concierto armonioso y
suave de piano, violines y viola.
Ejecución perfecta de los más
afamados trozos musicales.
Audición todos los días de 5 a 7 p. m.
en nuestra Sucursal:
FLORIDA y CORRIENTES
CASA MATRIZ: SUCURSAL:
SARMIENTO Y RIO BAMBA. CALLAO Y SANTA FE
Solicite el catálogo ilustrado que remitimos gratis

¿Cuál es la raza más bella?

La Venus de Milo

Háblase mucho en nuestros tiempos de la perfección física de la raza humana; sería bueno tener a la vista el modelo perfecto.

Estamos acostumbrados a considerar a los antiguos griegos como a los más completos representantes de la belleza humana. Sin embargo, más de un sabio asegura que, en fin de cuentas, los griegos era una raza pequeña y sin belleza y que toda esa reputación de hermosos se debe exclusivamente al arte de sus pintores y escultores, realmente maravilloso. Por esto el ideal griego en escultura es el summum de la belleza a que puede aspirar la especie humana y está bien que se le tome como base.

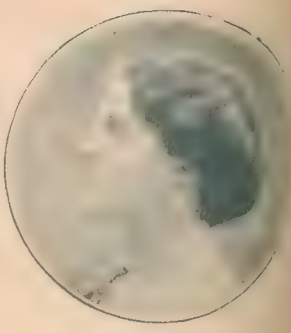
Veamos lo que sobre este punto opinan pintores y escultores modernos de nota.

A. Leeke, espécimen del atleta moderno de líneas clásicas

Un pintor inglés, notable por lo proporcionado de los cuerpos que pinta, Mr. Marcus Stone, dice que al anglo-sajón fáltanle las características helénicas; el tipo de formas inarticuladas e incompletas es más marcado entre las mujeres que entre los hombres.

Desde que se pasa el canal de la Mancha y según se va más hacia el sud, se va notando el mejoramiento.

Los movimientos son más expresivos, más variados entre los *verdaderos* franceses, españoles o italianos; los obreros de estos países tienen un andar natural y desembarazado al paso que el inglés parece que se arrastra. La falta de gracia es común, en Inglaterra, a todas las clases.



Lady Pole-Carew, tipo inglés de belleza griega

La opinión del escultor Hamo Thornycroft es diametralmente opuesta; dice que el medio ambiente y las circunstancias destruyen fácilmente un tipo, de suerte que, para hallarle de nuevo, hay que fijarse en los adolescentes de las clases acomodadas. El modelo helénico desaparece bien pronto en la vida artificial de las ciudades. Según él, las más bellas mujeres parecidas al tipo griego se encuentran en la clase media y en la aristocracia de Londres.

Mr. Franz Dicksee afirma que solamente estudiando los tipos medios de cada nación es posible llegar a formarse un criterio exacto, y para ello es menester, además de pensar mucho, viajar mucho. Juzgada así, la nación inglesa no es seguramente bella.

Los árabes tienen una dignidad inaccesible a un inglés; el español y el italiano tienen gracia en sus movimientos, y los alemanes poseen, en general, un físico superior a los ingleses.

Una belleza típica francesa

Corredores norteamericanos de largas distancias

Una belleza típica vienesa

¿Cuál es la raza más bella?

Belleza majestuosa española

Otro artista de la Academia Real, Mr. Briton Riviére dice que el tipo de la belleza se ha acentuado en las mujeres inglesas durante estos últimos años, pero no es posible decir otro tanto de los hombres. Para encontrar tipos buenos hay que acudir a las clases elevadas. Entre las damas de la alta sociedad se encuentran bellezas sin rivales.

Lord Leighton encuentra que algunas mujeres inglesas se aproximan demasiadamente al tipo clásico griego de belleza; está de acuerdo con Mr. Marcus Stone en lo de falta de gracia en los movimientos. Decidle a un inglés que extienda el brazo, y lo hará brusca mente, como para dar un puñetazo, cosa que no haría un meridional.

Según sir William Boscombe, los italianos son una de las más bellas razas del mundo; no tienen alta estatura, pero ésta indica con frecuencia una desproporción de los miembros.

Después de la opinión de los artistas, veamos la de los antropólogos y de los viajeros.

El autor de "Las razas vivas de la humanidad" escribe: "Bien mirado todo, la raza inglesa puede o no puede ser superior: los hombres y las mujeres ingleses de las clases acomodadas son mejores tipos, físicamente, que los de la misma clase de otras naciones. Los deportes y los juegos, en boga en escuelas y universidades, han hecho mucho en pro del desarrollo físico."

Tipo de belleza italiana

El doctor C. B. Saleby, autor de "Paternidad", dice que debe procurarse hermanar la belleza física con las cualidades morales para mejorar la raza humana.

Tiene otra faz la cuestión. Según sir George Newman, los niños de las escuelas están bastante mal atendidos. Si no se les alimenta bien durante todo el período del desarrollo, no es posible esperar tipos de perfección física helénica.

Así se expresa el doctor Harrison Petrie: "Del punto de vista de belleza física, yo daría el primer premio al campesino italiano: como simetría, esbeltez, aplomo, soberbio cabello, dientes, ojos y perfección de los pies y las manos, no es posible hallarlos mejores. Se podrá encontrar ti-

Desfile de muchachas y jóvenes suecos, que tomaron parte en los juegos olímpicos de Londres

¿Cual es la raza más bella?

tipos más grandes y más fuertes. Los zulús son hermosos animales, pero no hay que hablar ni de sus pies, ni de manos, ni de sus cabellos.

Cabellos duros, sin color, ásperos, y dentaduras medioeres son dos de las características más defectuosas de las naciones del norte.

El profesor Meredith Clease afirma que los juego olímpicos efectuados en Londres han permitido hacer observaciones preciosas. Las distintas naciones que tomaron parte, enviaron la flor de la juventud, y en el desfile que tuvo lugar ante el rey, pudo constatarse que la estatura de los ingleses era inferior a los de las demás naciones.

Team de la policía londinense, ganador de los juegos olímpicos de Londres

En las islas británicas, la estatura y la fuerza de los hombres disminuye cada vez más, mientras que en los Estados Unidos va en aumento. En los últimos años ha mejorado algo ese decaimiento tan notable. Los hombres y las mujeres más grandes son los suecos, según su afirmación.

"VELVALAC"

Excelente pintura para segunda mano sobre Walcotin

Aplicada al interior produce un hermoso colorido mate y uniforme

PINTURA HIGIÉNICA Y LAVABLE

DEPOSITARIOS:

BUENOS AIRES: Pinard E. Coster y Cía., Hasenclever y Cía., Dellazoppa y Cía. Lda., Parcus y Co.

MONTEVIDEO: Leoncio Gandos, Domingo Ratti y Cía., Ponce de León y Pade

"VELVALAC" "VELVALAC"

"LA MARAVILLA DEL DIA" Tintura para el cabello y la barba

premiada con medalla de oro en la Exposición de Medicina é Higiene y en la Industrial del Centenario, no contiene substancias metálicas, como: plomo, cobre, plata, mercurio, etc.

PAGAREMOS 10.000 PESOS

á quien nos pruebe lo contrario. Esta tintura, invento del insigne químico francés Dr. Ribaud, no tiene rival: sus colores (negro, castaño, rubio, colorado, etc.) son insuperables. Precio, $ 10; con flete, $ 11. Acompañar todo pedido del giro postal ó bancario correspondiente, dirigido á:

R. CORAIL & Cía., Calle Montevideo, 208 — Buenos Aires.

:: AGENTE :: GENERAL de FRAY MOCHO en el ROSARIO DE SANTA FE

J. C. DIAS

CÓRDOBA, 1284 — ROSARIO

CASA ROVEDA

818, DEFENSA, 818

LIQUIDAMOS

SOBRETODOS

NIÑO, de 3 a 10 años

Forma común

$ 9.00

Forma inglesa

$ 11.00

CAPOTES NAVALES

3 a 10 AÑOS

$ 18.00

TRAJES blusa rusa

3 a 10 AÑOS

$ 2.50

CAMISAS de tartán

4 a 10 AÑOS

$ 1.00

CALZONCILLOS de tartán

4 a 10 AÑOS

$ 0.85

JUAN y FEDERICO ROVEDA

Unión Telef. 3214, Avenida

Pidan nuestro gran Catálogo especial en

ROPA PARA OBREROS

"NUESTRA ROPA NO SE DESCOSE" MARCA REGISTRADA

Platonismo

Satisfacer los instintos platónicamente, es el método más seguro

Es más seguro aconsejar a un jugador que jugar uno mismo. Hasta se llega a arriesgar más.

No debe uno emplear jamás la fuerza física en provecho propio. Es menos peligroso hacer que otros empleen.

De igual modo debe emplearse la energía moral.

El mejor método para jugar a las carreras es el imaginario; se tiene sobre los demás jugadores la ventaja de perder millones con la sonrisa en la boca.

En la pesca, el pescador testigo experimenta las mismas sensaciones que el otro, sin cansarse el brazo sosteniendo la caña.

A ciertas personas les agrada llevar el traje cómodo aunque prefieren la elegancia más refinada en los demás.

Es preferible hacer de espectadores en un baile que tomar parte activa en él.

Y todo el mundo sabe que la gran pasión de los celibes es unir en matrimonio a los demás.

Las islas de los nidos comestibles

Recogedor de nidos

El gobierno siamés percibe una considerable renta anual por el arriendo de ciertas islas en las cuales viven golondrinas marinas cuyos nidos son comestibles. Forman un grupo de unas quinientas islas que están situadas, en su mayoría, a lo largo de la costa occidental de la Malesia siamesa, particularmente en la provincia de Bandon. Aquí, en la bahía que toma su nombre de la provincia, entre el continente y las grandes islas de Koh Punguun y Koh Samine, se extienden hacia el norte, en una extensión de ciento cincuenta millas, grupos de rocas volcánicas, que desde el principio hasta fin del año, sirven de morada a millones de pájaros. Estas rocas se levantan perpendicularmente del mar de un azul intenso.

La coloración de los islotes es maravillosa: una verdadera sinfonía de variadísimos tintes, producidos por el intenso calor volcánico, que, en otros tiempos, arrancó las rocas del fondo del mar y formó los pintorescos islotes. Las cumbres realzan el esplendor de los colores con el eterno verde de su vegetación tropical.

El privilegio de recoger los nidos le fué concedido por el gobierno a Jokun Chaiya, gobernador de la provincia de Chaiya, que paga por la concesión la suma de tres mil quinientas libras esterlinas anuales. El monopolio le produce una buena renta. La demanda por los nidos aumenta siempre más, y el producto aumenta también, gracias a los eficacísimos medios empleados para proteger los pájaros y sus nidos contra los contrabandistas. Las islas están vigiladas, día y noche, por hombres armados, con la instrucción de hacer fuego contra cualquier intruso, de modo que el visitante no autorizado es una rareza en estas colonias de golondrinas, e igualmente es una rareza la presencia de un contrabandista.

Una barca cargada de nidos dirigiéndose a Bangkok

Recogedor de nidos

El único europeo que logró visitarlas, fué el doctor Braddock, antiguo médico consejero del gobierno siamés.

El concesionario de las islas, Jokun Chaiya, no es sólo uno de los más ricos poseedores de Siam, sino también un personaje de alta figuración en la política y el ejército de su país. Gracias a él, las fechorías de asesinos y piratas malayos, pasaron a ser un recuerdo del pasado. La navegación a lo largo de las costas

El doctor Braddock y su comitiva, visitando la isla de los nidos

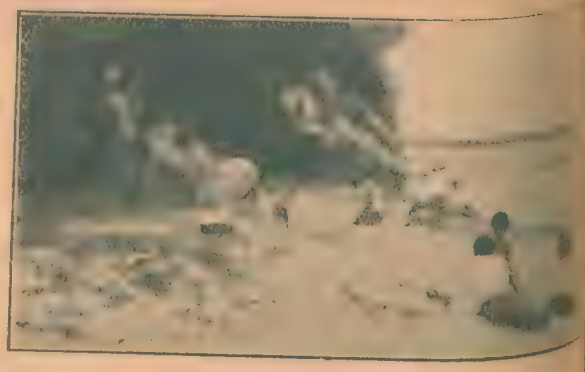
Las islas de los nidos comestibles

El regreso de la comitiva, en el yate real

de la bellísima península, puede efectuarse hoy con toda seguridad.

Las rocas frecuentadas por los pájaros son cavernosas y están profundamente agrietadas desde la cima hasta la base, y es en estas hendiduras que los pájaros construyen sus nidos, sirviéndose para ello de una sustancia gelatinosa no bien conocida aún por los naturalistas. Muchos afirman que se trata de la sustancia gelatinosa de ciertas algas, no bien digeridas por las aves. Los siameses, más poéticos, sostienen que los nidos se construyen con una sustancia que flota en el éter, invisible para el ojo humano, pero perceptible a la vista sutil de las golondrinas. Algunos de ellos dicen también que los nidos se forman con espuma de mar, solidificada por un procedimiento que sólo conocen los pájaros.

Durante la fabricación ocurre muchas veces, sobre todo a las hembritas, que los pobres animalitos queden pegados en la sustancia gelatinosa. En el esfuerzo desesperado que hacen por libertarse, se hunden más en la sustancia, hasta que al fin, exhaustos ya, renuncian a hacer más esfuerzos y mueren miserablemente. Los recogedores de nido encuentran muchísimos cadáveres de esas pobrecitas víctimas de su afán por nidificar. Las golondrinas construyen tres nidos. El primero, de un blanco amarillento, es el más construído y el que alcanza mejores precios en el mercado. La libra se vende a tres libras esterlinas.



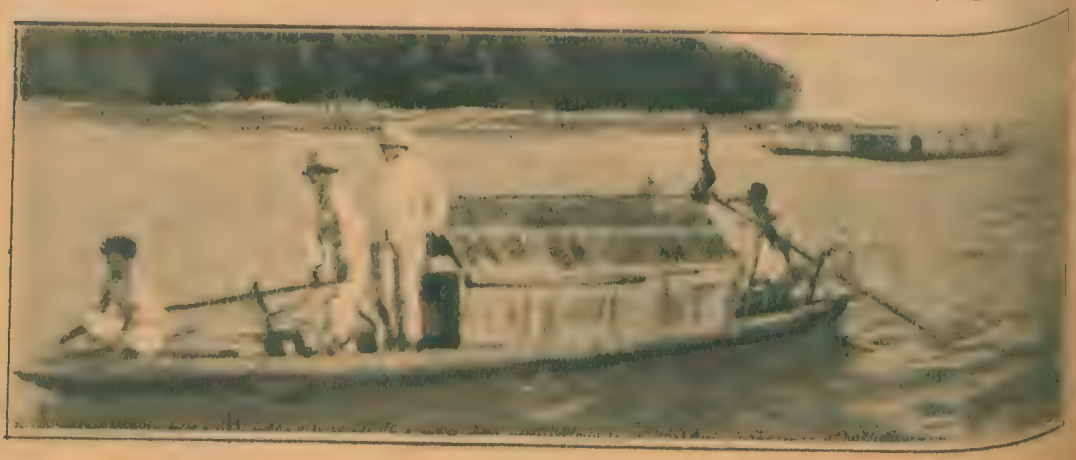
En la playa de una de las islas

Las golondrinas, al verse privadas de su primer nido, construyen otro, más obscuro y no también acabado. Por éstos se paga una libra esterlina por cada libra.

Vuelven las golondrinas a construir un tercer nido. Los dos primeros los construyen exclusivamente la hembrita; en la construcción del tercero, coopera el machito. Estos nidos no son recogidos; su construcción es menos perfecta que la de los anteriores. La hembrita se retira y empolla sus huevos. Durante todo el tiempo que dura la incubación y hasta que los pichoncitos puedan volar, se ejerce una estricta vigilancia para que las aves no sean incomodadas. La ley siamesa considera el matar las golondrinas una pena gravísima, que se castiga severamente.

La cosecha de los nidos implica una gran cantidad de peligros.

Un islote del grupo de las Islas de las Golondrinas



Una embarcación indígena

Sin los rayos X

Proporción anatómica de un cangrejo por el método Spalteholtz

Los medios de que el médico y el anatómico disponían hasta ahora para examinar la estructura interna del hombre o de los animales, eran dos: la disección y los rayos X. La disección permite apreciar hasta los menores detalles de los órganos, pero obliga a aislar cada uno de éstos, o cuando menos, a romper la estrecha relación que hay entre ellos y a modificar su disposición natural. Los rayos X evitan el empleo del escalpelo y permiten la observación directa en seres vivos; pero el procedimiento tiene sus límites, y límites estrechos, desde el momento que los objetos sólo pueden ser vistos desde determinados puntos.

Ahora, un alemán, el profesor Karl Werner Spalteholtz, de la Universidad de Leipzig, acaba de descubrir un nuevo procedimiento de observación anatómica que tiene sobre los dos ya conocidos evidentes ventajas. Mediante él, en efecto, un animal cualquiera, o una parte del mismo, pueden ser hechos transparentes y revelar todos los detalles de su organización interna. El procedimiento se basa en el siguiente principio físico: Cuando un objeto cualquiera es iluminado por un foco luminoso cualquiera, parte de la luz penetra en su interior, y el resto es rechazado o reflejado desde la superficie del objeto. Si la luz que penetra es absorbida por el objeto, éste será opaco, mientras si pasa libremente a través de él, será transparente. Pero téngase en cuenta que no hay opacidad ni transparencia absolutas; los cuerpos más opacos dejan pasar algo de luz, y los más transparentes absorben alguna cantidad de la misma, por pequeña que sea. Ahora, la cantidad de luz reflejada por un cuerpo, y por consiguiente la proporción entre la luz reflejada y la luz absorbida, depende de las condiciones de la superficie y de la naturaleza de la substancia. Si la superficie es lisa, reflejará menos luz y absorberá más que si es áspera e irregular. Un ejemplo de ello tenemos comparando una lámina de cristal pulimentado y otra de cristal raspado.

Además, la luz que penetra en un cuerpo o substancia cualquiera, sufre una refracción o desviación de su dirección primitiva, desviación más o menos acentuada según las diferentes substancias.

Al pasar la luz de una substancia a otra, la cantidad de luz que penetra en la segunda y la reflejada por la superficie dependen también de la relación entre sus índices de refracción. Cuanta más diferencia haya entre los índices, tanta menos luz penetra en la segunda substancia, y en cambio, la luz absorbida llega a su máximum cuando ambas substancias tienen el mismo índice de refracción. Por eso un cristal raspado adquiere transparencia cuando se le cubre de grasa, y mayor transparencia aún si se le sumerge en un líquido cuyo índice de refracción sea igual al del cristal.

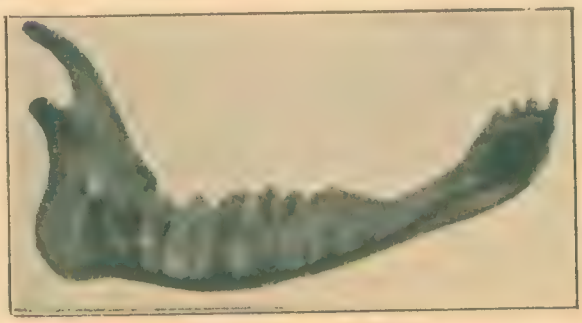
Una rana preparada por el método Spalteholtz

Ahora bien, los cuerpos orgánicos, sean animales o plantas, consisten en diferentes tejidos hechos a su vez de una infinidad de elementos microscópicos con índices de refracción muy distintos: por esa razón, el cuerpo absorbe muy poca luz, y su transparencia es nula.

El profesor Spalteholtz ha descubierto, basándose en las leyes que acabamos de exponer, que impregnando un organismo con determinados materiales cuyo índice de refracción corresponda al índice medio de todos los elementos de su estructura, se obtiene una notable transparencia, pudiéndose ver entonces, perfectamente destacado, cualquier elemento cuyo índice de refracción se aparte mucho del citado índice medio. En un cuerpo de este modo preparado, distínguense con sus menores detalles todas las particularidades de su estructura, con la ventaja sobre los rayos X de tener a la vista la preparación misma y poderla examinar por todos sus lados.

El procedimiento ha sido ya aplicado con gran éxito.

Una palabra escrita en un papel y vista a través de una tabla saturada con aceites esenciales



Mandíbula de carnero preparada con aceites esenciales, mostrando sus arterias

Saravi

EL FAMOSO FUNDO

"Arroyo de Leyes"

en el DEPARTAMENTO DE MAI

La tierras más fértile la Provincia de Me

500 Hectáreas cultivadas con alfalfa y otros cultivos.

Derecho de agua y desagües propios

en lotes de 5 y más hectáre

Viña CABERNET, MALBECK, SEMILLÓN y Uva de expor

A dos kilómetros de la estación Fray Luis Bel
Y á cuatro de la de Rodeo del Medio
Entre las bodegas del Gobernador de la Provi
y otras de no menor importancia.

BASE:

Para la hectárea de viña $ 4.00
Para la hectárea alfalfada „ 50

A TRES AÑOS DE PLAZO

El Domingo 18 de Agosto de 191
A LAS 10 A. M.

En nuestro escritorio central San Martín,
MENDOZA

& Duran

ANTECEDENTES. — El Departamento de Maipú es el más rico y más valioso de la Provincia de Mendoza. En ninguna parte como en Maipú se produce mejor la viña ni alcanza precios más subidos.

Bien se sabe que los afamados vinos de Maipú han llamado profundamente la atención por sus especiales condiciones, provenientes de la riqueza química de la tierra. Maipú cuenta con 8.000 hectáreas de viña y existen en él las primeras bodegas de la República, como la «Colina de Oro» de Giol y Gargantini, que ha elaborado más de 200.000 cascos en el año en curso.

No es extraño pues, conocidos estos antecedentes que la viña valga en Maipú entre 8 y 10.000 pesos la hectárea.

"EL ARROYO DE LEYES". — Es famoso en toda la Provincia desde tiempo inmemorial. En el año 1862, Fray Manuel Vázquez, de la orden Mercenaria, fundador del Departamento de Maipú, tuvo la idea de establecer en «ARROYO DE LEYES» el propio centro de la Villa, cuando escribe: «en atención de ser aquí la vida de por sí más rica y saludable, por sus muchas aguas y por facilidad como la tierra da el fruto».

SUS TIERRAS. — Baste este simplísimo dato: En «EL ARROYO DE LEYES» la viña dió en la cosecha de este año **trescientos cincuenta y tres** quintales por hectárea, vendiéndose el quintal a **$ 4** o sean **$ 1.412.00** m/n. por hectárea.

SITUACIÓN DE "EL ARROYO". — Dista 4 kilómetros de Rodeo del Medio, en donde está la hermosa finca del general Ortega. Los entendidos consideran esta finca en su género, como la mejor de Mendoza. A dos kilómetros está la estación Fray Luis Beltrán y la Bodega «EL TRAPAL» del gobernador de la Provincia.

Derecho de agua para toda la extensión, todos los desagües de Rodeo del Medio y los famosos arroyos de Leyes dentro de la propiedad. La viña y la alfalfa se encuentran en plena producción.

72 hectáreas de viña y 378 de alfalfa y otros cultivos. En lotes desde 5 hectáreas.

BASE: $ 4.000 para la viña; $ 500 para lo alfalfado y otros cultivos. Pagaderos 1/4 parte al contado y el resto a 1, 2 y 3 años de plazo con pagarés hipotecarios e interés del 7 % anual. Títulos de primer orden. Posesión inmediata.

Pídase planos y más detalles a

SARAVIA & DURÁN

SAN MARTIN 1348 (Mendoza)

Falsificación de objetos artísticos

La afición de los contemporáneos por las antigüedades ha dado origen a la novísima y singular industria de la falsificación de objetos artísticos, puesta en primera línea de actualidad por famosos pleitos recientemente ventilados. No es preciso recordar la odisea de la célebre tiara de Saitafernes, que el museo del Louvre adquirió por 200.000 francos, como una obra maestra de la orfebrería griega del siglo III, y que no obstante haberla diputado el conservador del museo por labor auténtica de un escultor heleno, era obra del ruso Rouchomowsky, quien algunos meses antes la fabricara en su taller de Odessa, según puso más tarde en claro la erudita investigación de Clermont-Ganean. Además, el falsificador confesó entretanto su superchería, y en prueba de ello, cinceló ante testigos y sin el modelo delante, un fragmento de la célebre tiara. Semejante prueba atestiguó, si no la honradez, la indudable maestría del falsificador

Remiendo de un lienzo rasgado adrede para darle aspecto de antiguo

En efecto, hacen falta erudición y talento para dar a lo moderno un aspecto tal que los entendidos más o menos expertos lo diputen por antiguo. Veamos cómo trabajan estos astutos artífices, de los cuales unos son miniaturistas consumados en la imitación de esmaltes y otros alfareros que copian escrupulosamente los vasos antiguos. Pintores de más alto vuelo en las trazas de la falsificación estudian cuidadosamente las firmas de maestros famosos, para reproducirlas con admirable fidelidad en los cuadros medioevales, destinados a algún archimillonario norteamericano. De paso hablaremos también de las tretas de que se valen otros artistas de menor fuste, como el aguafuertista, que una de nuestras fotografías representa a punto de avejentar un grabado reciente; el marquetero, que remienda con lienzos viejos un retrato rasgado adrede; los ebanistas que apatinan sillas y consolas o que chapean de bronce, primorosamente cincelado, muebles de origen rural.

Sin embargo, para no remontarnos más allá del diluvio, prescindiremos de las figulinas lacustres, los sílex tallados o pulidos, los útiles prehistóricos, las armas célticas o galas, los camafeos egipcios, los vasos etruscos y otras maravillas arqueológicas, que algunos falsificadores hacen hoy objetos de su lucrativa especialidad.

Imitación de un esmalte persa, para cuyo difícil trabajo es preciso emplear un cristal de aumento

Patinado de una consola y un marco modernos estilo Luis XV

Pero no únicamente se hallan en Europa los falsificadores de cerámica, sino que también los indios de los arrabales de Méjico fabrican muchas vasijas aztecas con grotescas caricaturas. La isla de Puerto Rico, en las Antillas exporta también antigüedades indígenas falsificadas, con inscripciones de relieve sobre placas de cerámica negra.

Las poblaciones alemanas de Augsburgo y Nuremberg fabrican especialmente grandes vasijas de greda policromada, estilo Renacimiento. En Colonia, los falsificadores imitan con mucha habilidad los irisados reflejos de los antiguos lacrimatorios.

Al efecto se procuran unos frascos prolongados que se pultan en el estiércol, como "operación indispensable de todas las falsificaciones", según observa juiciosamente Pablo Tudel. Al cabo de al-

Procedimiento para dar a un grabado moderno el tono amarillento de los antiguos

FLOTA MÁS PORQUE TIENE MÁS GRADUACIÓN ALCOHOLICA.
PERA GRAU
Vino Priorato, Seco y Garnacha "PERA GRAU"
DE VENTA EN TODAS PARTES
LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

Falsificación de objetos artísticos

Manera de producir resquebrajaduras en un lienzo moderno por medio de un alfiler

Encuadernación de ejemplares de escaso valor con tapas viejas en que campea el escudo real de los Borbones de Francia

gunos meses, el estiércol apatina e irisa el frasco, que se coloca entonces sobre un zócalo de ébano para ofrecerlo a los coleccionadores.

Para imitar las vidrieras antiguas, se rocía la pasta antes de cocerla, con una escobilla empapada en color líquido, como si se quisiera remedar el granito. De este modo, el puntillado se vitrifica y finge cada punto un agujero en el modelo, que aparece debajo. Otro procedimiento más sencillo consiste en frotar el objeto con un líquido después de reunidas todas las partes de la vidriera con las laminillas de plomo.

Pero el ingenio de los falsificadores de obras artísticas resplandece más siniestramente en la imitación de cuadros. Se valen de infinidad de recursos para engañar al aficionado más receloso. Sin enumerar los procedimientos demasiado inmorales, veamos cómo se las componen los más astutos. Después de comprar por una bicoca un cuadro antiguo en la tienda de cualquier anticuario, lo lavan cuidadosamente y pintan encima un asunto digno de famosos pinceles, con colores mezclados con ceniza o con hollín, para darles tinte de antigüedad. A veces logran idéntico resultado con el procedimiento del "maruflaje", en que, gracias a una cola muy resistente, llamada "marufla" en el tecnicismo pictórico, fijan sobre un lienzo viejo la copia reciente de un cuadro antiguo. Para terminar la operación, es preciso exponer la tela a la acción del calor, de modo que la pasta se seque y resquebraje. Si a pesar de ello no quedan muchas escamas, se aumenta su número con rasguños de aguja. Después solicitan el auxilio de los agentes naturales para disimular un pormenor de difícil remedo, y al efecto, frotan con un paño húmedo la parte correspondiente, sobre la que al cabo de algunos días, brota un musgo microscópico, llamado "chanci" en la jerigonza de los falsificadores. Finalmente, el cuadro cae en manos del monogramador, que le pone la firma. Este debe estar familiarizado con el pincel de los grandes maestros, y debe disponer, además, de cartones a propósito, con las iniciales, firmas y fechas de los pintores célebres, copiadas de los originales existentes en los museos de Roma, París, Berlín, Londres y Madrid.

Los manuscritos y los libros se falsifican en gran número, aunque se necesita cierto grado de erudición para copiar los escritos antiguos con el carácter peculiar de cada uno de ellos, y para imitar las iluminaciones fielmente.

Decoración de un viejo jarrón de porcelana que carecía de ella o la tenía muy sencilla, para darle más valor en el mercado de antigüedades

Procedimiento para dar pátina a los bronces falsificados, depositándolos bajo tierra por algún tiempo después de bañarlos en ácido nítrico

EXTRACTO DE MALTA "MILLER"

EL MEJOR TÓNICO RECONSTITUYENTE DE LA SALUD

Especial en el tratamiento del linfatismo de los niños, de las personas débiles, convalecientes y recomendado eficazmente para las madres que crían.

EL MEJOR ENTRE SUS SIMILARES

EN VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS

En nuestra Casa Matriz: BARTOLOMÉ MITRE y FLORIDA, y todas nuestras Sucursales

En MONTEVIDEO - FARMACIA FRANCO INGLESA, Uruguay esq. Florida

UNICOS INTRODUCTORES **GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA

ÚNASE USTED AL

XEREZ-QUINA RUIZ

EN LA LUCHA
POR LA PUREZA DE
LA ALIMENTACIÓN

Evite las casas de expendio que trafican con el rellenamiento de botellas de toda marca acreditada : : : : :

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

Año I — BUENOS AIRES, 26 DE JULIO DE 1912 — N.º 13

26 de Julio

—Como hace veintidós años, brindemos por los radicales.

[illegible] de Cao.

Sinfonía 13

13.
Trece.
Trece, trece
No hay duda: trece.

¡Había de ser a mí a quien le tocase la Sinfonía del número 13!

Con todo, no es mal número. Trece eran los caballeros que componían el capítulo de la orden de Santiago; el año que viene es el año trece; trece eran los siete sabios de Grecia (si Dios lo permite), y repito que trece eran los caballeros que formaban el capítulo de la orden de Santiago. Sumadas las cifras de que se compone el número trece, resulta cuatro; cuatro, dividido por dos, da dos; trece y dos son números primos; la serie de los números primos es infinita, y esta es una verdad de a puño.

Las supersticiones relativas al número trece fueron inventadas por los sacerdotes de Júpiter Ammon o por los frailes tibetanos — para mí que la cosa está entre ellos — y a las pocas olimpiadas, décadas o centurias de su invención, ya se habían esparcido desde el Nilo al Boristene, desde el Indo a Portugal, etc., etc.

Presumo, — ignoro con qué fundamento, — que los fenicios fueron en la antigüedad pagana los principales divulgadores de estas supersticiones, y no sería difícil que Sanchoniatán hubiese escrito algo al respecto, pero seguro que se perdió el papiro. Después de ellos, las divulgaron todos los navegantes, Colón, los filibusteros de la Tortuga, Simbad el marino, Sebastián Gaboto y otros por el estilo. El progreso de las comunicaciones marítimas y terrestres, postales y telegráficas, las favoreció mucho; y en el momento presente no hay en el mundo un solo pueblo salvaje que ignore la superstición del número trece, por bajo que se halle situado en la escala antropológica, por intrincada que sea la manigua donde esté metido. Puede suponerse, pues, a qué altura llegará ahora la superstición del número trece, con el descubrimiento de la aviación y el perfeccionamiento del telescopio. Yo la veo ya salirse de nuestro globo, de esta atmósfera mefítica que nos rodea, dejar atrás la órbita de Neptuno e inundar los espacios siderales. Nada habrá que pueda detenerla, y como sea cierto que la luz de la estrella polar tarda cincuenta años en llegar a la tierra, ella llegará a la estrella polar en menos de veinticinco. ¡Ojalá tuviese tan segura la lotería!

Aquí mismo, en este FRAY MOCHO, que la sea de Dios, anduvimos bastante alarmados con el número trece.

"¡Trece!" — decían, — "¡trece mil de a caballo!" Y se quedaban más cabizbajos que Rocinante cuando ligaba un estacazo.

"Pero", — repetía yo por vía de consuelo y para infundir ánimo, — "trece eran los caballeros que componían el capítulo de la orden de Santiago de Compostela. Aquí está el diccionario enciclopédico que no me dejará mentir".

Pero nadie los sacaba de sus trece. *(Risas Alemania).*

Hubo que llamar al administrador:

¿Usted cree que el número trece puede hacernos alguna estupidez?

— Eso depende de los avisos. Lo que es la venta ya está en presión.

— Bueno, véalo al jefe de la sección avisos.

(Conviene advertir que aquí todos somos jefes de alguna cosa.)

El administrador tomó el tubo. Por supuesto, oímos tan solo la mitad de la conversación:

— ¡Che, jefe!

. . . . . .

Aquí preguntan por los avisos

. . . . . .

Más que en el otro?

. . . . . .

— Dice que ya hay más que en el otro, — nos informó el administrador.

¿De veras, che? ¡Déjenos oir!

Y fuimos tomando el tubo, cada cual a su vez:

— ¡Che, jefe!

¿Qué hay, jefe?

— ¿Más avisos que en el doce?

— Y todavía van llegando

Otro interesado:

— ¡Che, jefe!

¿Qué hay, jefe?

— ¿Cierto, che, más todavía?

— Inda mais, chefe.

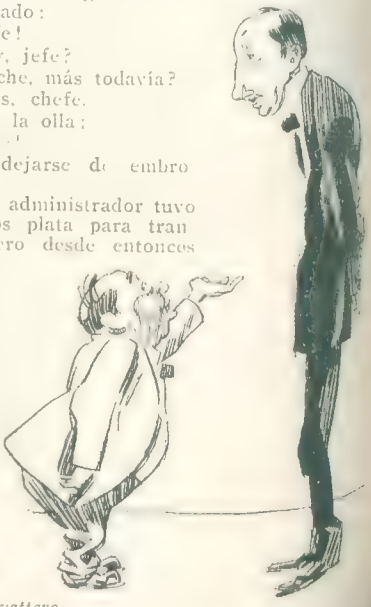
Otra papa a la olla:

— ¡Che, jefe!

— ¿Quiere dejarse de embromar, jefe?

Con todo, el administrador tuvo que repartirnos plata para tranquilizarnos, pero desde entonces sentimos un bienestar inefable, que no es para descrito; y a estas horas, por lo único que se teme es por la Sinfonía, y aun eso, los envidiosos solamente.

ENRIQUE M. REAS



Dib. de Zavattaro.

Confraternidad americana

Las fiestas de Río de Janeiro.—El Congreso de Jurisprudencia

Durante la sesión inaugural del congreso de jurisconsultos americanos, en el Palacio Monroe

El general Roca con algunos delegados y las señoras de los mismos

Verdaderas fiestas de confraternidad sudamericana son las que hubo en Río de Janeiro desde principios de este mes hasta pasado el 9 de julio, con motivo de la llegada del general Roca, la presentación de sus credenciales y la conmemoración de nuestro aniversario, que coincidieron con las sesiones del congreso de jurisconsultos americanos, celebrado en aquella misma ciudad. Fueron fiestas de confraternidad a la antigua usanza sudamericana tal como nos gustan aquí, pletóricas de entusiasmo popular, con cálidos artículos en la prensa y discursos en el congreso; fiestas en las que participaron todos, desde los niños de las escuelas hasta el presidente de la república, en que fueron recordados los muertos que prestaron insignes servicios a la patria y al continente, los días de esplendor las

El five o'clock tea ofrecido por el presidente del congreso, señor Epitacio Pessoa y su señora, en honor del general Roca. La mesa del general, quien tiene a su derecha a la señora de Pessoa

Pic nic ofrecido en Tijuca a los jurisconsultos americanos. — Grupo de invitados

La conmemoración del 9 de julio

glorias comunes, las patriadas que se hicieron juntos; fiestas de la calle, sobre todo, en que el entusiasmo corre por todas partes, anunciado por las banderas que tremolan y por el reguero de las

El general Roca y el doctor Lauro Müller, ministro de relaciones exteriores, en la entrada del Palacio Monroe, a donde concurrieron con motivo de ser izadas juntas las banderas de los dos países

Grupo sacado en el interior del Palacio. — En el centro, el mariscal Hermes da Fonseca y el general Roca

Aspecto de la multitud reunida frente al palacio Monroe, el 9 por la noche, con motivo de la procesión de antorchas

La presentación de las credenciales

luces, paseado a través de la ciudad por los batallones y las multitudes que desfilan, y en que las salvas de artillería, las aclamaciones y las bandas militares dan la nota aguda y electrizan el ambiente, las almas y los corazones. Ellas han tenido en Buenos Aires una grata repercusión que debían, y al coincidir tendencias naturales que animan a los dos pueblos en el orden internacional prometen para la América latina un largo período de tranquilidad diplomática, del que sacarán buen partido su crédito y su grandeza.

El general Roca a la salida de Cattete, después de la presentación de las credenciales, con sus secretarios y el agregado militar, teniendo a su izquierda al señor Barros Moreira, introductor de diplomáticos

Corona que en nombre de la ciudad de Río de Janeiro será colocada en el túmulo del general Belgrano en Buenos Aires

La corona de bronce depositada por el general Roca en la tumba del barón de Río Branco

Postrimerías del Parque

(FRAGMENTO INÉDITO)

. . . . . .

. . . . . .

En pos de los trabajos de la comisión mediadora, compuesta de los señores don Francisco B. Madero, doctor don Luis Sáenz Peña, don Ernesto Tornquist y general don Benjamín Victorica, y de las conferencias que ella celebró con los miembros de la junta revolucionaria del año 1890, que presidía el doctor don Leandro N. Alem, se decidió la rendición de las fuerzas de línea y de ciudadanos que habían defendido la plaza del Parque y sus inmediaciones con un ardor y una valentía sólo comparables con la energía con que aquella fué atacada.

Cuando ya nada había que hacer; cuando en la hora siempre amarga del desencanto no quedaba más que el recuerdo de los caídos con honor, los ciudadanos comenzaron a retirarse como les era posible de la plaza, sacudida entonces por movimientos convulsivos que imprimían aspecto verdaderamente siniestro a aquella escena inolvidable.

¡Cuánta angustia llevaban al corazón ciertos contornos de esa escena que de un instante al otro podía ser salpicada con más sangre todavía!... El número 10 de infantería, revuelto y en grupos imponentes, daba gritos desaforados: los soldados tiraban los fusiles o hacían disparos, dispersándose en todas direcciones.

El número 5 de infantería, en la trinchera de Lavalle y Talcahuano, presentaba otro episodio terrible. Los soldados no querían rendirse ni dejar sus armas. Aquello era un trasunto de la vieja Guardia Imperial dispuesta a pelear hasta morir por el triunfo de Waterloo. Y cualquiera de los soldados era Cambronne. Todos levantaban los fusiles invitando a que fuesen a tomarlos. Si a un testigo completamente indiferente a los sucesos le hubiese sido dado presenciar aquella escena, ese testigo habría sentido profunda conmoción ante el reto a la muerte y al estrago, lanzado por esos hombres embravecidos, cuyo desesperado empuje reproducía, vivos y palpitantes, el colorido y los contornos de los ideales episodios homéricos...

En estas circunstancias vino el doctor don Aristóbulo del Valle, presa de viva agitación, e invitó al doctor Alem a que fuese a disuadir a los soldados del 5.°, los cuales hacían descargas a donde suponían que había enemigos.

Alem salió de las piezas de la calle de la casa del Parque, donde estábamos, y yo los seguí hasta la trinchera. ¡Qué momento! Un sargento abrazó a Alem y entre lloroso y feroz prorrumpió en acerbas protestas gritando ¡doctor, nosotros queremos pelear!...

Esos dos ciudadanos hicieron toda clase de esfuerzos; rogaron; se excedieron en argumentos persuasivos, consiguiendo que algunos se retirasen y que las descargas cesasen por el momento.

En seguida volvimos a las piezas de la casa del Parque. Supongo que a poco del Valle se retiró con un grupo de amigos, porque ya no lo ví más. Al rato entró a las dichas habitaciones el doctor don Mariano Demaría, quien después de algunas frases que cambió con Alem, le preguntó si había algo que hacer todavía, con una nobleza digna del carácter levantado que distingue a este ciudadano. A la respuesta negativa de Alem, con sonrisa de amargura, se dieron un efusivo apretón de manos y se despidieron.

Yo había entrado con el doctor Alem en el Parque, en la madrugada del 26 de julio. Los dos habíamos salido de la casa del Jockey. Entramos en el Club del Progreso y después de algunos contratiempos que pudieron ser fatales, habíamos penetrado por la puerta pequeña del Parque, la cual nos abrió el mismo doctor Ma-

tano Demaría (padre). Un deber de conciencia me obligaba, pues, a acompañar al doctor Alem hasta el fin. A nadie más ví en esas habitaciones cuando, después de lo que he narrado. Alem se paseaba cabizbajo y sombrío, como un hombre que no sabe la resolución que tomará. En esto, resonaron algunos tiros, probablemente de algún cantón cercano o de los soldados del número 5. Entonces le pregunté a Alem qué hacíamos allí y qué órdenes me daba.

—Puede usted retirarse hasta que nos volvamos a ver, si es que nos vemos, — me contestó.

—No, — le dije,—he entrado aquí con usted y con usted saldré.

Alem hizo un ademán propio del hombre que entabla consigo mismo una lucha terrible, y después de pasearse agitado tomó su sombrero y salió a la calzada. Yo le seguí. En

la bocacalle de Lavalle y Libertad me estrechó la mano y me dijo: Siga usted otro camino que yo iré solo.

Seguí por Lavalle. Al llegar a Cerrito unos disparos de los soldados del número 5 mataron un italiano que formaba parte de la guarnición de un cantón situado en una de las casas de esa cuadra.

Seguí como pude hasta la calle Paraguay, donde vivía, y recorriendo mis recuerdos permanecí dos días sin darme cuenta cabal de cómo se habían resuelto las cosas que había presenciado...

Después supe que en la misma tarde de la rendición del Parque el general Anaya había sido encargado del desarme de las pocas fuerzas que allí quedaban cuando con Alem nos retiramos.

Adolfo SALDÍAS.

1912.

Dib. de Peláez.

Enlaces

Señorita Udina Bonomi

Doctor Leonardo Grasso

Señorita Elvira Alvarez

Señor Arturo García Videla

Enlace Arana-Barabino. — Los novios, señorita María Luisa Arana, y señor Oscar Barabino; los padrinos, señora Catalina Nau de Barabino y general Adolfo Arana; señora Juana Gallino de Arana, señorita María Zulema Arana, y algunos invitados a la ceremonia

Procesión de la Virgen del Carmen

—*Vela e vilone!*

En su pintoresco lenguaje italo-argentino, los pequeños comerciantes de velas pregonan su mercancía, al compás de las locomotoras de maní.

—*Vela e vilone!*

—*¿Cuanto costa?*

..—*Due pesi...*

—*E' tropo caro.*

—*Non signore. Guarda che bellezza! E' una candela piú luminosa che la farola di La Prinsa...*

La devoción de la Virgen del Carmen, congregó el domingo en torno de la iglesia favorita de los napolitanos, a una multitud de católicos devotos. Había de todos los pelajes y de todas las naciones. Pero, eran, en

Un místico comprador de velas asediado por el comercio velero

La imagen llevada en andas por la calle Córdoba, durante la procesión del domingo

ción meciéndose en el mar...

La procesión desfila, lentamente. Una bandera argentina y otra italiana, pasan patrióticamente unidas por el lazo de cinta.

Una viejecita, ciega, apoyada a la pared y con la vela entre las manos reza su rosario. La columna pintoresca ha pasado. La ciega continúa en su puesto moviendo solamente los dedos que acarician las cuentas del rosario y los labios que modulan el eterno:

—*Padre nostro... Benedetto sia il tuo nome.*

Rezando el rosario con la vela encendida al pasar la imagen

su mayor parte, italianos que han traído de la patria su vieja y fanática adoración por la virgen.

Mientras los feligreses aguardan en la calle Rodríguez Peña la salida de la imagen llevada en andas por fornidos "hermanos de la cofradía", la venta de velas con cintas y con adornos de la misma estearina, continúa sin cesar. Otros discuten el mérito de santos que no pueden competir en milagros con la virgen del Carmen.

—*Ma, cállase... Il San Genaro é piú buono que la Madonna.*

—*¡Imbechile! La Madonna per chincüe candele me ha fatto guadañare chento lire al lotto, e il San Genaro no me ha fatto guadañare niente.*

—*Guarda... Ecco cuá, la Madonna.*

Y todos devotamente, se descubren. Aparece la imagen, bamboleándose, entre la multitud, sobre los hombros de los feligreses, como una embarca

¡A toda vela!...

Fot. de Fray Mocho.

El expulsado

Cuando Pachín desembarcó en Barcelona, causó maravilla que la policía no le detuviese.

La ciudad anárquica le causaba pavor. A cada momento creía que las terroríficas bombas iban a explotar ante sus pasos y que los del "orden público" le prenderían por sospechoso, envolviéndole la justicia en uno de esos procesos sombríos, de resonancia mundial, que terminan en los fosos de Montjuich con una descarga de fusilería.

El, era un anarquista. Había sido expulsado de Buenos Aires, después de un mes largo de prisión, durante el cual en varias ocasiones había creído que la muchedumbre asaltaría la cárcel y lo lincharía juntamente con sus compañeros de clausura.

Aun retumbaban en sus oídos los gritos de ¡mueran los anarquistas! y todavía en el espinazo sentía el frío del pánico.

Cuando subió a bordo del trasatlántico, respiró tranquilo. Ya estaba en lugar seguro. Y únicamente allá hacia el término del viaje, sintió la intranquilidad de los peligros intuidos.

¡Barcelona! Sombría se le forjaba en la mente la imagen de la gran ciudad.

Era prófugo. La guerra hispano-yankee, le hizo huir.

Marchó a Buenos Aires. Trabajó de peón y vivió lamentablemente en la inmensa urbe, sin conseguir elevarse de su mísera posición. Una tarde se incorporó a una manifestación obrera. La animada columna le atrajo con el cálido entusiasmo de los apasionamientos partidistas. Se produjo un desorden. Sonaron unos tiros, volaron unas cuantas piedras y algunas salpicaduras de sangre mancharon sus ropas.

Fué detenido. Precisamente se hallaba sin trabajo y consideró providencial aquella prisión que podía proporcionarle el regreso a la tierra nativa por la que a ratos, en los momentos de pesadumbre, sentía nostalgia. Y se declaró anarquista, aunque de anarquismo no sabía, más que la existencia de la ley que a los anarquistas expulsaba.

La declaración de Pachín, con ser un cúmulo de disparates e incoherencias, resultaba terrible para el orden social. Se había manifestado dinamitero, enemigo de Dios y los curas, de los políticos, de los gobernantes y de toda la humanidad.

Desgraciadamente para él, en aquella ocasión el gobierno se conformó con el castigo inflingido a los manifestantes y Pachín fué puesto en libertad, sin lograr la expulsión que ambicionaba.

Pasó algún tiempo. Las autoridades creyeron necesario para el bien público y la tranquilidad social, librar al país de elementos perturbadores y la policía dió una batida, recogiendo extranjeros peligrosos, a todos los anarquistas conocidos o a los que como tal figuraban en los prontuarios policiales.

Esta vez le tocó a Pachín. Y entonces ya no era de su gusto la partida. Había encontrado un trabajo bien remunerado, que le dejaba un margen para el ahorro y ya vislumbraba la posibilidad de hacer la América. Protestó. Renegó de la declaración anterior. Aseguró no saber nada de anarquismo.

Todo fué inútil. Sus juramentos, sus protestas, todo su sometimiento a la causa del orden, no le valieron de nada.

Fué deportado.

Ya en Barcelona, escribió a sus padres pidiéndoles recursos para trasladarse al pueblo nativo. Y conseguido esto, se puso en viaje hacia las montañas santanderinas, presentándose en el hogar secular con sus trazas de derrotado, de miserable, de vencido. No fué el recibimiento del hijo pródigo el suyo. El padre, adusto, le miraba con encono. La madre, estupefacta, no reconocía su Pachín en aquel hombre sucio y harapiento; que así la cárcel lo había largado.

Se explicó. Y ante aquel "indiano" paupérrimo no hubo en el pueblo ni una mirada amiga.

¡Tú anarquista, tú, tú!—le repetía el padre.

Y la vieja, la anciana madre, exclamaba: ¡qué América! Todos se pervierten en ella. Hasta los que vuelven ricos, vienen descreídos, sin Dios ni moral.

Pachín reflexionaba y decía: sin embargo, a mí me echaron de allí por ser un peligroso para América, porque la iba a pervertir con mi anarquismo.

Y sonreía...

Eduardo G. GILIMÓN.

Dib. de Peláez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

HIPÓLITO IRIGOYEN, por CAO

Si es un hombre franco,
que conteste alguno de los congresales
que le son leales:
¿es el papa negro o es el papa blanco
de los radicales?

Los rivales de Martín Gil

El "célebre" astrónomo de Mercedes, doctor Antonio Gandeaga, autor del mejor almanaque meteorológico que por modestia conserva inédito

Martín Gil cuenta en la provincia de Buenos Aires, con dos rivales de bastante consideración... Tan pronto como el astrónomo cordobés anuncia que va a llover o que está por ocurrir un terremoto, dos honestos ciudadanos de la república, al leer sus predicciones, tiemblan y rugen. Pero, no tiemblan de miedo. Tiemblan de rabia...

Uno de ellos es el doctor Antonio Gandeaga, distinguido capataz de cuadrilla municipal, con residencia permanente en la ciudad tribunicia de Mercedes. El otro, es el también "doctor" Isidoro Campos, que en La Plata, donde reside desde hace muchos años, desempeña dos elevados cargos: vende periódicos y es "astrónomo y meteorologista por intuición natural y nociones teóricas".

Tanto Gandeaga como Campos se niegan a creer en la eficacia de los pronósticos de Gil. Lo curioso es que ambos son, entre sí, enemigos irreconciliables. En lo único en que están de acuerdo es en afirmar que Martín Gil copia sus pronósticos de un almanaque del padre Astete...

Hace pocos días, Martín Gil pronosticó en "La Nación" que nos amenazaban lluvias tormentosas.

—*¡Mentira!*—gritó Gandeaga desde Mercedes.

—*¡Mentira!*—agregó Campos desde La Plata.

—*No serán lluvias tormentosas*—dijo Gandeaga. Y comunicó a "El Orden" — importante diario de Mercedes que se entretiene con los cálculos digitales de "su astrónomo", — que en vez de "lluvias tormentosas", serían simplemente varias "tormentas con lluvia".

Isidoro Campos se indignó con Gil y con Gandeaga y publicó también su pronóstico.

—*No habrá lluvias tormentosas ni tormentas con lluvia como afirman esos dos ilustres gatos que por andar en las azoteas ya se creen astrónomos. Tendremos del 10 al 18, lluvias continuas y del 12 al 17 tormentas de viento.*

Fuera de estas polémicas, tanto Gandeaga como Isidoro Campos, son hombres que gozan de una fama de hombres honrados, que es todo lo que puede exigírsele

Gandeaga suministrando informes a nuestro corresponsal señor Horacio Reyna sobre la marcha del sol, que son contrarios a los que publicara Martín Gil

á un astrónomo.

Díganos, Gandeaga — le preguntamos. — *¿Cómo hace usted para resolver sus cálculos sin aparatos de ninguna especie?*

No los necesito. El choque de los vientos, hace estallar las nubes. Yo estudio las nubes y según el rumbo que llevan y el color que adoptan, saco mi conclusión.

¿Y por qué no publica usted un almanaque, como hace Urriza en el Pergamino?

—¡Oh! Muchas personas me han aconsejado que lo haga... Tengo datos para hacerlo, pero nadie puede hacer predicciones por más de seis meses. Tendría que ser un almanaque de ciento ochenta días, y eso, es incorrecto... No es humano.

Después de remontarse por las nubes, Gandeaga no tiene inconveniente en disfrutar de los placeres terrestres

Sugestionando al bello sexo con una hermosa descripción de la luna, que Gandeaga cree habitada por hombres solos

Doctor Isidoro Campos. — Otro rival de Martín Gil y de Gandeaga. Su popularidad es muy grande en La Plata. — Vendiendo un ejemplar de FRAY MOCHO a un penado de la penitenciaría, pues, además de astrónomo, es vendedor de periódicos

—*¿Qué opinión tiene usted, Gandeaga, de Isidoro Campos?*

Ninguna... No lo conozco. Sólo de nombre. Pero hace meses yo hice un pronóstico, que publicó "El Orden" y a los pocos días, Campos publicó en La Plata otro, firmado por él, pero... igual al mío.

¿Entonces, usted lo acusa de plagio?

—No sé... Pero es una casualidad que mi pronóstico haya sido igual al de Campos, habiendo sido yo el primero en hacerlo.

Es curiosa la psicología de estos astrónomos baratos. Siendo la profesión astrológica muy poco proficua, como la de los poetas, Campos y Gandeaga tienen que dedicar sus actividades a diversos oficios para poder comer. La luna no alimenta. Las estrellas dan hambre. El sol da sed. Campos, se gana la vida como puede. En La Plata le quieren mucho. Hasta le permiten penetrar en la penitenciaria y vender el FRAY MOCHO a los penados.

A Gandeaga, lo mismo. Es capataz de una cuadrilla municipal y contribuye con éxito a dar animación a todas las fiestas populares de Mercedes, pues posee la exclusividad para disparar en ellas cohetes y bombas. Es soltero. Vive modestamente y su único vicio consiste en coleccionar sombreros. Su habitación es un museo sombreril.

—*Che, Gandeaga,* —le pregunta un amigo, —*¿estás contento de vivir en Mercedes?*

Sí. Pero aquí se burlan de mis pronósticos, porque nadie es profeta en su tierra. Sin embargo, varios días antes del famoso temporal del 25 de abril, que torció la cruz de la iglesia nueva y rompió los adornos y una parte del techo, yo fuí el único que pronostiqué ese temporal

Sello que usa el doctor Campos en sus comunicaciones meteorológicas

En efecto. Gandeaga pronosticó esa tormenta, ocurrida a la misma hora y el mismo día señalado por él. Los estragos pueden verse todavía en la iglesia.

—Además, he ganado muchas apuestas —agrega Gandeaga. — ¿Se acuerdan del hornero Rial, que ya es finado? Bueno. Yo trabajaba con él. Un día le dije: "Mañana va a llover". Y el finado me retrucó: "No seas bárbaro. No lloverá." Jugamos una damajuana de vino y se la gané... ¡Uff! ¡Tengo más vino ganado con la astronomía!

Gandeaga, por no ser menos que Isidoro Campos, se ocupa también en tirar bombas para las fiestas patrias, remates, ferias, etc.

Fot. de FRAY MOCHO.

Una niña nacida en la cárcel

Guillerma Gracial, que intentó matar a su hijita al nacer en la enfermería de la cárcel de Mercedes (B. A.) Allí viven ambas actualmente. La chica tiene 2 años y medio. Nunca ha salido a la calle. Permanecerá en la prisión hasta que su madre cumpla los 4 años de cárcel a que la condenaron

He aquí una historia novelesca. Y humana.... Hay sucesos de la vida real que parecen capítulos de novelas antiguas. La existencia de los hombres se complica tanto con la civilización, que hallamos, a menudo, seres de carne y hueso que, por sus aventuras, parecen figuras fantásticas despegadas de un libro de Edgard Poé.

Las novelas de aventuras están en decadencia. ¿Por qué causa? Los lectores encuentran más extraña, más pintoresca y más original una simple crónica de policía, que la más estupenda creación imaginativa de un Ponson du Terrail.

He aquí un hecho que, descripto simplemente, sin literatura y con verdad, puede pasar por una fantasía.

En la cárcel penitenciaria de la ciudad de Mercedes, en la provincia de Buenos Aires, vive actualmente una niña de dos años y medio, hija de una penada. Nació en esa misma cárcel. Nunca salió a la calle. En la cárcel se crió y allí ha crecido.

La nenita Emilia Zulema, — con su madre que ahora la quiere mucho, — y con dos detenidas

Guillerma Gracial,—madre de la nena y agradable chinita de 20 años,—era sirvienta de una casa rica... El hijo mayor de la patrona, sedujo a Guillerma y la olvidó. La madre del seductor, al conocer la falta "cometida por la muchacha", la echó a la calle. La infeliz encontróse en medio del arroyo, sola abandonada, sin familia, y con la amenaza y el rubor del inminente fruto de su falta... Vagó por las calles en busca de socorro. La gente es muy cruel con los que sufren y más cruel todavía con aquellas pobrecitas mujeres que se olvidan, siendo pobres, de mantenerse honradas.

Enloquecida de dolor, con hambre, con vergüenza, la muchacha sentóse en un umbral, muy cerca de la penitenciaria de Mercedes. Allí, avergonzada de su desliz, iba a extrangular a su hija, cuando fué sorprendida por un vigilante y conducida a la enfermería de la cárcel.

Fué acusada de conato de infanticidio. El juez la condenó a 10 años de penitenciaria, pero la cámara revocó la sentencia condenándola a 4 años y 4 meses de penitenciaria, pena que ahora cumple.

La muchacha presentó una solicitud de gracia. Pero el procurador de la corte no se la acordó. En vista de eso, la "Sociedad de damas de Beneficencia" de Mercedes, se ha dirigido al P. E. solicitando la absolución de la pobre muchacha.

Cuando Guillerma salió de la enfermería, pasó con su hijita a la celda de su prisión, donde la chica, que se llama Emilia Zulema, se ha criado y vive actualmente. Emilia Zulema, no conoce la libertad. No se ha separado nunca de la madre. Juega en el calabozo y en el patio de la prisión con las otras penadas.

¿Qué delito ha cometido esa inocente para estar en la cárcel?

Lo que más conmueve es ver el cariño que la madre tiene a su nenita. La quiere con delirio. Quiso matarla, antes de nacer, para ocultar su pecado. Pero, cuando tuvo en sus brazos a aquella carne de su carne, y la crió en su propio seno, y la vió crecer y vivir... entonces, el amor de madre hizo explosión en ella.

—"He llorado mucho,—nos decía Guillerma.—Nunca me arrepentiré de mi acción. Pero ¿no crée usted que sea injusto que me tengan encarcelada cuatro años y pico, por un momento de locura?

Y la pobre mujer se abraza a su hijita a la cual idolatra. Duerme con ella, en su misma cama, en la sala de presas. Indudablemente, las mujeres caritativas que saben conseguir de los jueces la justicia que no concede el código, tienen en este caso una bella ocasión para lucirse.

—¿Y el padre de Emilia Zulema,—preguntamos,—no ha intervenido reconociendo a su hijita para salvarla de la cárcel?

—Nadie sabe donde vive. La misma Guillerma, tiene la delicadeza de no hablar nunca de él.

La conducta de esta mujer en la penitenciaría es irreprochable.

Facultad de Agronomía y Veterinaria

En la chacra experimental

El tranvía de Lacroze conduce derecho al campo experimental de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires, en Villa Ortúzar, a poco andar, después de la Chacarita. El tranvía tiene allí mismo una parada, y no hay más que descender y pasearse en todas direcciones. No hace falta pedir permiso; y echándose un poco el alma atrás, se puede ir comiendo mandarinas robadas, las que se encuentren más al alcance de la mano. El campo, en efecto, está abierto. Abarca una extensa superficie; y si estuviera cerrado, sería una gran incomodidad para los vecinos y un perjuicio para toda aquella parte de la ciudad. Diversas calles la atraviesan, y se le puede

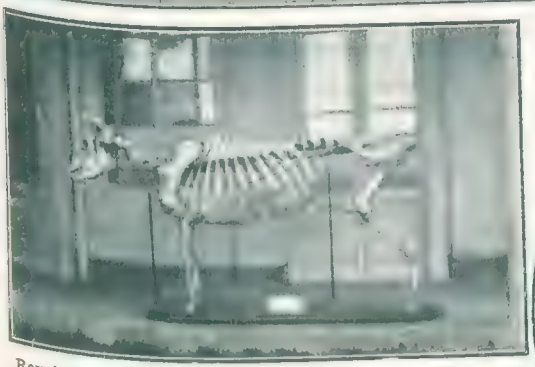
Potrillo y yegua de raza criolla pura, donación de don Diego Baudrix

Pepillo, ternero nacido en el parque zootécnico de la quinta

Haciendo observaciones meteorológicas. — Los alumnos Achával, Argerich, Ledesma, Del Piano y Luzio, con el administrador del campo ingeniero Zingoni

En el pabellón de jardinería

escarban la tierra; y así que dejamos a la espalda un pabelloncito rústico metido entre los árboles, nos sorprende el ruido de un galope desordenado: acabamos de llegar a un potrero, y apenas nos han visto, huyeron a todo lo que daban, una pareja de caballos criollos semisalvajes. En realidad, parece cosa un poco fuerte eso de que a pocos pasos se dicten clases. Allí, por ejemplo, hay un edificio, que bien podría ser, con un poco de buena voluntad, la casa de una estancia. Tiene cerca un galpón, donde hay caballos que patean, cerdos que gruñen y vacunos que mugen, y por la parte opuesta balan dos planteles lincoln y rambouillet. Si nos viniesen a decir que dentro de aquel edificio todo es museo, vidrieras



Royal Duke, toro importado de Inglaterra para disputar el campeonato en la Exposición del Centenario; costó 40.000 pesos, y fué sacrificado por tuberculoso.—Su esqueleto, que existe en el museo del Parque Zootécnico

Un gallo Brahma y esqueleto de otro de la misma raza

considerar un parque lleno de detalles y escenas rurales. La variedad de los unos y de las otras y su inesperada forma de sucesión, nos detienen a cada momento, nos hacen olvidar nuestras ocupaciones, y perdemos el tranvía, que viene dando pitadas, del lado de San Martín. En manera alguna lo sentimos, y nos complacemos en seguir mirando. Aquí es un grupo de obreros en torno de un fogón y allá unos muchachos bien peinados, que

El doctor Montanari en clase de agricultura

y laboratorio, y que allí un hombre se pasa el día rodeado de frascos e hilando y parando huesos, les contestaríamos alguna barbaridad. Y si nos viniesen a decir que en otra parte hay un grupo de alumnos vestidos de blanco, que se ocupan en trasegar una especie de licores, y que no muy lejos anda un señor que llaman el decano... ¿Será posible semejante cosa en un sitio donde galopan caballos criollos, donde hay maizales y bosquecillos, y toros y vacas, y donde podemos robar mandarinas, casi casi tirar tiros? Pero como en realidad lo sabemos de memoria, nos rendimos fácilmente a la evidencia; y por lo demás, bien claro lo dice el letrero: "Universidad de

Estudiantes de agronomía trabajando en el laboratorio de química

El esqueleto de Bisoño, ex General Roca, hijo de Bath y Menta, y hermano, por ésta, de Roi de l'Or, el potrillo que se vendió más caro en el país ($ 66.000), comprándolo don Edmundo Hileret. (Bisoño rodó en Palermo y se quebró la pelvis)

Fot. de Fray Mocho.

Una autopsia

Buenos Aires, Facultad de Agronomía y Veterinaria''. Y si somos vecinos, lo sabemos también por experiencia, que algo se nos ha pegado de lo que allí enseñan los catedráticos: nuestra quintita, nuestro gallinero, nuestro pedacito de jardín, están ahora más decentemente llevados que antes; las gallinas son de mejor raza, y las alimentamos y cuidamos mejor; da gusto ver los repollos y los tomates, y las flores y los arbolitos crecieron que es un primor. Sí, pues; aquello es la Facultad de Agronomía, y —únase lo útil a lo agradable— ahí tenemos patentes hasta sus resultados prácticos, en nuestra propia casa.

El señor Zingoni y el alumno ayudante de zootecnia, señor M. J. Ledesma, actualmente delegado al congreso estudiantil de Lima y corresponsal de FRAY MOCHO

DON JUAN

El señor Juan Gazzante, popularísima figura del radicalismo rosarino.—"¡Con el clú Capitán Brignardello, señorita!"

Cierto radical dogmático y solemnísimo, vecino del valle de la Refinería, díjome imperativamente:

—¡Véalo a don Juan! ¡Es de los nuestros y de primera fila! ¡Hay tela para cortar, ciudadano!

—¿Don Juan?... ¿Don Juan qué?...

—¡Don Juan Gazzante, el único extranjero de significación que milita en el radicalismo rosarino!

—¿Caudillo?

—¡Algo más, ciudadano! ¡Don Juan Gazzante, corrió con el manejo de los aparatos telefónicos el día que derrotamos a los "ligueros" y a los coalicionistas, en el encuentro provincial, y luego el 7 de marzo, para las elecciones nacionales, ciudadano!

—¿Se domicilia, don Juan?

—Avenida Pellegrini, 716, casa propia, frente a la plaza López. Yo le acompañaré a usted hasta la puerta. ¡Solamente hasta la puerta, ciudadano!

Casa baja. Todos los balcones ostentan las iniciales del dueño. Letras robustas. Las celosías pintadas al verde radical, ese verde romántico y apacible de la bandera del Parque. Dos toques de campanilla eléctrica.

—¡Otro toque, ciudadano! ¡Los radicales tocamos otros veces!

—Tres toques... ¿Por qué?...

—¡Es de ritual, ciudadano!

Tres toques, pues.

—¡Abren! ¡He cumplido mi misión! ¡Hasta la vista, ciudadano!

Y el vecino del valle de la Refinería se alejó con gesto misterioso y paso de marcha forzada.

El señor Juan Gazzante?...

—Pasen...

Un zaguán angosto. De a uno en fondo. (Ferruccio Polzinetti, fotógrafo; el chico con la maquinaria, el trípode, la lata y el magnesio; y el que subscribe).

Nos instalamos en el escritorio. En los rincones, descansando, tres rifles enfundados. El retrato de Alem otro figura en las paredes.

—De Fray Mocho, señor...

—¿Responde su visita?...

—Un reportaje, señor Gazzante, con acompañamiento de fotografías, en atención a que usted es de los que realzan punto alto en el radicalismo local.

—¿Yo?... ¡Le han engañado! Hay otros radicales de mayor prestigio: Ricardo Núñez, Abalos, Mendieta, Ferreyra... ¡muchos, muchos! ¡Véalos a ellos, primero!

—Pero usted, señor Gazzante... revista en el escalafón de su partido como el único extranjero de acción.

—¡Es cierto! Yo soy el único extranjero que ha trabajado por el triunfo del partido radical. ¡Es cierto!

—¡Armá, Ferruccio! ¿Quiere usted, señor Gazzante, ubicarse en su escritorio?... Vamos a dar principio a nuestra tarea.

—¿Fotografías?... ¿Yo?... ¡No!

Y se inicia la lucha entre el prestigioso radical y el reporter.

—¡Véalos a ellos, primero! ¡Tienen más títulos que yo! Núñez, Mendieta, Chiozza, Ferreyra... ¡muchos, muchos!

En el tira y afloja, nosotros salimos triunfantes.

¡Un fogonazo!

Alto, muy alto. Tan alto, que el diputado Gallo, por ejemplo, se vería en apuros para hablar desde el nivel de la tierra con su correligionario Gazzante, a no mediar una escalerita de camarote del Central Argentino, y ascender aquél hasta las vecindades del oído, o bien, desde el llano, incautarse de la bocina del vaporcito "Jorge Alberto".

—Yo tengo la misma estatura que Raúl Rodríguez, el secretario de la jefatura: 1.83.

—¿Es usted italiano?

—Sí. Soy piamontés. Llevo 25 años de América.

Ojos azules. Cabello gris, no muy abundante, y cortado por lo bajo. Ni la calva venerable del gobernador Menchaca, disfrazada por artística y aplanada onda a lo Carlos Rodríguez Larreta, ni la manigua rebelde al cosmético del vice Caballero. Término medio.

—¿Cuántos años lleva usted de vida rosarina?

—Siete.

—¿Y de radicalismo?

—Tantos como Hipólito Irigoyen, mi jefe, en el orden nacional. El 90, me incorporé a las filas revolucionarias.

—¿Peleó usted en el Parque?

—No hice fuego con rémington. Me concreté a levantar heridos. ¡Silbaban los confites de plomo! En la revolución del 93, empuñé las armas, y en la última, la de 1904, yo fuí el que dí la orden de que a todas las locomotoras que arrearon con rumbo a Córdoba, las tumbaran cada cinco o diez kilómetros, para dejar al enemigo completamente sin medios de movilidad.

Don Juan Gazzante, ha desempeñado hasta hace pocos meses, la jefatura del Arsenal de Guerra del Radicalismo (sección Rosario). Hombre entendido en fusilería, y de yapa, competentísimo tirador. Su casa es un muestrario de armas.

—Winchester, arma buena; no pasando de 150 metros, de precisión. Mauser, modelo... vamos a ver este mauser... modelo...

—¡Modelo radical, señor Gazzante?

—Modelo alemán, de repetición, cinco tiros, con almacén a la vista, arma excelente; otro mauser, también alemán, de un tiro, usa bala de rémington; Weterli, regular, un poco pesado; Martini, de la misma familia que el winchester, de repetición, doce tiros; Gras, fusil francés, bala de plomo.

—¿Esa espada, señor Gazzante?

—¡Un recuerdo histórico! La espada que usó Lisandro de la Torre, el 93. Soy enemigo político de Lisandro, peró reconozco que tiene fósforo y que es guapo.

—¿Y la cornetita?

—¡Otro recuerdo! Esta corneta no la doy ni por mil pesos. En ella sopló... ¡sopló!...

—¿Quién?...

—¡Un concejal "ligueró"! Peró... ¡silencio!

Don Juan, coleccionista de minerales. Examinando dos trozos de granitología calchaquí

Santiago Costa (a) "Sapito", natural de Catania, de 8 años de edad, el mensajero más "pibe" de Rosario.—Recibiendo un despacho en la ventanilla de las oficinas de la Compañía telegráfico-telefónica Nacional

"Sapito" en la jefatura. — "¡Con su permiso, mi sargento! Un telegrama para el señor Raúl Rodríguez!"

11 de julio.—Marchábamos por la calle Córdoba—la Florida de Rosario—entre las de Sarmiento y Mitre. Poco después de las 10 p. m.

—¡Menchaca y su escolta! ¡A que entran!—manifestó un rosarino de credo coalicionista.

—¿Entran en...?—pesquisamos.

—En el Club Social.—Y agregó picarescamente:—¿Irán a barajar los principios?...

En la misma cuadra y en la misma acera, un letrero político aún se mantiene en pie. Dice: "Liga del Sur Comité Central".

Adelante el gobernador; cerrando la marcha, el señor Clorindo Mendieta. Y antes de que aquel se internara en el Club Social, un "pibe" microscópico saludó militarmente al doctor Menchaca.

—¿Y ese chico que se apuntó con una venia?

—¡Es "Sapito"! Uno de los personajes más conocidos de Rosario. ¡Popularísimo! En la Bolsa, en la Jefatura, en la Municipalidad, en los hoteles, en los comités... ¡en todas partes! ¡Entre bulevares quién no le conoce!

—¿Mensajero?

—Sí, mensajero. Por más datos diríjase al señor Urriza, jefe de las oficinas de la Compañía Telegráfico-Telefónica Nacional. El inició a "Sapito" en el programa de venias a la prusiana, e hizo, sin quererlo, las delicias del coronel Broquen, nuestro ex jefe político. ¡Figúrese usted a "Sapito" cuadrándose ante Broquen!... Lo mismo que si usted colocara junto a la chimenea del molino de Semino un tarro de pickles o un soneto de Dermirio T. González. ¡Notable, "Sapito"!

"Sapito" maneja admirablemente el teclado de cualquiera "type writer"

12 de julio. — A medio día. Con el señor Urriza.

—¿"Sapito"?

—Mi crédito, señor. "Sapito" es todo un mirlo blanco ¡Número 10!

Presentóse y cuadróse. Sobre el pucho, una venia a lo mariscal Von der Goltz, con sonante taloneo.

El señor Urriza procedió a interrogar al número 10.

—¿Ocho años de edad, "Sapito"?

—Sí, señor. Llegué a Rosario a los cinco años.

—¿De Catanzaro, "Sapito"?

—No, señor; de Catania.

—¿Qué vinculaciones tiene usted en Rosario?

—Muchas, señor.

—Vamos a ver. ¿En política?

—El doctor Lisandro de la Torre, Casablanca, Fermín Lejarza, el otro Lejarza, Laguitos, Caballero, Núñez, Rodríguez, el diputado Abalos, los otros Abalos, el...

—¡Alto el fuego, "Sapito"!

—¿Sus vinculaciones bursátiles?

—Conozco a todos los señores de la Bolsa.

—Muy bien. Las vinculaciones de "Sapito", son vinculaciones en efectivo.

—¿En níquel?

—Justamente. Cada viaje de "Sapito" a la Bolsa, con despachos, le reporta una lluvia de moneditas.

Grave problema resulta para "Sapito" la entrega de despachos a domicilio de particulares. No alcanza a ubicar su dedito en el botón de la campanilla. De mañana el chico apela a los cajones de basura, para que le sirvan de pedestal; pero, de tarde y de noche... reclama una manito del transeunte.

"Sapito" es radical.

Félix LIMA.

Chafalonía

La carestía de la vida

—No crea, joven; las causas de la carestía, las verdaderas, no son precisamente las que yo expuse en el congreso, donde hablé el otro día por pura fórmula.

—En primer lugar, vienen a hacernos la vida cara tantísimos inmigrantes como nos llegan todos los días

—Esos obreros que cobran por su trabajo enormidades, para construirse un chalet y un hermoso parque.

—Encarece los artículos de primera necesidad el mismo pueblo, aficionado a gastar bebidas costosísimas.

—¡Todos, todos aspiran a los puestos públicos mejor rentados!

—La glotonería se ha hecho contagiosa entre los proletarios: cada comida es un banquete.

—Y, en fin, ¿qué más? El colmo de las pretensiones. ¡Hasta los maestros de escuela piden que se les pague todos los fines de mes!

Dib. de Cao

La emigración de obreros italianos

Una parte de los 1.450 obreros italianos que regresaron a Italia a bordo del "Re Vittorio" que partió el sábado de nuestro puerto

Un chacarero de Casilda (Santa Fe), don Terrili Giovanni, que se va a Italia para no volver...

Doña Teresa Lucca, de la Pampa Central, donde tenía con sus hijos un campito. Los hijos se fueron al Brasil y la han mandado buscar porque allí trabajan

— *Los obreros italianos se van.*

Las verdades son crueles y filosas. Pero son necesarias cuando encierran una razón patriótica. Sería un delito de odio hacia la patria, si se ocultara la emigración de obreros italianos y de otras naciones, que salen de la república para no volver.

Más que una emigración, diríase una fuga. No se van. Huyen... Hombres laboriosos, que han luchado brazo a brazo con la vida y la muerte, hoy levantan su aduar, venden lo "último que les queda", se guardan las monedas en el pecho, sobre el escapulario de la Santa Madona, y regresan al modesto pueblito de donde salieron.

¿Por qué se van?

Là, si stà molto meglio.

¡Allá se está mejor! Tal es la única respuesta categórica que nos dieron los emigrantes italianos que el sábado partieron a bordo del "Re Vittorio", con rumbo a Italia y, de paso, al Brasil. Eran mil cuatrocientos cincuenta pasajeros de tercera clase... Se han ido por dos razones: o porque temen perder, con la crisis, lo ganado, o porque el trabajo apenas les da para comer.

Desde el 30 de julio de 1911, fecha en que el gobierno italiano prohibió la emigración de obreros a la República Argentina, hasta el 15 de julio del año corriente, salieron de Italia para Buenos Aires: 3.720 pa-

Angela Gatti con sus hijos argentinos. Su esposo está en San Pablo (Brasil), de donde la manda buscar a la "fazenda" donde gana un equivalente de 10 pesos diarios

suecos. El consulado les pagó el pasaje de regreso. Se fueron. No por carecer de condiciones para el trabajo, ni porque adolecieran de defectos punibles. Eran obreros fuertes, honrados, inteligentes, sobrios, obedientes, infatigables. No servían, simplemente, porque no se adaptaban a nuestro ambiente, a nuestras costumbres, a nuestra vida.

Qué razones tienen para irse? — se les pregunto. — *¿No les gusta el país?*

— *Ah, sí. Nos gusta mucho. Pero aquí todo es diferente. No podemos arraigarnos. No podemos vivir con ustedes de acuerdo con nuestro carácter y con nuestra manera de ver las cosas, y somos bastante honrados para confesar que no podemos imponer nuestros hábitos...*

Son las viejas razones étnicas.

Se ha querido recurrir a otras razas. Los asiáticos, por ejemplo, no sirven para la América. Los chinos han producido graves conflictos en los Estados Unidos, lo mismo que en el Perú. En Lima, hace poco, fué necesaria toda la fuerza de la policía para desalojar un barrio chino, transformado en pocilga. A muchos amarillos hubo que amedrentarlos con un simulacro de fusilamiento, para que se decidieran a lavarse la cara... Sin embargo, son útiles, resignados, silenciosos, trabajadores. Pero, son *inadaptables*.. En California, la tentativa de rechazo de los japoneses estuvo a punto de provocar un conflicto bélico. Y aquí en Buenos Aires, el gobierno nacional acaba de prohibir la inmigración hindú por creerla nociva y casi inútil. El ingeniero Basaldúa, que ha sido cónsul argentino en Calcuta, opina lo contrario. Su opinión es valiosa. En cambio, no convence... Afirma que "el hindú se parece al viejo tipo de nuestros gauchos, por la varonil belleza de su rostro y la robustez de sus cuerpos musculosos..." Precisamente, creemos que en el parecido que tiene con el gaucho, está la inaptitud para adaptarse a ese trabajo rudo, brutal, enorme, que

Familia del señor Bozzeni. Se lleva a Italia a sus siete hijos, que son argentinos

María Colombo, de Cañada Verde, donde con su esposo trabajaba en una chacra. El esposo está en Florencia, de donde la manda buscar

sajetos de tercera clase. La cifra no puede ser más pobre, si se considera que el año anterior, desde julio de 1910 hasta julio de 1911, llegaron a nuestra capital: 38.000 italianos de tercera...

El 30 de este mes se cumple el primer aniversario del famoso decreto que ha restringido la inmigración hasta esa cifra de 3.720 obreros llegados en un año. En recompensa, salieron de Buenos Aires durante ese mismo año, 47.000 italianos con diversos rumbos: la mayor parte se fueron a Italia. El resto al Brasil. Y los demás a Norte América.

El doctor Cigorraga, director de inmigración, informó hace tiempo, que, a pesar del decreto, los obreros de Italia vendrían por Marsella, pasando antes por Suiza para despistar a las autoridades y llegar a la Argentina. No ha ocurrido tal cosa, pues los 3.720 italianos que han llegado en un año no pueden ser llamados inmigrantes.

Se insinuó también, oficialmente, que si no llegaban inmigrantes itálicos, se debía a la guerra de Trípoli, que atraía, como soldados o como labradores, a todos aquellos que antes emigraban a América. Tampoco eso puede ser verdad. Los agentes navieros Delfino y hermano, nos facilitan la estadística oficial italiana. Allí vemos que al mismo tiempo en que a Buenos Aires sólo llegaban 3.720 italianos, al Brasil entraban 14.000 más del porcentaje habitual y a Norte América, 12.000 más de la suma común.

¿Y los obreros de otros países? Hay muchos pueblos y en ellos mucha gente fuerte, trabajadora, inteligente y útil. Pero, no siempre reunen los trabajadores de esas tierras las condiciones de adaptación que existen en el obrero italiano. "La Prensa", en su edición del 21 del actual, pide "se adopten normas definitivas de criterio, en el problema de seleccionar la inmigración". Se trajo inmigración de Suecia. El señor ministro de ese país tuvo que reempatriar a mil

Otra familia que está en el mismo caso. El esposo de la señora está en un viñedo del Piamonte, a donde se fué en busca de fortuna

Dos chacareros de Entre Ríos, Gaetano Petri y Luis di Diego. Liquidaron sus bienes y se fueron a Italia "para no perder lo que ganaron en 15 años de América"

Papá, mamá y el niño

Lucca Antonio, con la cartera donde lleva la plata del campo que vendió en Santa Fe por la mitad de su precio

un italiano puede soportar sin ninguna fatiga. Son pocos los peones que logran realizar esa labor con tan poca comida y sin desfallecer. Además de la fuerza física los italianos tienen otra valiosa fuerza: la voluntad. La inmigración española, francesa y rusa, es excelente. Pero viene poca. Y la poca se está yendo, como decía "La Nación", el lunes, al hablar de los "emigrantes argentinos".

A bordo del "Re Vittorio" hemos interrogado a muchos obreros italianos.

— ¿Por qué me voy? — contestó Tosilli Daneri, conocido chacarero de Rafaela. — Me voy porque ya no se gana lo que antes se ganaba. He liquidado mis cosas y retorno a Italia con mi plata y mis hijos. Allá no tendré, como acá, la esperanza de hacerme millonario, pero tendré la seguridad de no perder lo que me llevo.

Obreros italianos amontonados frente a una agencia del "Re Vittorio" para comprar pasaje de regreso a la patria

Tosilli Daneri, chacarero de Rafaela (S. F.), que prefiere ausentarse antes de sufrir las consecuencias de la huelga

El comisionado del gobierno italiano revisando los pasaportes de los emigrantes a bordo del "Re Vittorio"

Empleados de la agencia del vapor "Re Vittorio", instalados frente a dicho trasatlántico, para vender pasajes a los obreros que llegan a última hora con deseos de huir de Buenos Aires

—Yo,—interrumpió Pietro Di Carlo, ex chacarero de Casil[illegible] voy después de quince años de trabajo porque ahora la [illegible] cara se nos hace imposible. El arriendo por hectárea llegaba [illegible] pesos como máximun. Ahora sube a 50... El acarreo a la [illegible] costaba 30 pesos. Ahora vale 60. A los peones que jun[illegible] se les daba 0.30 centavos por bolsa. Ahora piden 0.70. [illegible] bolsas vacías costaban 7 [illegible] centavos oro. Ahora valen 12. [illegible] pagaban, como ahora, 2 ½ centavos por cada cien [illegible] correspondientes al impuesto al capital en giro... Además, [illegible] ferrocarriles elevan los fletes y los almaceneros nos tienen [illegible] Si no les pagamos, nos embargan. Perdemos todo... [illegible] me pasó eso...—interrumpió otro labrador de Cañada [illegible] Después de 10 años inútiles me voy al Piamonte. Allá, [illegible] la cosecha de la vina ganaré 5 liras por dia.

El "Re Vittorio" se aprestaba a salir. Una alegría—dolorosa [illegible] los que mirábamos—flotaba en el ambiente. La esperanza [illegible] antes brillaba en los ojos de los que venían, brilla ahora en [illegible] de los que se van. A última hora, hubo que habilitar, [illegible] al buque, una sucursal para vender pasajes. Los obreros [illegible] de las provincias. Unos iban al Brasil. Otros a Italia. *[illegible] si sta molto meglio!*

Contraste. Agencia del señor Félix Compán, que no puede ofrecer colocaciones en la ciudad, pero necesita 11.000 peones para ferrocarriles en el interior

Una ola de emigrantes que se embarcaron el sábado en el "Re Vittorio". Con estos son 47.000 los obreros italianos que se han ido en un año, habiendo entrado sólo 3.720

Fot. de Fray Mocho.

Cómo querrían ser los sportsmen

La huelga de agricultores

Las asambleas del Rosario

El doctor Netri exponiendo al vicegobernador, que concurrió a la reunión, el fundamento de cada una de las reclamaciones

El gobierno santafesino procuró durante toda la semana pasada solucionar el conflicto entre propietarios de campos y arrendatarios. Una comisión compuesta por los doctores R. Caballero, el vicegobernador, D. J. Infante y T. Sánchez, convocaron una reunión de delegados de los huelguistas para informar las bases de una propuesta de arreglo que sería presentada a los propietarios.

Durante la asamblea de propietarios efectuada el 17 en la Sociedad Rural

Los doctores Sánchez, delegado del gobierno para estudiar el conflicto, Netri y J. D. Infante, después de la reunión de colonos, con los periodistas

La reunión se llevó a cabo en el estudio del doctor Infante, asistiendo a ella 154 delegados, representantes de 56 localidades, y se acordó proponer el arrendamiento máximo del 30 por ciento, la fijación de los términos en 3 y 4 años, el 6 % de campo libre para pastoreo, y otras condiciones moderadas, más ventajosas para los propietarios que lo concedido por el señor Bigand. No obstante, los propietarios, reunidos en la Sociedad Rural, rechazaron la propuesta.

Esto último ha sido considerado asombroso,

En el Pergamin

Una reunión de colonos del Pergamino, iniciadores del movimiento en la provincia de Buenos Aires

principalmente en vista de la actitud del señor Bigand, y luego la del doctor Clodomiro Barlet, que redujo los arrendamientos del 42 al 28 por ciento libre y concedió el 6 % para pastoreo. Además de esto, se ha querido ocultar a los ojos del público y de las autoridades la razón que asiste a los agricultores, y demostrar que el precio de los arrendamientos no es precisamente lo que les perjudica, sino por ejemplo, el mal estado de los caminos, que encarecen los medios de transporte. Los colonos han rebatido victoriosamente, en cada caso, esos argumentos; demostrando que se les quiere hacer cargar, con exclusión de todo otro bolsillo, con los perjuicios generales de la agricultura, y que son precisamente los altos arrendamientos la causa de su precaria situación. "Si los transportes son caros", — dicen, — los "campos valen menos". Y añaden que si algunos propietarios rebajaron en un tercio los arrendamientos, esto quiere decir que se les ha estado cobrando un exceso del 50 % sobre su valor real, 50 % en el que estaba la ganancia del colono. La comisión que preside el doctor Caballero produjo ya su informe al gobierno de la provincia. Es un poco literario y sentimental, e indica la falta de experiencia en el arte de redactar informes oficiales, pero está lleno de sinceridad y justicia y en él se tienen en cuenta los verdaderos intereses de la provincia. Principia declarando resueltamente que es preciso ponerse de parte de los colonos, porque está a su lado la razón. Hace constar que algunos propietarios cobran hasta el 54 %, y otros 35 pesos en dinero por hectárea y el 20 % además; que el colono tiene que pagar la trilla y la bolsa de la parte correspondiente al patrón; que hay quien cobra el tercio de las gallinas o cerdos que el colono cría, y hasta el de los huevos que recoge. Consigna el dato importante de que muchísimos campos se encuentran en poder de concesionarios, los cuales necesariamente explotan al colono. Cita la opinión de la Cámara sindical de la Bolsa del Rosario, según la cual el colono no debe pagar más del 30 %, y que se han visto casos de propietarios, como los señores Guena y Ordóñez, que hablan en favor de los colonos.

Don Felipe Pegaz

Don J. A. Noguera

Presidente y secretario general de la comisión de la huelga

En San José de la Esquina

Meeting de colonos realizado el 17 en la plaza del pueblo

VOLUNTAD QUE MATA

I.

—"¿Estás enfermo, Julian?"—pregunté á mi amigo al ver su rostro pálido, y la mirada inquieta con indicios de estupor.

—"No; pero el inconsciente ha dominado á la voluntad. No es difícil que me encuentres una fisonomía extraña; pero no estoy enfermo."

—"¿Qué te pasa, entónces?

—"¿Qué me pasa? La necesidad de tomar mucho aire, mucho sol. Acompáñame. Por estos campos abiertos se respira á pleno pulmon, y creo que dentro de media hora estaré en condiciones de referirte mi aventura."

En efecto, la reaccion se producía de un modo sensible. Mientras andábamos, rozamos diversos temas alegres, nos comunicamos las impresiones de los últimos viajes, refiriendo alternativamente cuentos profesionales, y al llegar á la orilla del riacho nos sentamos á la sombra de un sauce, y me dijo:

—"Me parece que ahora estoy restablecido. Escucha y no tiembles. A su regreso de la India me trajo Florencio un criado hindú. Su tez morena hace resaltar la blancura de sus ojos y de sus dientes magníficos. Es alto, esbelto, muy correcto, y maneja el inglés bastante bien. Desde los primeros días he conseguido hacerle hablar sobre asuntos de su país, y he procurado encaminar la conversacion en el sentido de lo que nosotros consideramos lo maravilloso de la India. El resultado es, para mí, una mezcla de asombro por la cantidad de niñerías que eleva á la categoría de misterios, y por el crecido número de misterios, de cuya existencia está convencido, y que, tomados bajo su palabra, son incomprensibles para mí. Ya no puede echarse atrás. La confianza se ha establecido entre nosotros, y su cultura le impide manifestarse enojado cuando me burlo de alguna de sus afirmaciones. Mueve la cabeza de un modo ambíguo. —'¡Ah! Sahib! ustedes necesitan verlo todo para creer, y oirlo, y tocarlo'. —'Así es, Andrachita; ustedes tienen otra educacion'. —'Nosotros sabemos ver con la vista interior, Sahib; ustedes no ven sino con los ojos'. —'¿Y qué es lo que ven con la vista interior?' —'Todo lo que la voluntad desea, servida por la prana. Prana es la energía universal. La existencia es una sola para nosotros. Perceptible para los sentidos de todos, es el mundo palpable; ménos perceptible, es la vida; pura, es la idea, el ser, el infinito. Cuando aprendemos á acumular prana, la podemos exteriorizar en todas las formas."

—"¿Y te permites el lujo de tener un criado con semejantes ideas?" —pregunté sorprendido a Julian.

—"He hecho de él mi secretario; pero no acepta —'Estoy bien, Sahib, como estoy' —me ha contestado sonriendo."

—"Estará en algún período de penitencia."

—"Para eno dispone de todo el tiempo que quiera —'Ha de llegar el momento de ver, oir y tocar; y entónces Sahib, sacrificarás la risa y la burla' —dice Tú conoces mi curiosidad por dejar todos los problemas racionales en claro."

—"¿Y qué es lo que entiendes por problemas racionales?"

—"Los que encierran solucion posible. El triángulo de cuatro lados es un problema irracional."

—"Comprendo."

—"Mis ocupaciones" —continuó Julian —"me han impedido poner á prueba las habilidades de Andrachita, y si quieres que llevemos á cabo algunos experimentos, él no tendrá inconveniente en que me acompañes. Dice que tu alegría es una forma de conviccion."

—"Allá veremos, Julian; pero, entretanto, no me has explicado aún por qué motivo te encontré tan atribulado."

—"A eso voy. Fuerte en mis creencias, y habituado á respetar las agenas, no es de extrañar que alguna vez las olvide. Hace unos meses, nuestro amigo Márcos adquirió en propiedad una casa-quinta en Belgrano. Instaló en ella un matrimonio, él quintero, ella para cuidar la casa, y á los dos días ambos se le presentaron manifestándole que deseaban retirarse Despues de algunas preguntas le hicieron comprender que aquello era inhabitable. Dijéronle que despues de cerrar bien la casa, ventanas y puertas, encontraban al día siguiente, al abrirla para la ventilación numerosos muebles caídos, vasos en la mesa, cuadros torcidos, postigos abiertos que la noche antes habían cerrado; que en la cocina se les apagaba de pronto el fuego sin causa aparente, y que, como el miedo se apoderaba poco á poco de ellos, no querían llegar hasta el terror. Propúsoles que esperaran un día más y se marchó con ellos á la quinta. Revisó con toda prolijidad las cerraduras, los pisos, los techos, los muebles; no dejó rincon sin escrudriñar, y cuando estuvo bien convencido de que todo estaba en órden, se hizo llevar una cama á un aposento aislado, cerró bien las puertas y se instaló en la cocina, junto con el matrimonio. Sobre la mesa se habían colocado dos lámparas. Un cuarto de hora despues el quintero trajo una canastilla de frutas, y un cubo lleno de agua que contendría unos diez litros. No habrían transcu-

rrido diez minutos cuando se apagó repentinamente una lámpara, en un ambiente de aire de absoluta calma, y las frutas, y el agua del cubo, habían desaparecido. Despues de la cena, se encerró en su cuarto, y aunque intrigado por los fenómenos que observara durmió toda la noche."

—"Debe ser un gran dormilon nuestro querido Márcos" — interrumpí á Julian, ofreciéndole á la vez un cigarrillo. — "En esos casos no se duerme."

—"Así lo pienso tambien" — repuso Julian, y continuó: — "Al abrir la casa, no quedaba un solo mueble en su lugar. En la ceniza que esparció la noche anterior cerca de las puertas, imitando en eso al Profeta Daniel, no había una sola huella. En la mesa del comedor, desocupada la noche antes, se encontraba toda la cristalería del aparador.

"Pensó que quizá existiera alguna entrada secreta; pero nada encontró. Se le ocurrió que todo eso era verosímil; pero la desaparicion de las frutas y del agua, y la extincion de la lámpara... no; él no comprendía aquello.

"Al regresar á la ciudad, se encontró con el Reverendo Mr. Millner, á quien comunicó sus observaciones. — 'En efecto' — dijo el Reverendo — 'todo eso indica la presencia de un fantasma'

—'¡Pero hombre! ¿crée Vd. en esas patrañas, Mr. Millner?

—'Sí; yo creo. En Inglaterra es muy comun. ¿Cómo puede usted, de otro modo explicar eso?' — 'El hecho de que yo no lo pueda explicar no me autoriza á creer en fantasmas'. — 'Este fenómeno ha sido estudiado en Inglaterra por hombres de ciencia, y parece que existe una energía desconocida cuya accion se repite por mucho tiempo en lo que nosotros llamamos *haunted houses*, es decir, casas visitadas por espíritus, casas endiabladas. Han aconsejado cambiar los reboques en los que se cree que esa energía se acumula, y los propietarios que han seguido el consejo han expulsado radicalmente de ellas las visitas invisibles'

—Marcos hizo picar todos los reboques de la casa, y que los llevaran en carros para desparramarlos en la ribera. Ha mandado extender reboques nuevos y cambiar los pisos. Todo se ha lavado, pintado y barnizado de nuevo. Lista ya, se ha instalado en ella, y no solamente se repiten los mismos fenómenos que ántes, sino que ahora se oyen ruidos, se experimentan roces de algo que pasa y se ven en las paredes deslizarse sombras de cuerpos invisibles."

—"Supongo que Marcos estará desesperado ¿verdad?"

—"No creas que es por lo que le cuesta la propiedad."

—"Se comprende."

—"Sino por lo inexplicable que para él es todo eso."

—"¿En qué mes compró esa casa?"

—"En Octubre del año pasado."

—"Lo recordaré."

—"Ayer por la mañana estuvo á visitarme, y despues de referirme cuanto has oido, me dijo: — 'Tú tienes, Julian, nervios más firmes que los mios; eres un incrédulo para todas estas cosas y muchas más; ¿te animas á que pasemos la noche juntos allá?' — 'Ya lo creo!' — le contesté — 'como que hace mucho tiempo que deseaba aumentar con mi persona el número de las visitas de una de esas casas endiabladas'. — Y aquí me tienes ahora casi sin aliento."

—"¿Y fuiste?"

—"Claro está que fuí. Yo acompañé á Marcos, y Andrachita me acompañó á mí. — 'Sahib! yo voy á sentarme en un rincon para observar' — me dijo Andrachita, despues que hubimos cenado los tres. Hasta aquel momento no habíamos observado nada, pero, unos diez minutos despues, oí la voz de Marcos, sentado á dos metros de distancia de mí. — '¿Qué quieres, Julian?' — me preguntó. — '¿Yo? nada ¿por qué?' — 'Como sentí que me tocabas el hombro'. — 'No he pensado en tal cosa'."

—"¿Había luz en el aposento?" — pregunté.

—"Tres lámparas incandescentes de alcohol."

—"¿Y Andrachita?"

—"Estaba como á cinco metros de nosotros."

—"¿En qué actitud?"

—"Sentado como un Buda, y mirando fijamente al centro del aposento."

—"¿Y las manos?"

—"En contacto una con otra por las yemas de los dedos solamente."

—"Continúa."

—"De pronto las tres lámparas salieron de su sitio como llevadas por manos invisibles, y se colocaron en triángulo sobre la mesa. Un anillo horizontal irisado, y como de dos metros de diámetro, las envolvió. Elevóse lentamente, permaneció un instante inmóvil, é inclinándose poco poco sobre uno de sus arcos quedó en un plano vertical. No he visto jamás un juego de luces más extraordinario que el de ese espectro.

"Al principio con lentitud y luego con rapidez creciente, pasaba el rojo hácia fuera y el violeta hácia adentro, conservando siempre la série habitual, y volvían á cambiar de posicion, hasta que al fin la rapidez fué tal que se transformó en blanco deslumbrador. En ese momento me servé que avanzaba en el sentido del eje, hácia la pared opuesta, y se achicaba, se achicaba, como si el alejamiento gradual disminuyera su diámetro, hasta que al fin me hizo la impresion de perderse como un punto luminoso en el horizonte lejano."

—"¿Y el horizonte?"

—"Había un horizonte."

—"Pero ¿no estaban encerrados en un aposento?"

—"Sí; como de quince metros. Pero yo he visto ese horizonte. Continué observando quizá durante dos horas; pero, con excepcion de algunos roces que se sentían por el suelo como si se deslizara un lagarto ó una gran serpiente, de algunas sillas que rodaron, y de unos silbidos combinados que parecían cruzar en todos sentidos, nada más observé."

—"¿Y Marcos?"

—"Estaba dormido."

—"¿Y Andrachita?"

—"Parecía dormido tambien. Sus manos estaban separadas, los ojos cerrados, y la barba apoyada en el pecho."

—"¿Ocurrió algo más?"

"No sé, porque tambien me quedé dormido. Cómo ocurrió, lo ignoro; pero esta mañana, al des-

pertar, en vez de encontrarme sentado en una silla, lo estaba en el suelo en actitud de Buda."

—"Muy interesante, mi caro Julian; muy interesante."

—"Pero muy espeluznante, querido Conrado; muy espeluznante."

—"Todo es relativo. ¿En qué mes llegó Andrachita?"

—"En Agosto."

Hubo una larga pausa de silencio y de meditacion.

—"¿Me juras, Julian, que todo eso que has visto, oido y sentido anoche es verdad en la plenitud de tu conciencia?"

—"Te lo juro por mi honor y por mi patria."

II.

Cuando á las 9 de la noche del dia siguiente me encontré con Julian en su casa, estaba perfectamente tranquilo.

—"Me ha sentado muy bien el gramo de bromuro de litio que me recomendaste ayer."

—"¿Y el régimen?"

—"Es algo monótono, che; pero me encuentro tan bien, tan sutil, que la alegría me baila por todo el cuerpo."

—"Ya lo sabes: tres veces por dia cincuenta gramos de arroz cocido, bien mascado hasta convertirlo en crema fina, agua pura solamente y á la temperatura ordinaria, toda la que quieras, pero muy poca por vez, y no la tragues hasta que se haya templado en la boca; los ejercicios respiratorios con frecuencia hasta que hayas aumentado el perímetro axilar torácico siquiera ocho centímetros al respirar."

—"¿Y entónces?"

—"Oh! entónces visitaremos la casa de Marcos. Pero que tu régimen sea secreto. ¿Vendrá Marcos hoy?"

—"Sí. Son las 9 y 20. A las 9 ½ estará aquí."

—"¿Y Andrachita es ta dispuesto?"

—"Completamente."

A las 9 ½ llegó Marcos.

Un momento despues, penetró Andrachita en la sala biblioteca en que nos encontrábamos los tres amigos

—"¿Estas pronto, Andrachita?"—preguntó Julian.

—"Lo estoy, Sahib."

"Bueno: ha llegado el momento de que comences á iniciarnos en las maravillas de tus poderes ocultos. Indícanos en qué forma y dónde nos podemos sentar."

—"Están bien ahí. Lo único que haremos será saudar... no, no importa. Rogaré á ustedes que guarden completo silencio."

—¡Caramba!"—dijo Márcos.—"Siendo así yo no entenderé sus explicaciones, porque no domino el inglés como para eso."

—"Explicaciones no; yo silencio"—dijo Andrachita en castellano.

La sala en que nos encontrábamos tenía 8 metros por 6. Los testeros mayores cubiertos de estantería. Junto al medio de uno de los menores estaba un sofá donde se sentaron Marcos y Julián, frente y cerca de ellos había una mesa con dos lámparas y algunos libros cerrados: un tomo de Shakespeare, uno de Voltaire y el Quijote. Yo me senté en una silla de brazos que quedaba á la derecha del sofá. En el medio de la pared opuesta se veía un grabado que representaba una escena de las *Mil y una noches*: Aladin montado en un caballo blanco tan lujosamente aderezado como el caballero y rodeado por un séquito de ésclavos de ambos sexos y colores, camino del palacio del Emperador.

Andrachita se sentó frente á nosotros bajó el cuadro opuesto, y en actitud de Buda. Dirijió la mirada como si la fijase en el medio de la sala y á la altura de sus ojos, y un instante despues la mesa mudaba de sitio para irse á colocar, llevando las dos lámparas, junto á una de las estanterías; pero los tres volúmenes quedaron en el aire, frente á nosotros. Desde aquel instante eran los únicos objetos que se interponían entre nosotros y Andrachita.

Un reloj de pared que quedaba cerca del cuadro se paró de pronto: eran las 10 menos un minuto.

Habría corrido ya éste cuando vimos en el aire tres papeles azulados que se nos acercaban. En el de Marcos había un número 9, en el de Julian 18, en el mío 33, lo que pudimos ver bien porque eran bastante grandes. Apenas tocaron los respectivos volúmenes, éstos se abrieron en la página 9, en la 18 y en la 33. Pero, al acercarnos para buscar alguna frase sobre la cual quisiera llamarnos la atencion el nigromante, se cerraron ruidosamente.

De pronto subieron las dos llamas en las lámparas, y convergiendo lentamente en curva vertical la una hácia la otra se reunieron en el centro de la sala, á la altura del cuadro, formando como una pequeña esfera luminosa que comenzó á girar con rapidez, cambiando sin cesar de color y de intensidad, y abriéndose en forma de anillo, el cual, dirigiéndose al grabado, penetró en él, difundiéndose como luz natural de dia.

El grabado, impreso con tinta negra, cambió de aspecto. El cielo, los palacios, los cuerpos animados, los trajes, el suelo, todo adquirió el color propio, y la comitiva de Aladin siguió su marcha. Se veía á los esclavos arrojar á la muchedumbre puñados de oro y de plata, y el rostro de Aladin sonriente saludando á derecha é izquierda. Todo aquel gentío salió del marco, tomó á la derecha, y pasando cerca de nosotros, despues de una contramarcha, y en direccion á la mesa, se desparramó sobre ella, donde se encontraba el Emperador rodeado de personajes que aclamaban al futuro heredero del trono. Oíase el golpe de los cascos del caballo sobre la mesa, y el ruido que hacían las monedas al caer en el suelo. Este cuadro encantador comenzó á achicarse, tanto, que se volvió casi un punto luminoso, el cual fué creciendo hasta transformarse en la esfera primitiva, la cual se desdobló y cada una de sus partes penetró por el

tubo de su lámpara respectiva, y todo quedó como antes. Entónces dirijimos la mirada hácia el reloj que daba diez campanadas; el minutero, por sí solo, dió toda la vuelta de la esfera; el horario, simultáneamente se paró en las 11, y algunos segundos despues sonaban las once campanadas.

Y esa era la hora que marcaban nuestros relojes.

La mesa entónces ocupó su sitio, los libros se asentaron en ella, y el encantador, poniéndose de pié, nos dirigió un saludo lleno de dignidad, y haciendo una profunda inspiracion que dilató su amplio y abovedado pecho, se acercó á la mesa.

De toda aquella formidable fascinacion fantasmagórica no quedaban sino los tres papeles azulados con sus números.

—"¿Estás satisfecho, Sahib?"

—"Grácias, Andrachita"—exclamamos simultáneamente los tres amigos.

III.

Quince días despues, Julian había adelgazado de una manera asombrosa. Así lo ví en su casa cuando acudí á su llamado escrito.

"Puedes venir, Conrado; ya estoy "pronto. El pecho se me dilata 9 "centímetros; pero tengo más ham- "bre que *prana*. Cualquiera de mis "gallinas come por día más arroz "que yo."

A las 10 de la noche nos encontrábamos con Marcos en su casa-quinta. Las manifestaciones habían continuado en el interior, pero reforzándose para la gente de servicio, aterrada ya por la conviccion de más de una presencia.

"Sólo una noche han dejado los muebles en paz"—nos dijo el jardinero.

—"¿Cuándo?"

—"Hace quince días: en la noche del 18."

—"¡Qué casualidad!"—dije como distraído.—"¿Has visto, Julian? La noche de la fiesta de Aladín."

—"Es verdad."

Cuando penetramos en la sala más perseguida, Andrachita ocupó su puesto en el rincon, y Julian en la silla de la que había descendido quizá en sueños para imitar la actitud del Indio; pero luego, como recapacitando, dijo:

—"La verdad es que será mucho mejor que me siente en el suelo, no sea que esta vez, si me duermo en la silla, me dé un golpe en la cabeza al caer."

Aparentando indiferencia, colocó un mueble entre él y Andrachita para que éste no le viera las manos, y se sentó en el suelo.

—"Por mi parte"—dije—haré lo mismo que tú, é imitaré la actitud de las manos de Andrachita. Cuando él las pone así ha de ser probablemente porque la atencion puede indentificarse más. ¿Por qué no haces lo mismo, Julian? Y tú, Márcos, siéntate en el suelo tambien y pon las manos como nosotros."

Todo ésto fué repetido en inglés para que Andrachita no se diera cuenta de nada... si era posible; porque muchas veces las intenciones se manifiestan para que la suspicacia no las descubra.

—"Silencio!"—dijo el mago.

—"Silencio!"—repetimos todos.

Y como si fuera por fórmula aprobatoria, el hindú pronunció en voz muy baja la sílaba sagrada, inefable, omnipotente "¡Om!".

Julian y yo la repetimos en forma mental.

No habrían pasado tres minutos cuando rodó una silla distante; pero se levantó y ocupó su sitio. Al momento se movieron otras dos, pero no cayeron. La cabeza de Márcos se inclinó suavemente despues de separársele las manos y la barba se le clavó en el pecho. Estaba dormido.

Las lámparas se movieron con insistencia; pero no cambiaron de lugar. Entónces, como si una voluntad enorme hubiera evocado la aureola que Julian había visto, apareció rodeando las tres luces; pero su intensidad era muy débil, y cada vez que comenzaba á señalarse en ella un color del espectro, se desvanecía en el acto. En vez de levantarse, se apagaba.

Julian dió una cabeceada, despues otra, y se quedó dormido.

Durante un cuarto de hora no hubo absolutamente nada de particular. Pero los ojos de Andrachita inmóvil brillaban como dos carbunclos. Volvió á aparecer la aureola comun de las tres lámparas, y se marcó una lijera indicacion de colores; pero en el mismo instante se apagó, mientras el hindú separaba las dos manos y clavaba también la barba en el pecho para dormir diez horas consecutivas.

En vez de absorber prana con el último bucho de agua que tomara, había absorbido un narcótico insípido.

Entónces me levanté y, cargando á Marcos, lo acosté en su cama é hice lo mismo con Julian, colocándolo en otra. Les tomé el pulso. No había peligro en su sueño. Despertarían cuando lo ordenara.

A mi vez me recosté en un sofá, seguro de que ningun fantasma vendria á incomodarme, y hubiera dormido mis horas de costumbre, si no me hubiera despertado unos alaridos que llegaban hasta mí. Salí del sofá, abrí una de las puertas, y corrí en la direccion de donde venían los gritos.

Era la mujer del jardinero.

—"¿Qué le pasa, mujer; por qué grita así?"

—"Mi marido, Señor; mi marido está muerto y frio!"

—"¿Estaba enfermo?"

—"No, Señor; estaba desesperado solamente, porque, desde el mes de Agosto pasado no hemos tenido una sola noche de tranquilidad. Ruidos, muebles que se caían, llamas que se apagaban, agua que desaparecía. Antes de venir aquí en Octubre, hemos estado en diez casas, y siempre esas molestias de fantasmas y de demonios!"

—"¿Agosto, dice Vd.?"

—"Agosto, sí Señor."

Observé el cadáver, y lo primero que me llamó la atencion fué su color. Le examiné la forma de la cabeza, los dientes blancos, magníficos, los ojos negros, el bigote, la cabellera...

—"¿De dónde es Vd?"

—"De aquí, Señor."

—"¿Y su marido?"

—"De la India."
—"¿Sabe Vd. de qué parte?"
—"Es de una ciudad; pero he olvidado el nombre."
—"Si le citara algunas ¿lo reconocería?"
—"Probablemente sí."
—"¿Madrás? Bombay?"
—"No."
—"¿Calcuta, Jeypore?"
—"No."
—"¿Heiderabad, Lahore, Benares?"
—"Benares; sí Señor; Benares."
—"¿De qué se ocupaba en la India?"
—"No lo sé. Aquí siempre ha sido jardinero."
—"¿Cuánto tiempo hace que se casó?"
—"Tres años."
—"¿Le ha notado algo raro?"
—"Nada, Señor; solamente al comenzar la Primavera tenía algunas inquietudes; solía quedarse pensativo, y cuando le preguntaba qué tenía me decía que no era nada; que probablemente en esa época del año extrañaba su país."

—"¿Tiene algunos papeles?"
—"Sí, Señor; pero yo no entiendo ni una letra."
—"¿Ni una letra?"
—"Como lo oye, Señor."
—"Guárdelos bien. Pueden tener importancia. ¿Lo quería Vd. mucho?"
—"Mucho, Señor; muchísimo. Era muy bueno y cariñoso conmigo."
—"Bueno, Señora; confórmese. Es una desgracia, pero ya no tiene remedio. Desahóguese con el llanto, y Marcos, cuando se despierte, le allanará todas las dificultades."

IV.

Desperté á Marcos y á Julian á las 9 de la mañana, y ambos se ocuparon del jardinero y de su viuda. Llamaron á un médico, avisaron á la Comisaría y procuraron arreglar todo.

Cuando ellos regresaron á la Ciudad, Andrachita dormía aún; pero despertó á eso de las 10.

—"Has dormido, Andrachita. Son las 10 de la mañana."

—"Mi sueño es muy curioso, Sahib."

—"Más curiosa es la muerte del jardinero. Márcos fué el primero en dormirse....."

El hindú ya me había clavado los ojos como dos puñales.

—.....despues apareció la aureola en torno de las lámparas y se apagó.... despues se durmió Julian..... hubo una calma de un cuarto de hora y reapareció la aureola, pero no tuvo colores."

—"Sí, Sahib; no tuvo colores."

—"El jardinero debe haber muerto en ese cuarto de hora. Ya estaba frio cuando lo ví esta mañana."

—"Sí, Sahib; debe haber muerto en ese cuarto de hora!"

—"Bueno, Andrachita; ya no habrá más ruidos ni fantasmas en esta casa."

—"Es cierto, Sahib; ya no habrá más."

Y así sucedió en efecto.

—"A Marcos y á Julian les he ordenado que despierten."

—"Es verdad, Sahib; y han despertado!"

—"Ay Andrachita! hoy había muy poca para las lámparas; pero sí mucha prana en ese cuarto de hora!"

—"¡Prana!" —rugió el hindú, dando un brinco y tomando la actitud de una pantera que se apresta al ataque.

Y clavándole á mi vez los ojos, como él lo había hecho ántes conmigo, lo fulminé con estas palabras:

—"Has adormecido á Marcos que lo ignoraba; Julian, que es un neófito, te ha dado más trabajo; pero te has dormido cuando quisiste adormecerme á mí. Marcos y Julian son buenos corazones; no les hagas daño."

—"No, Sahib, no. Tu mirada es suave por fuera, y no pensé en examinarla por dentro. Me he equivocado como un niño."

—"La existencia es una; la prana es una; en el infinito cabemos todos. Educa á Julian. Ya sabe respirar, mascar y beber, y su voluntad llegará á ser tan grande como la tuya."

—"¡La voluntad!"

—"Sí! la voluntad que mata!"

—"¡Sahib! ¡no lo repitas!"

—"¡Om! Andrachita!" —exclamé haciendo un trueno de la voz.

—"¡Om!" —repitió el hijo de Benares levantando las manos é inclinando la frente.

E. L. HOLMBERG.

"Fray Mocho" en Paraná

La Escuela Normal de Profesores

Sr. Jorge H. Stearns

Edificio que ocupaba el gobierno nacional cuando Paraná era capital de la Confederación Argentina, donde está, desde que se fundó, la Escuela Normal de Profesores

Sr. José María Torres

Un decreto firmado por Sarmiento y refrendado por Avellaneda, como ministro, el 13 de junio de 1870, cumpliendo una ley anterior que autorizaba al Poder Ejecutivo para verificar los gastos que demandara la instalación de dos escuelas normales para formar preceptores de instrucción primaria, echó las bases de la Escuela Normal de Paraná, que es el establecimiento de su índole que ha ejercido una influencia más decisiva en el progreso de la instrucción pública argentina.

Desde su fundación hasta la fecha ha dado al país más de setecientos maestros y profesores que han diseminado por toda la república la enseñanza recogida en las aulas del Paraná. Entre los alumnos que han cursado allí sus estudios, encontramos muchos nombres que han figurado y figuran con brillo en la instrucción pública o que después de tener el título de profesor siguieron otras carreras como los dos médicos que componen la fórmula gubernativa de Santa Fe o el ingeniero Agustín González que dirige las obras de salubridad de la nación.

Fué el primer organizador y primer director de la escuela de Paraná, Mr. Jorge A. Stearns, que vino de Norte América contratado con ese objeto por Sarmiento y fué bajo la dirección inolvidable de don José María Torres que se cimentó el prestigio del establecimiento con la orientación que aquel educador imprimió a la enseñanza.

La obra del maestro fué completada por los ex alumnos Gustavo Ferrari, Alejandro Carbó y Leopoldo Herrera.

Hoy la dirige con celo y competencia, otro ex alumno distinguido, el profesor Máximo Victoria, quien en estos últimos tiempos ha tenido que

La sala de representantes del tiempo de la Confederación, actualmente "Aula Ameghino"

El director, señor Máximo S. Victoria, y el secretario, señor Juan José Castro, profesor normal y dibujante, que fué director artístico del primer "Fray Mocho", publicado en Paraná hace algunos años

Algunos alumnos procedentes de puntos lejanos. L. Baltar (brasileño), J. Herrera (riojano), S. Ibáñez (catamarqueño), P. Guzmán (salteño), G. Echenique (jujeño), J. de la Mota (catamarqueño), N. Moreno (tucumano), R. Zelarrayán (salteño), F. Rulli (de la Pampa), A. Reyuroso (riojano), V. Castro (de la Pampa), D. Vera, L. Figueroa y J. Morales (riojanos), C. Orlando (salteño), E. Figueroa, A. Díaz, y A. Zoraide (tucumanos), J. Estivil (cordobés)

Señor Manuel Riquelme, paraguayo, sobrino del ex ministro, que durante las vacaciones fué teniente revolucionario en su patria

Frente del edificio de la Biblioteca Popular, una de las mejores de la república

reorganizar casi totalmente el personal docente porque al producirse la fundación de un crecido número de escuelas normales en toda la república se sacó del cuerpo de profesores de la de Paraná el personal directivo para la mayor parte de ellas.

El edificio que ocupa la escuela es el que fué casa de gobierno en tiempo de la confederación, y que hoy resulta muy estrecho e incómodo, además del estado de deterioro en que se encuentra.

El amable secretario señor Castro quiso mostrarnos que también nosotros habíamos tenido un maestro de la Escuela Normal de Paraná: En el archivo de clasificaciones de 1879, vimos el nombre de José S. Alvarez (Fray Mocho) entre los alumnos sobresalientes. Y el director, señor Victoria, recordó cómo aquel no había terminado sus estudios a pesar de ser tan buen alumno. Era bajo la dirección de Torres, quien mantenía una disciplina rígida, que fué violada por Alvarez al trabarse a trompadas con un hoy rico bodeguero mendocino, lo que le pareció al director falta tan grave que decretó la expulsión de ambos, suprimiéndole así a la enseñanza un profesor, para darle un maestro a la literatura nacional.

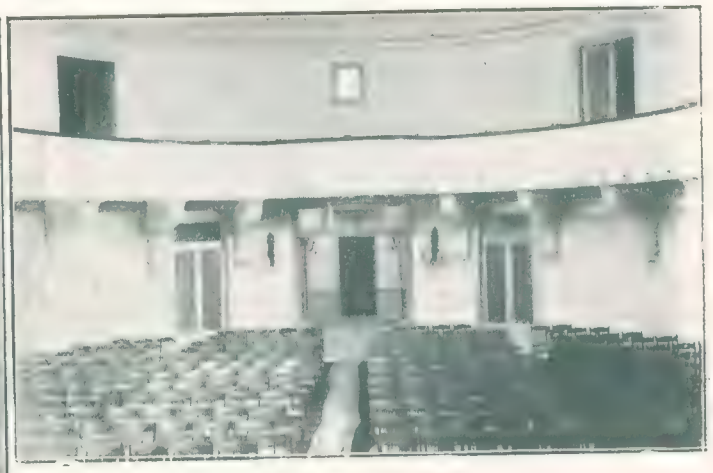
La Biblioteca Popular

Se enorgullece legítimamente Paraná de poseer una institución como la Biblioteca Popular que resiste comparaciones con las mejores del país.

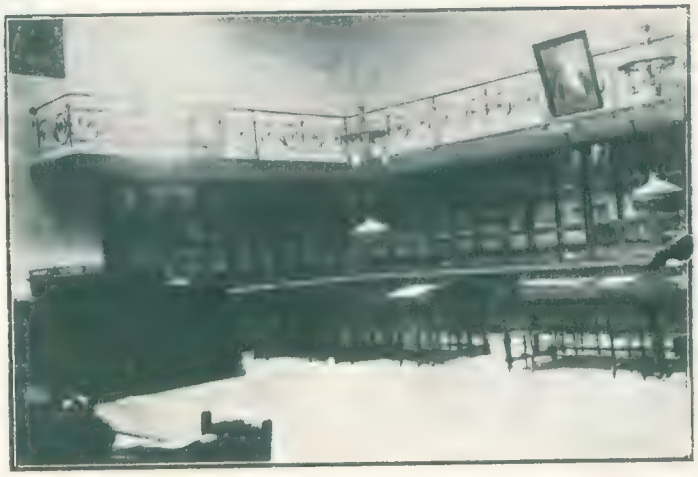
El entusiasmo que ha puesto el doctor Antonio Medina, presidente perpetuo de la biblioteca, a favor de la altruista obra y el favorable ambiente de la culta población paranaense han conseguido tan bello resultado.

Esta biblioteca se había iniciado en forma humilde en una pequeña sala de la escuela normal y el empeño tenaz de su presidente ha conseguido llevarla a poseer un magnífico edificio en que se encuentran reunidas todas las comodidades que pueden exigirse en un centro de cultura de su índole.

Es curioso oir referir cómo ese empeño del doctor Medina se desplegó para conseguir realizar obra de tal magnitud, con los limitados recursos de la sociedad de la biblioteca que no eran otros que las mensualidades de los asociados, y que fácilmente se extinguían con los gastos del funcionamiento de la misma. Pero el presidente quería un edificio y un gran edificio. Sin dinero es imposible,se le objetaba. Nada significó para él esta



En el salón de fiestas



El de lectura

La galería de pinturas

Las flamantes y costosas ruinas del Colegio Nacional

Frente del valioso edificio mandado construir por el ministerio de instrucción pública para el Colegio Nacional, y que no podrá ser habilitado, a pesar de necesitarse urgentemente, si no se gastan $ 300.000 para ponerlo en buenas condiciones de seguridad

lógica observación, respondiendo que se haría el plan de una obra grande, se empezaría con lo que hubiera y que él no creía que faltara quien viniera en ayuda para terminar una obra buena empezada. Y así fué, se empezó la obra y pidiendo ayuda aquí y allá se llegó a su completa terminación. Y para pintar el cariño con que el presidente siguió toda la construcción del edificio que constituía su más vivo anhelo, se cuenta este detalle: hablando cierto día con un constructor supo que el ladrillo bueno al ser golpeado producía un sonido especial. Saber esto e ir a cerciorarse de que la biblioteca se construía con buen material, fué todo uno, y la casualidad quiso que los ladrillos del primer carro que se estaba descargando no reunían las condiciones de sonoridad querida y pronto se les vió volver a su procedencia. El presidente había hecho sonar los ladrillos uno por uno. El amplio edificio que

El vicerector del colegio, contemplando las grietas del edificio

Respetables rajaduras de las paredes que unen al cuerpo principal, en la que deberá ser casa del rector

Señor Uezim, secretario del colegio; señor Ferreyra, y señores Ipola y Carlos de Elía (hijo), en el patio de la antigua casa que ocupa actualmente el colegio, y de la cual se le ha pedido desalojo

Fot. de nuestro enviado especial.

hoy posee la biblioteca, consta de dos pisos, encontrándose en el interior la gran sala de lectura, depósitos de libros, archivo de diarios y revistas y las salas y oficinas de la comisión directiva. En el piso alto hay un cómodo salón de fiestas donde se realizan conferencias y conciertos y una galería de pinturas.

Las flamantes y costosas ruinas del Colegio Nacional

Es un caso verdaderamente curioso y desgraciadamente sensible, el del nuevo edificio del colegio nacional de Paraná.

Este establecimiento necesitaba un local y se consiguió se decretara la construcción de un gran edificio y este edificio se hizo en un sitio pintoresco, pero tan poco firme, que la construcción se llenó de grietas, necesitándose hoy 300.000 pesos más para arreglarlo.

Al caer la tarde

El sol tiñe de amarillo la arboleda y la ranchada,
A lo lejos, se divisa la silueta del pastor
Que regresa de los talas repuntando la majada
Suelto al viento de esa hora, su celeste volador.

En las ramas de los ceibos, para el vuelo una bandada
De jilgueros. Alguien canta dulces décimas de amor,
Y el ambiente se embalsama con la esencia prodigada
Por la vieja enredadera que resguarda el corredor.

Van llegando los primeros animales al rodeo,
Los fogones interrumpen su vivaz chisporroteo,
Y la viva llamarada que le sigue, deja ver
A una china de Entre Ríos, de ojos negros como cuentas,
Destacando las bellezas de sus carnes opulentas
En la suave media tinta de aquel breve atardecer.

Aníbal Marc. GIMENEZ.

Dib. de Zavattaro.

Un diálogo en un jardín

No, señora; no me he jugado la vida por un beso; ni crucé el Helesponto a nado como Leandro y como Byron; ni como el buen caballero de Oluf me dejé apuñalear de los elfos por fidelidad hacia mi prometida. Tampoco cambié una estocada por una flor, ni reñí con los moros de la gañanería por los favores de una Cloé rústica y silvestre. Confieso que jamás cabalgué cuarenta y ocho horas seguidas para ser puntual a una amorosa cita. No he combatido en justa paladinesca con un guante de mujer prendido al yelmo. Tampoco, a la manera del buen Merlín, fuí encantado en la selva por amorosos celos de Oriana la bella, la sabia. Asimismo, no rondé balcones con un mandolino y la escala de Romeo bajo la capa romántica. Señora, los tiempos cambiaron y todo eso *¡hélas!* quedó para lectura de los niños que no gustan de jugar al golf... Pero viví un ideal como los otros.

—¿Escribió un libro de versos?

—Yo no peco haciendo sonetos, señora.

—¿Conspiró, luchó y fué herido para conspirar, luchar y recibir heridas nuevamente?

—No, señora; amo la paz y la tranquilidad pública como todos los señores burgueses que poseen rentas y plácida adiposis.

—¿Jugó y perdió su fortuna y la rehizo en la aventura fuerte de auríferos klondikes y deslumbradores campos de brillantes del Transvaal?

—Mi fortuna fué, y es, señora, aquel oro universal del Poniente, infinito y pródigo que nos deslumbra allá arriba.

—Entonces...

—Señora, he vivido mi ideal para mi perro. un magnífico lebrel de casta noble como un lord. Perro heráldico, digno de un campo de gules en un blasón secular. Bajo la finura de su piel de seda vibra la agilidad elástica de sus tendones; y cuando su cabeza detiénese en el súbito escuchar de un rumor, aseméjase a una fiera fina, cruel y aristocrática, vaciada en oro frío, para vigilancia del trono del sátrapa, su señor. He vivido para mi perro, cuyas patas tienen gracia y fuerza como los brazos de una dama. El perfil de su testa trasunta la suprema sabiduría de Ptah, el can hierático del Nilo. Sus ojos llamean como berilos; y sus dientes, blancos, agudos, cincelados, son del marfil lechoso que muerde la carne roja de los labios de las mujeres. Viví para mi perro, señora, magnífico animal de seda y fino acero como un arma o una joya. Mi buen perro, hermoso e implacable que alimenté con mi carne y con mi sangre. Ese es mi ideal, señora. Se llama Psiché.

El hombre se puso de pie y la mujer se apoyó, cauta, en su brazo. Ambos se alejaron por la sombra crepuscular de las alamedas.

Entonces, el viejo guardián del jardín público gruñó su soliloquio:

—¡Miente! Jamás un perro así ha seguido sus pasos. Ha mentido porque cantó, peleó, amó, lloró y sufrió como todos los tontos que por la vida van. Si algún perro pudo devorar su carne y beber su mísera sangre, fué la vida, la buena, la tranquila vida...

Esta noche hará frío y el cielo está malo para los vagabundos.

Víctor Juan GUILLOT.

Dib. de Hohmann.

En Concepción del Uruguay

El colegio histórico

Frente del edificio del colegio

El patio con el monumento al fundador y organizadores, Urquiza, Larroque y Clark

Celebra el 28 del actual un aniversario más el colegio del Uruguay. Nada hay ya que decir al respecto, tan conocida es, por virtud de su propia significación, la historia del desenvolvimiento de ese viejo instituto. Sólo deberíamos recordarle al ministro de instrucción pública que bajo el peso de la gloria también se derrumban los edificios y que la antigua casa del colegio histórico está necesitando serias reparaciones. Y que, como tiene muchos alumnos necesita también la ampliación que se le ha pedido.

El actual rector del Colegio, doctor Eduardo Tibiletti, con el vice rector doctor Baltoré y el secretario señor José Scappatura

Y ya que de recuerdos se trata, recordémosles a algunos exalumnos horas felices con las diversas fotografías que acompañan esta crónica.

Son reproducciones de las actas de clasificaciones de los exámenes de 1860 que hemos encontrado en el archivo del colegio. Allí

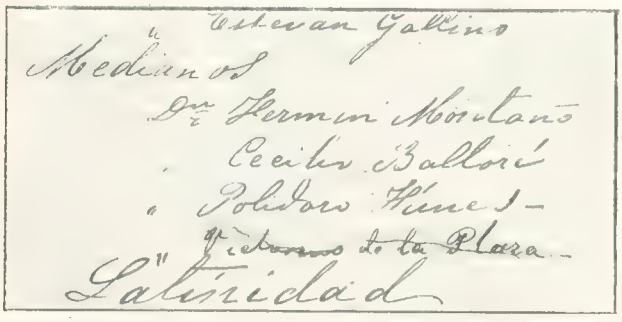
El batallón formado por alumnos, que existía antiguamente

figura, por ejemplo, el alumno Victorino de la Plaza, aunque figura poco y no muy bien que digamos. Sólo vemos aparecer su nombre entre los que han obtenido la clasificación de mediano, y únicamente en la latinidad. En las demás materias no figura, y como los reprobados no aparecen por ninguna parte, al investigador le asalta una cruel duda: ¿el ! cho de figurar esa única clasificación del actual vice-presidente será señal de que lo mandaron al tacho en todas las demás?

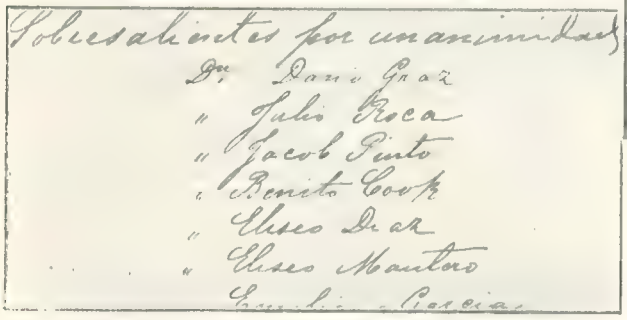
El aula más vieja

En cambio se ve que han sido unanimadas sus condiscípulos Julio Roca y Valentín Virasoro. En casi todas las materias fueron "sobresalientes por unanimidad" o "sobresalientes por aclamación". Las clasificaciones de ese tiempo eran: sobresaliente por aclamación, por unanimidad o por mayoría de votos, bueno, también por aclamación, etcétera, y mediano que era la más baja clasificación. ¡Y "mediano" le pusieron a don Victorino!

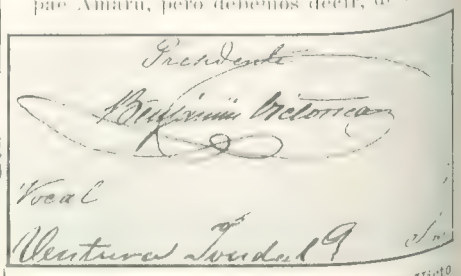
El doctor Benjamín Victorica era el presidente de la mesa examinadora, lo que asombrará a los que afirman que don Victorino conoció cuando chico a Tupac Amarú, pero debemos decir, de acuerdo con testimonios fehacientes, que don Benjamín Victorica fué doctor muy joven y que además hay dudas de si el presidente del tribunal examinador se habría atrevido a mojarle la oreja al examinado. — *Corresponsal viajero.*



Clasificación de alumnos medianos, en latinidad, donde aparece el doctor Victorino de la Plaza (de 25 años)



El alumno Julio A. Roca, sobresaliente por unanimidad



Final del acta firmada por don Benjamín Victorica

La Plata

El meeting pro-rebaja de impuestos

La comisión organizadora del meeting pro rebaja de impuestos, al salir del congreso después de entregar la petición al presidente de la cámara, señor Portela

El señor Villafañe pronunciando su espiritual discurso contra los impuestos

La manifestación frente a la Universidad

La exposición de avicultura

El doctor Carman delegado del gobierno nacional, autoridades y concurrentes a la inauguración de la duodécima exposición de avicultura, el 21 del corriente

El aniversario de Colombia

Durante la recepción en el consulado de Colombia, con motivo del aniversario de la independencia de aquel país, el 20 del corriente

El Nuevo Banco Italiano

Parte del directorio y concurrentes a la inauguración de la sucursal de este banco en la Boca del Riachuelo

Aniversario de la muerte del doctor Pellegrini

El señor Gregorio C. Dones, pronunciando su discurso ante la tumba del doctor Carlos Pellegrini, en la Recole-

Los encantos del divorcio

La aristocrática salita de te, iba, lentamente, llenándose de damas. Muy pocos caballeros... Un murmullo de risas y de tazas, hacía más secretos los secretos.

—*Mira quién entra. ¿No es Lolita?*—murmuró mi amiga.

—*No la conozco.*

—*Sí. ¿No te acuerdas? Es Lola, la chica de [illegible]ero. Aquella que se casó en Montevideo.*

—*Ah, sí. ¡Que hermosa mujer!*

—*Pero... Muy desgraciada.*

—*Resulta más hermosa todavía. ¡Qué ojos!*

—*Bueno. Sí... Pero, no la mires tanto. Con esas miradas desnudadoras, la pobre Lolita puede [illegible]rse.*

—*¿Qué le pasó con el marido? Recuerdo el escándalo, pero ignoro el motivo. ¿El marido era [illegible] Rubio, no es verdad?*

—*Sí. Un infame. Un canalla.*

—*¿Le jugó la plata?*

—*Oh! Eso sería lo de menos puesto que está de [illegible] derrochar las herencias.*

—*La engañó con otra?*

—*Tampoco. Si la hubiera engañado, quizás no se divorcian, puesto que el engaño hubiera duplicado su amor.*

—*¿Entonces?*

—*Le pegó una paliza formidable. Ella solicitó el [illegible] y como la mucama [illegible] y cómplicera, habían sido tes[illegible] de la "soba", el juez [illegible] legalmente, la diso[illegible] del matrimonio...*

—*Así que, ahora, ella es[illegible]ará libre?*

—*Libre, naturalmente [illegible]. Casados y divor[illegible] en Montevideo, los [illegible] "[illegible]" solteros. Pue[illegible]rse a casar si la [illegible] les basta.*

—*Qué hermosa mujer!*

—*[illegible], hombre. No la [illegible]. Te repito que [illegible] resfriar. Vámo[illegible]*

[illegible] día siguiente, volví al [illegible] "[illegible]". Fui con [illegible] y cruel [illegible] a Lola... Allí es[illegible] y estaba solita, como [illegible] anterior, pero más seductora, más dolorosa, [illegible] bella que entonces. Me senté en un rincón [illegible] admirarla. Vi que no me miraba. Sus ojos [illegible] hacia otra parte.

—*Está* —me dijo, *enamorada del sombrero [illegible]*

[illegible] miré hacia el sitio a donde ella miraba. ¡Oh, [illegible]! Miraba a un caballero que, a su vez, la de[illegible] con los ojos.

[illegible] que he visto locos y asesinos y ladrones y [illegible] de muy cerca, no había visto jamás ojos [illegible]. ¡Qué hombre! Una barba inculta [illegible] la cara. Un jaquet, mal hecho, disimu[illegible] su ancha espalda de meditabun[illegible] ha sollozado mucho... No la *miraba* a [illegible]: la absorbía. La succionaba. La mordía. La [illegible].

—*Este hombre ha de causarle horror.*— me dije, [illegible] la infinita congoja que me causan los seres [illegible] débiles que yo, miré a Lola deseoso de escu[illegible]arla en mi tartarinismo para defenderla de aquel [illegible]. Pero, ella sonreía...

[illegible] pasado ya casi diez meses y aún la veo. [illegible] sonreír e con el *tigre*, amorosamente, sumi[illegible], sugestionada por sus ojos viriles. La veo [illegible] con la ternura platónica de un anacoreta [illegible] de una estampa de amor...

[illegible] sorpresa fué grande. La emoción que sentí hizo vibrar la atmósfera telepáticamente El *tigre* me miró como si mi sorpresa le estorbara.

—*¡Pepe Rubio!* — exclamé, poniéndome el sombrero y retirándome. En efecto, le reconocí: el hombre del jaquet era Pepe Rubio. Era el marido divorciado de Lola, que le hacía el amor, desde lejos, a su propia mujer.

Todas las tardes, Pepe Rubio iba a la sala de te para ver a su "esposa", a su "novia". Desde lejos, se miraban con hambre de abstinencia. Y lo curioso era que ambos, estaban, indudablemente, enamorados. Parecían dos novios a quienes la familia prohibiera conversar...

No se decidían a reunirse de nuevo, por temor a la crítica de los parientes y de la sociedad. Como no tenían hijos, les era imposible recurrir al pretexto que usan los divorciados para volverse a unir.

— *¡Qué diría la gente,* — sollozaba Lola, — *si después de haberme divorciado, me volviera a casar con mi propio marido?... Si me uno a él, sin casarme de nuevo, ante la ley, cometería con mi propio marido un delito de amor pecaminoso.*

— *Entonces, olvídalo,* — le aconsejó una amiga.

— *No puedo. Lo adoro. No podré nunca ser feliz sin Pepe.*

— *Recuerda que era un canalla: te pegó varias veces.*

— *¿Qué me importa? Me pegó porque me amaba.*

Ningún hombre castiga a la mujer por odio. Pega por celos...

Después supe que el "flirt" de los esposos proseguía cada vez más férvido. Pero ayer, al cruzar una calle obscura y sospechosa, ví salir de una casa a dos enamorados, estrechamente unidos. Corriendo, para que nadie los reconociera, se ocultaron; con temor, en un carruaje. Antes que el coche se pusiera en marcha, *continuaron* besándose. Miré... Y no obstante el gran sombrero del *él* y el tul espeso de *ella*, reconocí a Lolita y a Pepe. Para adorarse se escondían.

¿Esos divorciados, — medité, — *se ofenden mútuamente amándose como dos adúlteros, u ofenden a la sociedad por amarse a espaldas de la ley que los separó con su justicia?*

Un matrimonio pasó en aquel instante. Presenció como yo, la escena de los besos.

Los cónyuges formaban un casal de honestidad y gordura dignos de respeto. La mujer, temerosa del riesgo que corría su esposo al presenciar una escena tan poco natural, le murmuró al oído:

—*¡Qué desvergüenza! Besarse en la calle...*

El marido enmudeció. A pesar de su gordura no ignoraba que su mujer era envidiosa...

Juan José SOIZA REILLY.

[illegible] *Matthis.*

"Fray Mocho" en el Rosario

Demostración a un ex inspector de escuelas

El señor Enrique Sempé, ex inspector de las escuelas provinciales, ha sido objeto de una demostración, realizada en el local de la Escuela Normal N.º 2, el domingo por la tarde. La ofrecía el magisterio rosarino, aplaudiendo la actuación del celo demostrado en el desempeño de su cargo. El acto consistió en la entrega de un pergamino, realizándose a la vez una pequeña fiesta literaria y musical, con el concurso de la señorita Ruiz y de los señores Donizetti, Romano y Viglieta. Se pronunciaron varios discursos, uno de los cuales por la señorita Esperanza Rafuls, que ofreció el pergamino.

El señor Enrique Sempé con los miembros de la comisión organizadora

Vista de la concurrencia, en el local de la escuela núm. 2

Padrinazgo presidencial

Los esposos don Vicente González y doña Justa Fernández, de cuyo séptimo varón fué padrino el presidente de la república; en compañía de sus hijos y parientes

Montevideo

Las fiestas julias

Baile infantil celebrado el 18 de julio en la Sociedad Francesa

En el Centro Militar y Naval. — El ministro de la guerra en el lunch

En honor de Rubén Darío

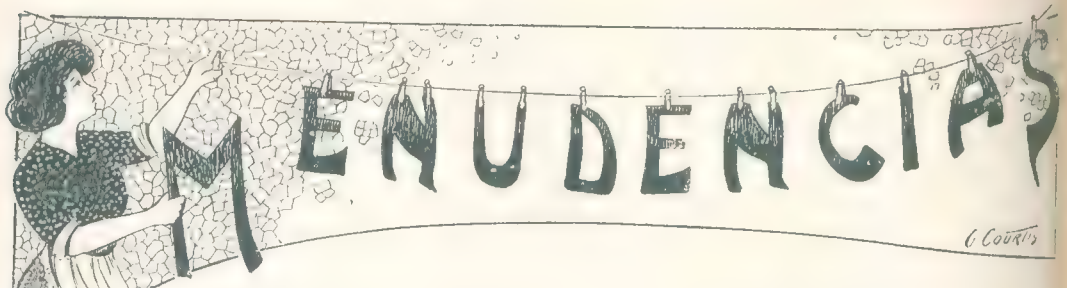
Concurrentes al homenaje tributado a Rubén Darío

Club Médico

Los galenos reunidos en el primer concierto dado por el Club Médico

Procesión del Carmen

Saliendo del templo



El conflicto de la dirección de enseñanza.

"El director de enseñanza exige que se destituya al inspector rebelde; pero el doctor Garro, sin objetar el radicalismo de la medida, discrepa en los matices con que se ha de decorarla. En el fondo está conforme con que se realice la ejecución. Sólo que en vez de aceptar el degüello de la víctima encuentra más conveniente el simple fusilamiento."

Ya sabíamos nosotros que el doctor Garro es persona de extremada sensibilidad. Y de seguro exigirá que se fusile al condenado con balas antisépticas.

* * *

Pensaba Ramos Mexía:
— Tener una intervención
muy directa en la cuestión
agraria, me gustaría.

Y creo que mucha gen-
[te
se explicará ese interés
sabiendo que "cuestión"
[es
sinónimo de incidente.

* * *

Fueron repartidos los premios a la virtud.

Como de costumbre, el señor Villanueva no fué agraciado con ninguno de ellos.

La palabra justicia debe ser borrada del diccionario.

* * *

Hablando del critica-
[do
impuesto al mayor valor,
lijo Ortega fastidiado:
— ¡ Qué barbaridad!
[¡ Qué horror!
Eso es un cuento del
[tío
que arruinarme lograrà,
pues mayor valor que el mio
ni lo ha habido ni lo habrá.

* * *

"Río de Janeiro, 19. — En la ciudad de Nitcheroy, contrajeron enlace ayer Thone Numez Vieira, de cien años de edad, con Florentina Concepcão, de noventa y cinco."

Al saberlo, exclamó don Victorino:
— Tal cosa me parece un desatino,
lo mismo en el Brasil que en la Argentina.
. . . . . .
Si pienso, en el espejo al contemplarme,
que aun estoy en estado de casarme,
se me pone la carne de gallina.

* * *

Aviso, digno de todo género de elogios, que nos han enviado:

"¡¡Atención!! Fonda "La Santiaguesa". Con Alojamiento y Gimnasia. Donde se sirve la verdadera comida a la española. Platos de 30 por 10 y verán como es. La casa recibe pensionistas a precios nunca vistos en esta plaza. ¡¡Atención!! La casa hace baile todos los domingos con gran orquesta."

Alojamiento, [illegible] sia, platos de 30 [illegible] bailes que "hace" [illegible] sa... ¿qué más se [illegible] desear? Eso es un [illegible] cipo del paraíso en [illegible] valle de lágrimas.

Lo asombroso de este sobre, no es que alguien lo haya escrito; lo asombroso es que la carta llegara a su destino, como efectivamente llegó. Lo cual prueba que no es conveniente hablar demasiado mal del servicio de correos.

Hemos recibido:

"Pedazos de mi, [illegible] por S. Cordón Av[illegible]

"Versos de amor [illegible] Arturo Giménez Pa[illegible]

"Fragmentos del [illegible] inédito *Pantaleón*", [illegible] Pantaleón González [illegible] res.

"En alta voz", por Leoncio S. M. Deodat[illegible]

CORREO SIN ESTAMPILLA

V. J. G.—Buenos Aires.—Se publicará.

Enigma.—Buenos Aires.—Su epísta no ha producido enojo. Aquí no [illegible] enoja nadie.

R.—Buenos Aires.—
Lo que a María,
Lola o Sofía
dice, nos prueba que, en general,
sus "Amorosas"
son fastidiosas
le una manera descomunal.

M. C.—Buenos Aires.—"Confeseos que los clásicos dicen grandes ma-as..." Usted es clásico.

F. A. D.—Buenos Aires.—
La verdad monda y lironda
es que es usted un coplero
i quien inspira la hedionda
musa del estercolero.

Eros.—Buenos Aires.—No.

J. L. D.—Buenos Aires.—
Deje pasar unos años,
(sólo cinco o seis), y entonces
leyendo lo que hoy nos manda
de hijo dirá usted:
—¡Hombre!
¡Qué mal escribía yo
en mil novecientos doce!

B. L.—Buenos Aires.—Es posible que se publique, aunque no sabemos cuando.

Nuelma.—Buenos Aires.—
"Tremenda suerte es la mía.
Cuando a farrear me dispongo
y sin un cobre me encuentro,
llamo a Dios y [illegible] el zonzo."

No se queje usted. Si Dios en vez de "hacerse el zonzo" dispusiese el castigo de los que escriben romances pedestres y ramplones, sería usted uno de los castigados con mayor severidad.

E. A. F.—General Urquiza.—Sentimos no poder aprovechar lo que tan amablemente nos envía.

D. P. — Córdoba. — "En el [illegible] paisaje de una existencia soñadora [illegible] No somos capaces de apreciar [illegible] cóndito sentido de la frase.

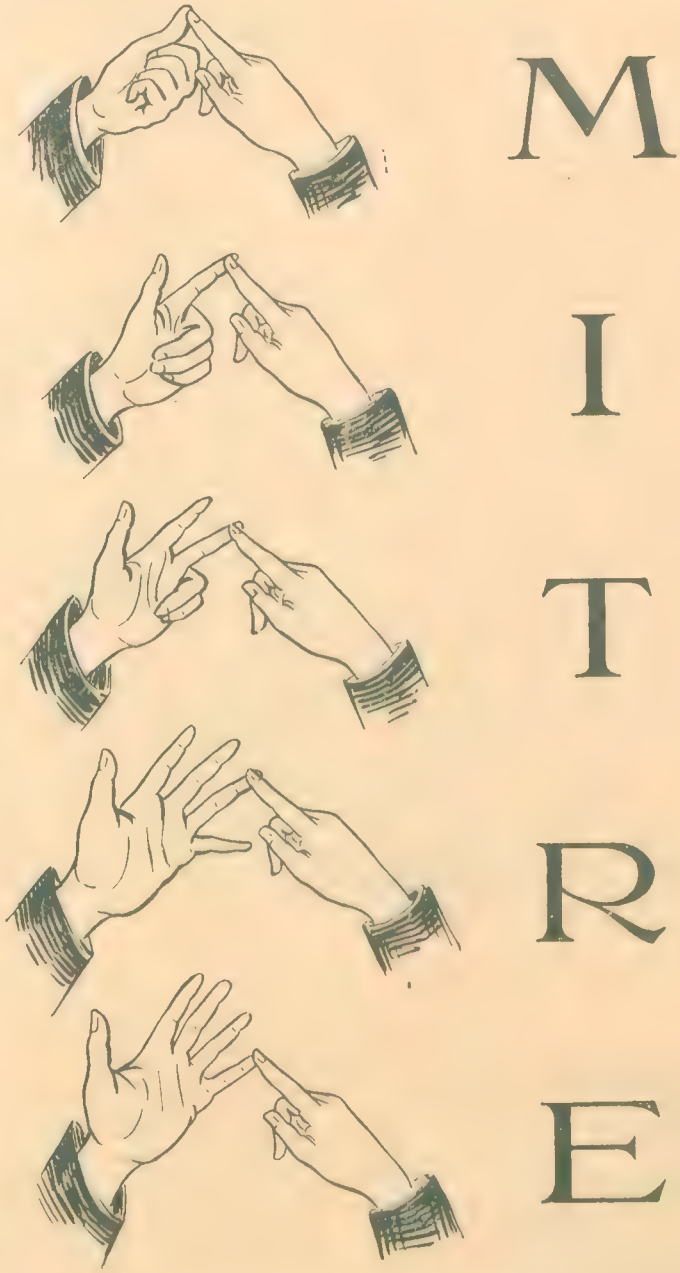
G. T. — Santa Fe. —
¿Publicarlo? No, señor;
no lo verá publicado
si no lo cuenta mejor
que los que ya lo han conta[illegible]

J. E. P. — Montevideo.

D. V.—Montevideo.—"... [illegible] sos que os envío, salidos ellos [illegible] espontánea inspiración mía [illegible] to creo que son adecuados para [illegible] blicación en el FRAY MOCHO... [illegible] dudamos de cómo han salido, ni [illegible] inspiración, ni de que sean adecua[illegible] dos. Lo único que ponemos en duda es que sean versos.

LAS 5 LETRAS QUE DESIGNAN

LA MEJOR MARCA DE YERBA



LAS 5 LETRAS QUE DESIGNAN

LA MEJOR MARCA DE YERBA

Páginas infantiles.—El pasadizo misterioso

El joven marqués Cayetano de Camalote debía unirse en matrimonio dentro de poco tiempo con la bella señorita de Carretel, y daba gusto ver a los jóvenes paseándose del brazo en el parque del castillo del viejo marqués.

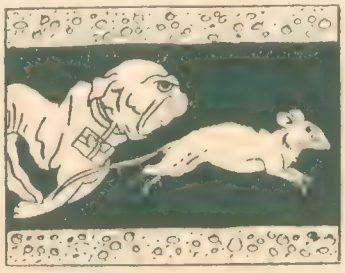
Desgraciadamente tenía éste un carácter muy violento, y el señor de Carretel no lo tenía menos. Sucedió, pues, que por una trivial cuestión de intereses, tuvieron ambos unas palabras. El primero desenvainó la espada, y el segundo amenazó con una pistola. Felizmente, intervinieron unos amigos a tiempo.

Desde ese momento no se pensó más en la unión de los jóvenes.—¡Todo ha terminado!''—declararon los padres. Fácil es comprender el dolor que esta resolución causó a los enamorados.

El joven Cayetano sufría horriblemente. Para estar solo con su dolor, bajó al sótano y se asombró de ver un agujero practicado en la pared. Era evidente que se trataba de un pasadizo, que unía el castillo con algún otro lado.

Deseoso de saber a dónde conducía el pasadizo subterráneo, le preguntó a un viejo jardinero, y éste le explicó que el pasadizo unía los dos castillos de Camalote y Carretel.

Se le ocurrió entonces a Cayetano soltar una rata blanca en el pasadizo.



Luego soltó al perro del castillo, con una carta atada al collar, detrás de la rata.

Disparando ésta y persiguiéndola aquél, llegaron al castillo de Carretel, donde la señorita, prevenida por un sirviente, recibió al perro y se apoderó de la carta.

Luego ató la contestación al cuello de un gato y lanzó detrás a un perro perdiguero. Asustado el gato al verse perseguido por un perro, llegó en un abrir y cerrar de ojos al otro extremo del pasadizo.

Cayetano recibió la contestación y se la presentó lleno de júbilo a su padre. La carta decía: ''Mi padre siente mucho lo sucedido y no desea más que reconciliarse con el tuyo''. —''También yo he obrado mal—declaró éste.- Dentro de un mes te casarás.''

Así fué efectivamente. El perro y el gato asistieron al banquete y fueron regalados con cremas y bizcochos. Un primo solterón pronunció un elocuente discurso, en el cual hizo la apología del pasadizo misterioso, que así como unía a los dos castillos, había unido también a los jóvenes.

Una clase de casillas muy útil para la quinta

Basta echar una mirada en el modelo para ver que es muy conveniente y, si nos atrevíemos a emplear la palabra para construcciones de esta clase, bonito. Tiene en sus dos costados aberturas fáciles de cerrar cuando llega el mal tiempo y que aseguran la ventilación, al mismo tiempo que no dejan a obscuro un sólo punto de la casilla.

Las dimensiones son de dos metros de largo por 1 metro 20 de ancho y de altura 1 metro 20 en el frente y 90 centímetros en el lado opuesto.

Para que el principiante no se desanime

"La gallina sana y robusta es la única que dá huevos en cantidad suficiente para que su cría resulte provechosa para su dueño; pero ninguna gallina puede ser sana ni robusta si falta el aseo. Este artículo indica el por qué".

Hemos recibido un número tan grande de preguntas referentes a puntos muy sencillos, de la cría de gallinas que hemos resuelto dedicar algunas líneas a reglas que se creen poder dar por sabidas, pero que se olvidan a menudo, considerándolas de poca monta aún cuando sean las que más influyan en la salud de las aves.

Muchas personas se figuran que cualquier pieza medio desmoronada, o unas cuantas chapas de zinc clavadas las unas a las otras forman un abrigo suficiente para las aves. Luego, se sorprenden porque no obtienen huevos, o bien porque las gallinas enferman sin causa conocida y como los resultados no responden a sus esperanzas, se cansan y abandonan la cría,—lo cual induce a otros a abandonarla también.

Un sistema racional empleado desde el principio, les hubiera evitado ese desengaño.

Las cartas recibidas la semana pasada me demuestran que sus autores, al pasar delante de un mercado donde se venden aves, y ver tríos de buena forma y hermosas plumas, pensaron inmediatamente que en su casa, la señora se quejaba de que los huevos comprados no estaban frescos y que todavía se pagaba un precio exorbitante, cuando sería tan fácil obtener huevos caseros. Compraron las aves, se las llevaron y entonces principiaron los apuros.

Tenían bastante terreno para instalar un corralito, pero ¿dónde iban a alojar las gallinas? Pronto se dispuso una chapa de zinc en un rincón, cuando no se la tendió simplemente entre dos cajones abiertos en uno de sus lados.

¡Y esta casilla improvisada es la instalación que debe proteger las gallinas contra la inclemencia del tiempo! Si no enferman, especialmente en esta época del año, es porque Dios es grande.

Si quieren los lectores escuchar los consejos de quien ha pasado por todas esas faces del aprendizaje de la cría, el primero que les daré es que no se dejen seducir por la hermosa vista de los gallos y gallinas importados. Dejen que los compren aquellos que saben cuidar bien las aves, porque son los únicos que pueden impedir que la enfermedad haga presa en ellas.

Antes de comprar gallinas, piénsese en la casilla en que habrán de resguardarse. Hágase un plan general, no sólo de instalación sino de trabajo y si se tiene alguna duda, para esto precisamente hemos puesto estas columnas a la disposición de nuestros lectores.

Más, si se deseara consejos personales, el encargado de esta sección los daría con mucho placer. Lo único que quiere grabar bien en la mente de los aficionados es que se fijen antes de dar el primer paso

Evidentemente, utilidad se saca de las gallinas, pero cuando no se toma desde el primer momento un camino errado.

Una clase de casillas muy útil para la quinta

Y esto me lleva a recalcar una vez más la necesidad del más minucioso aseo en el corral y la casita.

¿Se dan cuenta nuestros lectores de qué importancia es, en la cría, el que todo cuanto rodea las aves se conserve siempre limpio? El descuido es tan general, se ve tan a menudo en los fondos de las casas, gallinas que no reciben otra atención que la de tirarles algún grano y cambiar de vez en cuando el agua de sus bebedores, que nunca se ha de recomendar demasiado el aseo en el gallinero. Repitámoslo, pues: la higiene es el factor más importante del éxito en avicultura.

Se construye la casilla según la extensión de terreno de que se dispone. El modelo dado en el número de FRAY MOCHO del 10 de mayo es excelente porque reúne todas las condiciones apetecibles.

Tampoco se ha de levantar la casilla con el frente dando a cualquiera dirección. Las aves requieren aire fresco y puro, pero no les son favorables ni los vientos ni las lluvias.

Una botella del doble Extracto de Malt

San Estefano

es vigor y salud que Vd. le da su organismo.
Lo recomiendan las eminencia clínicas de París, Viena, Londre y otras capitales Europeas.

SAN ESTEFANO

Está elaborado con procedimient científicos, y es insustituible para la madres que crían, para los conval cientes y para las personas predi puestas á las excitacion nerviosas, especialmen para todos aquellos ser que hacen vida sede taria.

EL DOBLE EXTRACTO DE MALTA

San Estefano

ES INSUSTITUIBLE PARA VIGORIZAR EL ORGANISMO

Lo elaboran las grandes fábricas de STEINBRUCH de Budapest-Kôbanya, los únicos creadores del

doble Extracto de Malta San Estefano

Precio de la botella $ 1.00 m/n

Pídase en todos los buenos almacenes, farmacias, restaurants y despensas y en las flotas de Mihanovich y Lambruschini.

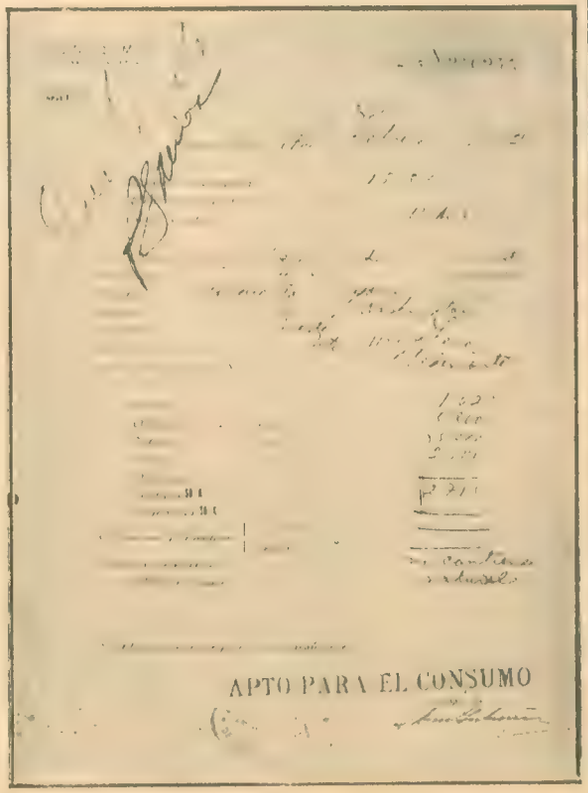
Si su almacenero no lo tiene pídalo Vd. por carta ó por teléfono á

Landau & Luzio

ÚNICOS INTRODUCTORES

Cangallo, 614
(2.º piso)

7 GRANDS PRIX



EL EXTRAORDINARIO VIAJE DEL DIRIGIBLE CAZA MOSCAS N.º

Como Tintín Chupete es un apasionado aeronauta, sus aficiones han nacido en él espontáneamente, y a consecuencia de hacer burbujas en el agua de jabón.

En honor de la verdad y para ser verídicos, también debemos decir, que merced a su costumbre de contemplar el mundo desde lo alto de su silla — y algunas veces a través de unos gemelos de teatro, por la parte posterior, lo que más lo alejaba de la tierra — desde muy jovencito se encontró familiarizado con las grandes alturas y aguerrido contra el vértigo.

Pero deseando pasar de la teoría a la práctica, no tardó mucho en comprobar los inconvenientes de emprender el vuelo al tuntun y de las probabilidades de la caída a merced de las circunstancias.

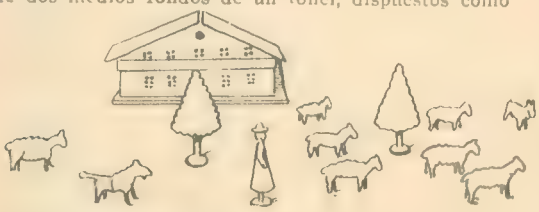
Entonces fué cuando comprendió la necesidad de hallar un mecanismo cualquiera, con el cual se pudiese dirigir el globo hacia el punto que se deseara, — salvo algunas excepciones, se entiende, — y constituyendo lo que los aeronautas llaman un dirigible.

Desde aquel momento se consagró a estudiar el vuelo de los animales volátiles que pudo procurarse: entre otros la mosca, por ejemplo, el saltamontes, etcétera, etc. En fin, él buscaba...

Un día, pues, acudió a su mente una idea... ¡Oh, qué idea!...

Después de vaciar su hucha, con los ahorros que tenía compró una buena cantidad de globos de goma; rojos, azules, verdes, etc., etc.

Dentro de una nasa, ayudado por su primo (y también por el carrero), introdujo el mecanismo de su caballo mecánico, y adaptó una escoba provista de dos medios fondos de un tonel, dispuestos como



hélice, y accionada por la rueda dentada del mecanismo del caballo velocípedo.

Una vez esto colocado y para que pudiera elevarse todo, llenaron el interior de la nasa con los globitos de goma.

Todos estos artefactos constituyeron un magnífico globo dirigible, al que bautizaron en el acto, con el nombre: *Caza-Moscas N.º 1.*

— Fuerza: 1 caballo (mecánico).

Llegó la noche. Ambos estaban muy decididos a ponerse en camino al día siguiente por la mañana muy temprano. Vencidos por el sueño, Tintín y Cachito Chupete durmiéronse profundamente... Soñaban...

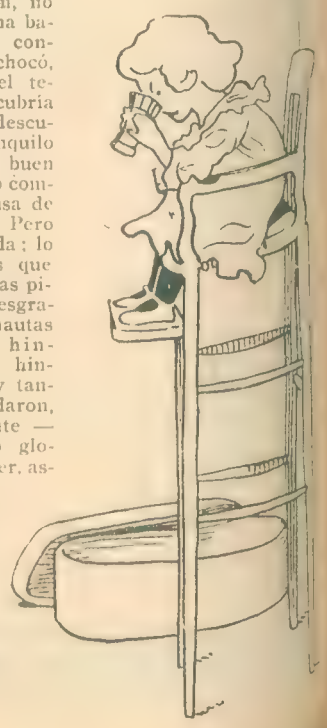
. . . . . .

Al día siguiente y mucho antes de que las tintas de la aurora pintaran en el horizonte, hubieseis podido seguirlos, provistos sólo de un simple par (el tiempo es tan inseguro), casi rozando el suel Pues aún no querían arriesgarse a subir dem alto, tanto por prudencia y... fué esto jus lo que causó su desgracia. Funcionando ad blemente y accionado por la hélice y las mani el *Caza-Moscas N.º 1*, tímidamente daba sus prim ros pasos — si así p decirse; — pero de to... un brusco choq detuvo...

Acababan de choc atolondradamente, co una colmena...

No hubo que lamen averías, por fortuna, no sin consecuencias, cuales no se hici perar: en un inst la puertecita d na derribada, sal número increíbl jas furiosas que se ron acto seguido en p cución de los temerarios aeronautas, picándoles sin piedad con sus aguijones acerados. Enloquecidos por el dolor, Tintín hizo un gran esfuerzo y aceleró la marcha: el *Caza-Moscas* tomó una velocidad vertiginosa...

Pero ¡ay! en su precipitación, no echó de ver una barraca aislada, contra la cual chocó, levantándole el tejado que la cubría y dejando al descubierto el tranquilo hogar de un buen burgués que no comprendía la causa de la catástrofe... Pero eso no era nada; lo más grave, es que por efecto de las picaduras, los desgraciados aeronautas empezaron a hinse... pero a hincharse tanto y tanto, que no tardaron, naturalmente — inflados como globos, en ascender, ascender... y no divisar a los pocos momentos, allá a lo lejos, más que una Tierra pequeña, pequeña, muy pe-



La Garantía de Excelencia

en Materiales Eléctricos

ESTA MARCA APARECE SOBRE TODO LO QUE FABRICA LA COMPAÑIA

GENERAL ELECTRIC COMPANY

NEW YORK

CAPITAL	$ 175.000.000
SOBRANTE	„ 65.000.000
CAJA	„ 45.000.000
VENTAS 1911	„ 165.000.000

Esta Marca es la garantía de excelencia en materiales eléctricos. Exijan nuestra marca en sus compras de **TOSTADORES, PLANCHAS, LAMPARAS MAZDA, MOTORES, GENERADORES, GUINCHES, y TODO MATERIAL ELECTRICO.**

(SUCURSAL)

South American General Electric Supply Company

SARMIENTO 531, Ingenieros y Contratistas — Buenos Aires

En Montevideo: CASTRO y MAÑÉ.—Misiones, 136

queña. En aquel momento recordaron — ¡ya era hora! — que sus padres les recomendaban siempre que no se alejaran mucho: y entonces decidieron descender, usando para este objeto de un medio muy sencillo. Cachito, que estaba colocado en la parte posterior, se vino hacia la superior, muy junto a Tintín, y el *Caza-Moscas* inclinándose y accionado por las manivelas, se puso a salvar la enorme distancia que los separaba de la tierra.

Pero ¡oh, desgracia!... Durante el tiempo que estuvieron girando en el espacio, la tierra había dado la vuelta sobre sí misma — según su costumbre, como sabéis. — Además, no teniendo brújula, se habían desviado en la marcha un poco; de modo que cuando el dirigible llegó por fin sobre el globo terráqueo, se hallaron en pleno Polo Norte!...

Y, como es de suponer, y a pesar de que se resguardaron debajo del paraguas, no tenían mucho calor. Los Chupetes se deslizaban penosamente a ras del suelo helado, preguntándose cómo iban a poder salir de allí, cuando felizmente, en aquellas soledades, hallaron providencialmente un gran carnero — ¿qué haría allí?... lo ignoro, — el cual, obedeciendo al instinto de sus semejantes y asombrado de ver aquella cabeza de un animal que desconocía, avanzó hacia él, se puso en guardia, afianzóse bien sobre sus patas y de un furioso topetazo, envió a parar el aparato y sus viajeros lejos de allí... muy allá... muy allá...

Todo giró en el espacio durante algún tiempo. Después poco a poco fué más despacio, y al fin, volvió a recobrar el equilibrio (¡era hora!) a pocos metros del agua del mar, afortunadamente sostenido por el paraguas, que hacía en aquel momento las veces de paracaídas.

Era preciso remontarse de nuevo... ¡y pronto!

Sin titubear, Tintín dió todo el impulso que pudo... El *Caza-Moscas*, volvió a elevarse, pero en aquel brusco movimiento, el pobre Cachito que ocupaba la parte trasera del dirigible, fué lanzado aun más atrás, lo mismo que su paraguas, el cual, vuelto del revés, le impedía recobrar su posición. Por más que trató de sostenerse apretando las rodillas contra el aparato, tuvo al fin que ceder y acabó por soltarse...

Y hételo aquí perdido en la inmensidad del Océano, refugiado a bordo de su vasto paraguas, balanceado por las azules ondas como un barco...

¿Qué hacer?...

¿Qué hacer?... ¡Tintín Chupete no es hombre que se acobarda, ni es capaz de abandonar a su amigo en peligro! Se felicita de haber pensado, como todo buen aeronauta, de llevar consigo algunos metros de cuerda.

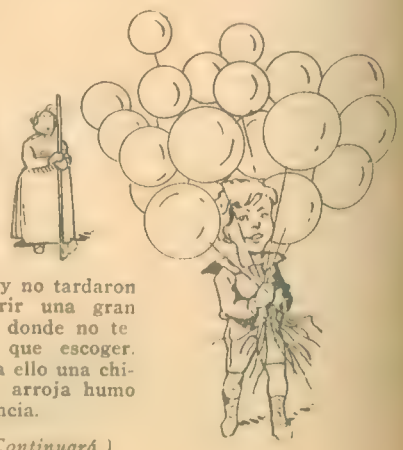
Después de amarrar uno de los extremos de la cuerda en el *Caza-Moscas*, lanza la otra al náufrago, quien no se hace de rogar para trepar por ella y subir de nuevo a bordo del dirigible...

. . . . . .

A pesar de todas estas emociones, se despertó el apetito de nuestros exploradores, pues no habían tomado nada desde hacía mucho tiempo... ¡y el día estaba muy avanzado!...

Entonces resolvieron aprovechar la proximidad del mar para proporcionarse una buena fritura... Cachito registrando sus bolsillos encontró un pedazo de pan y desmigándolo, lo echaron sobre el paraguas; los peces no tardaron en arrojarse sobre él golosamente, y los hambrientos aeronautas, no tuvieron más que izar la red de nueva invención, llena hasta los bordes con la milagrosa pesca... que ahora era preciso tratar de freir. — ¡Lo consiguieron de un modo bien sencillo!...

Impulsando vigorosamente el *Caza-Moscas*, abandonaron aquellos parajes totalmente desprovistos de hornillos de gas para dirigirse hacia la tierra firme; ya en ella, internáronse en el país y no tardaron en descubrir una gran ciudad, en donde no tenían más que escoger. Eligen para ello una chimenea que arroja humo en abundancia.



(Continuará.)

Guerrero, Holmberg y Fernández

Rematadores y Comisionistas

195 - RECONQUISTA - 195

U. TELEF. 5194 (AVENIDA)

BUENOS AIRES

Compra-Venta de casas y terrenos en la Capital Federal

DINERO EN HIPOTECA A BAJO INTERES

Terrenos que ofrecemos en venta:

TEMPERLEY. — F. C. S., a una cuadra a la izquierda de la estación, 1.150 varas, con tres calles en sus costados: **15 $ la vara.**

VICENTE LÓPEZ. — F. C. C. A., a pocos metros de la calle Cabildo, 2.280 varas con 40 varas de frente: **14 $ la vara.**

OLIVOS. — F. C. C. A., calle Uribelarrea entre Tucumán y Santiago del Estero, 1.000 varas más o menos con 20 varas de frente: **14 $ la vara.**

MITRE. — F. C. C. A., a 4 cuadras de la estación, 1 lote de 8.66 metros de frente por 30 m. 60 cents. de fondo: a **8 $ la vara.** 1 lote lindero al anterior, de 8.66 metros de frente por 21,94 metros de fondo: **9 $ la vara.**

VILLA URQUIZA. — F. C. C. A., a 3 cuadras de la estación y a poca distancia del tranvía:

Calle Altolaguirre entre Congreso y Mar Chiquita, 12 metros de frente por 35 metros de fondo: **15 $ la vara.**

Calle Mar Chiquita entre Altolaguirre y Burela, 10 metros de frente por 40 metros de fondo: **15 $ la vara.**

Calle Burela entre Mar Chiquita y Nahuel-Huapí, 36 metros de frente por 35 metros de fondo: **15 $ la vara.**

MAR DEL PLATA. — A 1 cuadra de la capilla Stella Maris, 700 varas más o menos con 20 varas de frente: **30 $ la vara.**

EN CAPILLA DEL MONTE. — La villa veraniega más hermosa del país, un lote de terreno de 20 metros de frente por 52 metros de fondo, entre grandes chalets al pie de la estación, precio: **$ 3.50 la vara.**

Todos estos terrenos se ofrecen en venta con facilidades de pago.

Guerrero, Holmberg y Fernández

RECONQUISTA, 195

BUENOS AIRES

REMATADORES Y COMISIONISTAS

Le ofrecemos a usted una oportunidad única para que se asegure su porvenir.

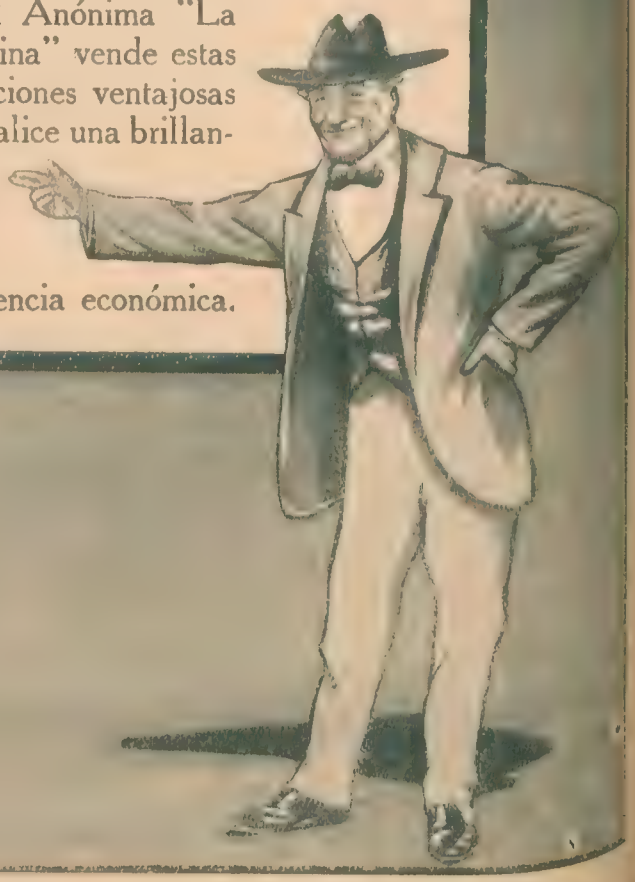
Vendemos chacras de una hectárea de tierra fertilísima, rica en humus, opulenta para la producción frutícola de cultivo inmediato, en la mejor zona del Río Negro, junto a las márgenes del río del mismo nombre, por pesos 20 mensuales en 100 mensualidades.

Estas tierras no tienen rivales por su riqueza; son, para el cultivo frutícola, oro puro y de ley.

Si usted adquiere hoy mismo uno o más lotes, dentro de muy poco tiempo, un año, el valor que usted ha invertido se habrá quintuplicado.

Día a día aumentan los compradores. Quedan muy pocos lotes disponibles.

La Sociedad Anónima "La Frutícola Argentina" vende estas tierras en condiciones ventajosas para que usted realice una brillante operación y para que en el porvenir goce usted de independencia económica.



YA QUEDAN MUY POCOS LOTES

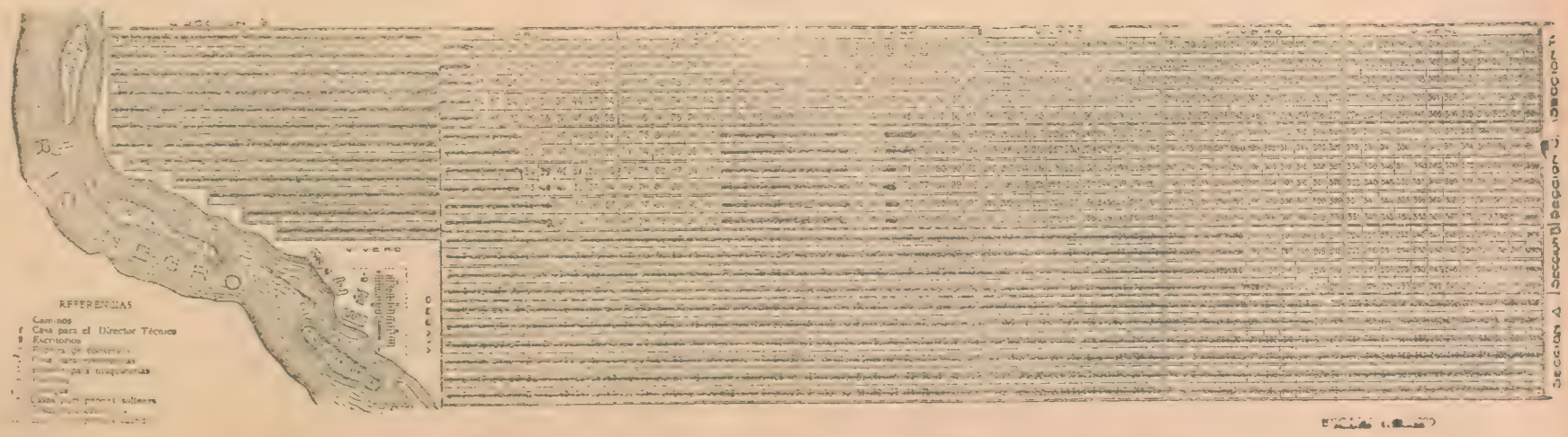
APRESURESE USTED EN HACER EL PEDIDO SI ES QUE NO DESEA CORRER EL RIESGO DE LLEGAR TARDE.

NO OLVIDE QUE LAS CHACRAS QUE LE OFRECEMOS POR $ 20 MENSUALES LAS CONSTITUYEN LA TIERRA MAS FLORECIENTE Y FECUNDA DE RIO NEGRO.

UNO O MAS LOTES QUE USTED ADQUIERA HOY LE REPRESENTARA UN CAPITAL MAÑANA.

LAS TIERRAS SE LAS VENDEMOS EN CONDICIONES LIBERALES Y CON CULTIVO, CORRIENDO ESTE POR NUESTRA CUENTA Y DANDOLE A USTED UNA PARTE CONSIDERABLE DEL PRODUCTO.

Plano de División de las tierras de Río Negro



Los lotes marcados con negro son los vendidos. — Los que quedan disponibles van disminuyendo muy rápidamente

LAS TIERRAS EXCEPCIONALES QUE ...EMOS SON FERTILES Y FECUNDAS COMO NINGUNAS. SE LAS VENDEMOS ...D CON CULTIVO Y LE DAMOS A USTED GRAN PARTE DEL PRODUCTO ANUAL. QUEDAN MUY POCOS LOTES.

$ 20 POR MES DARAN A Vd. $ 800 ANUALES

Un lote de una hectárea plantado con viñas o árboles frutales, extensamente irrigado y cultivado científicamente, tendrá un costo "nominal" de $ 2.000 papel, pagaderos a razón de $ 20 por mes. El costo verdadero de dicho lote de una hectárea para el comprador, probablemente "no pasará" de $ 1.485 papel pagaderos como antes dicho a $ 20 por mes, sin interés ni otros gastos.

La razón de esta diferencia entre el costo y el precio actualmente pagado, es que, durante el período de pago, el comprador "recibirá una tercera parte del producto" de la cosecha de frutas durante ese tiempo.

La siguiente tabla demuestra con toda claridad lo que pagará y recibirá el comprador durante ese período:

1.° año, paga	$	240	recibe $	—
2.° " "	"	240	" "	—
3.° " "	"	240	" "	20
4.° " "	"	240	" "	40
5.° " "	"	240	" "	80
6.° " "	"	240	" "	150
7.° " "	"	240	" "	225
8.° " "	"	240	" "	—
Los cuatro meses restantes	"	80	" "	—
Total	$	2.000	$	515

Dedúzcase la cantidad recibida por la tercera parte de la cosecha de fruta, o sea unos 515, de 2.000, cantidad que tiene que pagar el comprador durante los cien meses, y se encontrará que éste únicamente paga de su bolsillo unos $ 1.485, y por esta cantidad recibe un título perfecto por una hectárea de viñedo o huerto bien irrigado que, desde ese período, o sea el octavo año, le dará un beneficio de $ 800 o más anuales, lo cual viene a ser un 54 o|o sobre el total de su inversión. ¡Compárense estas cifras con la cantidad que se requiere para comprar un viñedo con viñas de 5 años y debidamente irrigado!

Un viñedo así, en cualquier parte de la República Argentina, le costará de $ 6.000 a 10.000 "por hectárea" o más. Si usted compra terreno con la intención de hacer una plantación de viñas, el terreno solamente le costará, si es adecuado para el cultivo, más de $ 300 por hectárea; agregando a esto el costo, plantación y cuidado de las viñas, que en tres años puede llegar a $ 1.200 por hectárea, pagados en dinero contante, para comprar las plantas y pagar salarios; y después si se agrega el gasto del agua para irrigación, el costo por hectárea sería de $ 1.500.

Uvas de California, creciendo sobre una cerca

Lista de los compradores de lotes de la Frutícola Argentina

José Alazraquí
Señora Olga Aberger
Miguel Alonso
A. Alvarez
L. A. Almirón
Aníbal Barbosa
William Bee
Ashby Burgis
Carlos Bertazioli
Alfr. C. Biglieri
Hugh Buchanan
Federico Bascans
José Béhotéguy
Juan Bonfiglio
Gastón Barthélemy
Señora J. R. de Bagnoles
Félix Balbiano
Gmo. Barker
C. S. Burrill
H. B. Charnock
A. R. Collison
Señora K. A. H. Cowe
Juan Cabedo
Hermanas Carlomagno
Juan Ambr. Caul
H. W. Curch
Señorita María Cowen
Señorita Leonie Castres

Uvas de Río Negro

Vista del Río Negro, subiendo de Viedma a las tierras de la Frutícola Argentina

Ngo. Farías Chaves
Sr. A. Chape y Fco. Brandt
José Ciamberlani
Enr. L. Conconi
Doctor Arturo E. Condomi
Paul Magne de la Croix
D. V. Caranci
Luis P. Crowley
Antonio Camillato
Bernardino Ceballos
Doctor Juan M. Contreras
Antonio Claro
Armando Coste
W. H. Dack
Gmo. Duncan
Señora Florence Dean
Nathan Douek
Manuel De Campo
Próspero Damiani
Señora M. G. de Da Costa
Francisco De Buono
Albino Dognibene
Luis Desio
H. C. Ditlevesen
Constantino Devoto
Alberto Devoto
Pedro Decorme
John C. Eccleston
José L. Ezcurra
A. Echenique y A. Heron
Doctor R. Escobar Uribe
Conrado Curbelo Estévez
José Fenelli
Santiago Ferro
Señora Clara M. de Fritze
Señora Carmen Fernand
Carlos A. A. Ferzenaar
Julio C. Fabien
Hermanos Grant
Fdo. Gomínés
Cándido Gazzán
M. Gastiarena
César J. Grapiolo
F. H. Graupner
Señora Julia M. Garcia
Juan Torcuato Ghigo
Manuel E. Gomeza
Eduardo Gaynor
Laureano Gabasa
E. S. Hunwick
L. Brochner Hojberg
Henry Hveen
E. Hass
Leo Hermann
Augusto Heine
Eyre Francis Ievers
Ricardo Illa
Rolando Illa
Pacífico Iglesias
Antonio Infante
Walter D. V. O. King
A. M. Kerner
Enrique Knebel
Otto Kubale
Oscar Klein
Enrique Kreyinborg
Luis E. Kraus
V. Ludwick
Arch. A. Lowe
Ambrosio Lameiro

Si usted desea que le reservemos una lote envíenos este cupón:

CUPON DE COMPRA (Escríbase claro)

Sr. Gerente de la FRUTÍCOLA ARGENTINA.—CANGALLO, 614-Bs. Aires

Ruego á Vd. quiera reservarme..... ..... lotes que pagaré en CIEN mensualidades de $ 20 m/n. por lote.

Le adjuntamos pesos m/n en en pago de la primera mensualidad.

Nombre
Domicilio

Escribanos hoy mism

Una rama de peras florecida en Río Negro, la región más fecunda para el cultivo frutícola

Señora Dga. de López
Andrea Luzio
Doctor Fco. Luzio
Federico Luzio
Señoritas J. A. y M. I. Lang
Ed. F. Lamarque
Adolfo Labó
Santiago Ladessus
José Enei di Luis
Señorita Erwine Wunscheim von Lilienthal
Señorita Adela López
Juan Lionetto
Pablo Lascano
Jesús Lanz
C. H. Marshall
Señorita Virg. Mesiani
John L. Mulhall
A. W. Mackenzie
Elo. Monti
Mario Monti
Arístides Mattei
Ernesto Maurer
J. Mundell
Arístides Maranga
Enrique Macke
Doctor J. E. Marenco
Mariano Martorell
Juan Rovira Mañé
Ernesto Mapelli
Joseph Marck

Gregorio G. Medina
Herbert F. G. Mermagen
Ignacio Miguelarena
Celestino Manrique (hijo)
Gustavo Möller
Ramón Martínez
Señorita Cat. C. de Nannery
Benjamín S. Nelson
Jacinto Oddone
A. E. Poultney
Señora D. B. París
Peralta y Cía.
Gmo. Alberto Puente
José B. Pita
Alfr. de Lancy Pedersen
Tomás B. Platero
Pedro Preusche
Manuel B. Piñeiro
Señora Florence Marie Prost
Juan José Peralta
Parenti Pellegrino
Mariano Rosés
Axel Ráberg
Atilio A. Rocca
Señorita María Celia Rossi
Paul Jansen van Rensburg
Antonio Rodríguez
Roberto S. Rossbotham
Enrique O. Ristenpart
Manuel Rocafull
A. Rankin

C. F. Sampson
Tomás Shoobridge
Señorita Anita Supery
Hans Schulz
H. Senior Smellie
E. A. Paneti Sinnott
J. P. Stone
E. Sylvander
Antonio R. Straatman
Emmanuel Sansac
Señorita Emilie Schoch
José Tellier
Carlos Tarasido
W. D. Turner
David Uriburu
Juan Unsworth
Anagueleto Ugarte
Señora Rosa Vautier
F. E. Gaston Vautier
A. Malaguzzi Valeri

Vázquez e hijos
Antonio Villanova
José Vidal
Juan J. Vionnet
Juan P. Viaggio
Guillermo M. Videla
H. J. Wrightson
H. W. Wright
Gmo. Wythes
Jorge Weiss
Samy L. Wormser
E. Moore Wilson
C. Julio Waldström
Frederick W. Walch
Victoriano Ytuarte
Doroteo Yoldi
A. Zaccagnini
Albto. J. Zimmermann
Arm. E. Zimmermann

Peral abandonado, cargado de fruta

Si usted desea mayores datos mándenos este cupón:

CUPON DE PEDIDO DE DATOS

(Escríbase claro)

Señor Gerente de la FRUTICOLA ARGENTINA, D. M. de Campo Mendivil. — Cangallo, 614. — Buenos Aires.

PIDO a usted quiera tener a bien remitirme mayores datos, planos y folletos sobre las tierras que ofrece.

Nombre

Dirección

Las manos

Muchos afirman que de las condiciones de las manos se puede reconocer el valor intelectual de las personas, y sabido es que los quirománticos les atribuyen grandísima importancia para la interpretación de los caracteres. Aunque existen muchos escépticos que desprecian la quiromancia, no se puede negar que los principios de ésta se fundan sobre bases científicas, discutibles quizá, pero no por eso despreciables. El pulgar es el termómetro de la mentalidad; la palma de la mano, el de la vitalidad; los dedos revelan la fuerza mental o física. En conclusión, entre el cerebro y la mano existen más nervios que entre el cerebro y cualquier otra parte del cuerpo.

Autorretrato de G. Vasari. Mano nudosa o filosófica

Retrato de Ana Parolini, por Caracci. Mano artística

Un sabio llamado Arpentiguy, ha clasificado las manos en siete categorías: 1.ª mano elemental, que es la más grosera; 2.ª mano activa; 3.ª mano útil o cuadrada; 4.ª mano nudosa o filosófica; 5.ª mano a punta o psíquica; 6.ª mano cómica o artística; 7.ª mano multiforme, que es la que reune más características.

Una mano fina, larga, suave al tacto, blanca y de las llamadas ahusadas, es indicio de raza, y ciertamente la persona que la posee denota una delicadeza de percepción y una sensibilidad que no se puede suponer en la persona que tenga manos rudas, cortas y rugosas.

La forma de las manos puede modificarse cuidándolas y aquellas personas que carecen de manos finas y bien formadas debieran cuidarlas asiduamente, puesto que la mano es el indicio de la elevación mental y el esmerarse en tenerlas bien formadas no implica vanidad ni coquetería. ¿Pues de darse algo más agradable a la vista que una mano blanca y bien cuidada agitando suavemente un abanico o que accionar discretamente para subrayar el significado de una frase? ¿Es posible que la caricia de una

Conde César Ercolani, por Manzocchi. Mano a punta

Isabel de Francia, por Pocheux. Mano ahusada

mano semejante pueda tener el mismo valor que el de una mano vulgar, roja e inculta y con uñas aplastadas?

El sentimiento que anima al gesto a veces no vale tanto como el gesto mismo.

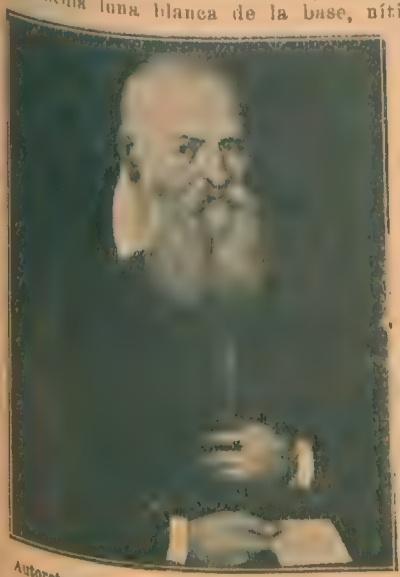
Según algunos refinados conocedores de la belleza femenina de los siglos XVI y XVII, entre ellos el Luigino, Firenzuola y otros que escribieron largos tratados sobre la plasticidad de las formas, la mano perfecta debe ser larga y ligeramente carnosa en el dorso, pero no demasiado gruesa ni de

Isabel de Sajonia, por Rotari. Mano ahusada

Las manos

[illegible] delgadas. Los dedos deben estar exentos de nudosidades y las junturas no ser demasiado pronunciadas. En cuanto a la proporción, el pulgar no debe sobrepasar en largo la primer articulación del índice, éste, a su vez, llegar hasta a base de la uña del dedo del medio, el anular hasta la mitad de la uña del mismo dedo, y el meñique hasta la última falange del anular.

Las uñas deben ser ovaladas, combas y bien marcadas; la media luna blanca de la base, nítidamente dibujada. El buen gusto no permite que se usen ni demasiado largas ni demasiado cortas.



Autoretrato de Mariano de Vos. Mano activa

Autoretrato de Isabel Le Brum. Mano útil

Igual que las manos, también las uñas tienen su parte importante en la interpretación de los caracteres. El realce de la carne alrededor de la uña significa un temperamento voluptuoso; las uñas largas indican una naturaleza suave y tímida; las redondas son propias de los estudiosos, los pensadores y los observadores; las uñas pequeñas pertenecen a los cortos de espíritu, a los avaros, a los obstinados, y en general, a las personas bajas y mezquinas. La palidez de las uñas denota debilidad de carácter, mientras que las rosadas son indicio de un temperamento enérgico y ardiente.

En verdad, existen tantos medios y tantos objetos para modificar y arreglarse las uñas, que cada cual puede adqui-

PRUEBEN

Lactaris

que da leche á las madres y fortifica á los débiles

Si Vd. no lo encuentra en la farmacia donde se surte, remítanos adjunto á este cupón $ 10 m/n. y le mandaremos diez tarros de "LACTARIS"

Nombre .....

Domicilio .....

Localidad .....

"LACTARIS COMPANY" Balcarce, 142 - Buenos Aires

En venta en todas las farmacias y droguerías

Las manos

rir por su significado el carácter que más le plazca... aunque sólo aparentemente.

La piel de las manos es susceptible de gastarse más que la de cualquier otra parte del cuerpo. La continua labor manual, la falta de cuidado, el frío, los malos jabones y el roce con otros objetos, ponen la piel rugosa, roja, áspera y muchas veces húmeda.

Retrato de mujer. Mano perfecta

Fáciles de ensuciarse por más cuidado que se tenga de no tocar cosas que no estén limpias, las manos resultan la víctimas inocentes de nuestra prisa y poco cuidado al lavarlas. Como todas las cosas que se deben repetir con demasiada frecuencia, no se le atribuye la importancia necesaria al acto de lavarse las manos, y sin embargo, la tiene muchísima para el culto de la belleza. Generalmente nos basta con pasar un poco de jabón, frotar las manos ligeramente una con

Poniatowski, por Basciarelli. Mano

Señora Gherardi e hija, por Errante. Mano psíquica

otra y una ablución igualmente rápida termina la limpieza e higiene de las manos. No se tiene en cuenta, sin embargo, que las impurezas que se acumulan en las manos no desaparecen con una limpieza tan rápida; es necesario proceder con método, si se quiere

La princesa Fablonowska, por Grassi. Mano a punta

obtener esa nitidez inmaculada que es característica de una mano bella. No debe uno lavarlas jamás en agua fría, sino tibia; da muy buenos resultados agregarle unas gotas de amoníaco o bórax en polvo, y luego, aromatizarla. Se dejan las manos unos minutos en esta agua para garantir su blancura y morbidez. Usar demasiado jabón no es conveniente y prescindir por completo de él, tampoco es recomendable, a no ser que se haga uso de algún sustituto tan eficaz como el jabón. Muchos de éstos contienen una cant[illegible] de álcalis que actúan de co[illegible]sivos sobre la piel y producen enfermedades cutáneas. U[illegible] los menos nocivos es el llam[illegible]do jabón de Marsella, pero t[illegible]ne el inconveniente de no se[illegible] presentado en forma basta[illegible] elegante y lucir colores ag[illegible]dables para ser tenido en cuen[illegible]ta. Casi todas las señoras pr[illegible]fieren los jabones que impreg[illegible]nen un perfume enervante a

El papa Alejandro VII, por Baciccia. Mano multiforme

las manos, sin tener para nada en cuenta si contienen sustancias nocivas o no.

Debe evitarse también en lo posible arañarse o darse tajos en las manos, porque dejan marcas indelebles que afectan y perjudican la estética de las manos.

En fin, no puede recomendarse lo suficiente el cuidado de las manos, esa parte indiscreta de nuestro cuerpo que siempre se muestra y que tan claramente habla de nuestro "yo".

Paulina Bonaparte, por Lefèvre. Mano elemental

Folletines de Tony Mocho

LAS PROEZAS DE JAGQUES WILT

(Conclusión)

Y Jacques Wilt, al hablar así, cerró los ojos, recostándose a dormir, como si no hubiera de ocurrir nada extraordinario. Los relojes acababan de dar las tres cuando se desperto sereno y movió repetidas veces a Belton, que dormía pacíficamente sobre un divan próximo, tardando algunos minutos en darse cuenta de que era ya tiempo de levantarse.

—Son las tres — dijo Wilt, — y hora ya de que nos veáramos ocupados en lo que nos interesa. Abre la caja y saca lo que necesitamos.

Belton tomó varios paquetes, colocándolos en sus manos y fué poniendo sobre el lecho dos trajes, dos pelucas, dos barbas postizas admirables y dos sombréros blandos. Vistió después a su amo y, terminado por completo el atavío, esperó instrucciones.

—Antes de vestirte tú — dijo Wilt, — toma un vaso de esa mesa, ve abajo, y si encuentras a alguien, di que vas a buscar agua filtrada, porque hemos consumido toda la que había en la habitación. El baile debe haber terminado ya, y los invitados estarán durmiendo hace media hora lo menos. Entérate bien si es así y, al volver, observa al polizonte que está de guardia y dime en qué estado se halla.

—Está bien, señor — dijo Belton, — y, tomando el vaso en cuestión, salió del aposento, volviendo a los cinco minutos y manifestando a su amo que toda la casa, a excepción del corredor inmediato al salón de billar, estaba sumida en profundas tinieblas.

—¿Y cómo está el guardián de esa puerta? — preguntó Wilt.

—Profundamente dormido y roncando a más y mejor.

—Me alegro mucho. Al de centro del pabellón debe sucederle otro tanto, pues de no ser así, sería la primera vez que esos maravillosos polvos me diera chasco. Los dejaremos media hora más y, entretanto, puedes vestirte tú.

Mientras el criado se vestía, Wilt, sentado en una butaca, al lado del tocador, se engolfó en la lectura de *"Las piedras venecianas"*, de Ruskin. Una de las singularidades más importantes entre las muchas que tenía aquel hombre, consistía en poder retirar de su mente cualquier idea, por absorbente que fuese, ocupándose de otro asunto, sin que el anterior y más importante le distrajera un solo momento. Cuando el reloj apuntó las tres y media, dejó el libro y se puso en pie.

—Si estás listo — dijo a Belton — apaga la luz y vamonos.

Una vez abierta la puerta, ordenó al criado que esperase, mientras él iba en puntillas para reconocer el terreno, y apenas dió la vuelta al corredor que conducía al billar, vió al guardián dormido como una piedra, percibiéndose su respiración desde larga distancia. Una corta inspección ocular afirmó a Wilt en la idea de que no había nada que temer por aquella parte.

Abrió la puerta del salón de billar y encontró al carcelero tan dormido como el guardia, roncando en un sillón al lado de la ventana. Acercóse a él y después de examinarle cuidadosamente, le abrió uno de los párpados.

—Perfectamente — dijo; — no podíamos esperar nada mejor, y cuando baje Belton, empezaremos el trabajo.

Salió del billar, volvió a su cuarto y avisó al criado, que ya le esperaba, no tardando un minuto en volver juntos al lugar donde estaba el codiciado tesoro.

Era un pabellón grande, bien amueblado, con un mirador en uno de los extremos y un gran receptáculo cubierto por cortinajes en el otro. En este receptáculo, oculta en la ensambladura, como Greenthorpe había manifestado en otra ocasión a Wilt, había una gran caja de seguridad, del más perfecto modelo, contra la cual se estrellarían todas las tretas del más hábil ladrón.

El secreto era realmente ingenioso, y hubiera aturdido a cualquier otro que no tuviese la habilidad de Jacques Wilt que, como hemos dicho ya, no era un miembro vulgar en su profesión y no hallaba jamás dificultades.

—Dame las herramientas — dijo dirigiéndose a Belton, y antes de que transcurrieran diez minutos, había logrado abrir la cerradura, haciéndose dueño de cuanto contenía la caja.

Cuando todo, incluso las cincuenta mil libras, estuvo bien guardado en sus baúles, y los estuches, llenos de alhajas falsas que había llevado de propósito, Wilt hizo señas a Belton de que le llevara una escalera larga de mano que había detrás de las cortinas, y colocándola de modo que llegara a una escalera cenital, cortó con un diamante uno de los vidrios de colores que la adornaban, y sacando por el hueco la susodicha escalera, saltó al jardín procurando imprimir entre las plantas las huellas de sus pies. Hecho esto, regresó al pabellón, introdujo nuevamente la escalera, limpiándola y ocultándola donde estaba, y mirando por última vez a los guardianes del tesoro, murmuró al oído de Belton:

—Cuando todo estuvo bien guardado en las valijas...

—Creo que está terminado el negocio. Estos señores duermen bien, y es inútil molestarlos más. Vamos a dormir también nosotros.

Media hora después, ambos roncaban, como si nada hubiese ocurrido.

A la mañana siguiente, Wilt seguía molesto, y aunque manifestó que el dolor no era agudo, todos los invitados simpatizaron con él. Unos fueron a verle, y otros enviaron mensajes, haciendo constar su sentimiento por un accidente tan molesto, ocurrido en medio del regocijo general.

Como manifestó vivo deseo de regresar pronto a Londres, a fin de que le viera un médico, se dispuso que marchara a las diez, después de almorzar, con los duques de Rugby y los condes de Boxonor, primeros invitados que se irían en un tren especial.

Tuvieron que bajarlo entre dos criados, instalándolo en un carruaje con toda comodidad, a fin de que no le molestase la pierna. Cuando se despidieron, Greenthorpe estaba realmente emocionado.

—Crea usted que he tenido un placer inmenso

contándole entre mis invitados, señor Carne — dijo a este estrechando cordialmente su mano, antes de cerrar la portezuela del carruaje. — Sólo siento que le haya ocurrido ese accidente en mi casa.

— No hable usted de eso; ya no hay para qué acordarse de ello — dijo el interesado. — El placer que me ha ocasionado esta visita me recompensa ampliamente de esta pequeña molestia.

Estrecháronse de nuevo la mano, y el carruaje partió a escape, a fin de llegar a tiempo a la estación.

Al día siguiente todos los periódicos de salones anunciaron que Jacques Wilt no podría atender a las distintas invitaciones que tenía para aquellos días, a causa del accidente ocurrido en la casa de campo del señor Greenthorpe, durante las fiestas de la boda de su hija.

Cualquier lector inteligente de los mencionados periódicos, que hubiera supuesto al caballero en cuestión, tendido en su lecho, cuidado por enfermeras hábiles y visitado por el médico más notable del West End, habría quedado realmente absorto si le hubiera visto, al anochecer de aquel mismo día, trabajando con afán en el laboratorio que había dispuesto en el piso alto de la casa, como si no hubiera persona más activa en la gran metrópoli.

— Dame esas cucharas — dijo apartándose del crisol donde trabajaba, y dirigiéndose a Belton, ocupado también en una mesa inmediata. — Los diamantes están seguros, los engastes se han fundido ya, y apenas ocurra otro tanto con esas cucharas, muy listo tiene que ser el que encuentre en nuestro poder rastro alguno de los famosos regalos de la boda Kilbenham-Greenthorpe.

Hallábase sentado en su despacho al día siguiente, con una pierna vendada extendida sobre una silla, delante de la chimenea, cuando Ram Gafur anunció a "Kelmare Sahib".

— Siento mucho lo ocurrido, Wilt — dijo el visitante entrando en el despacho, — y lamento no haberlo sabido antes. Anoche lo dijo Boxmor. Ha sido mal asunto; pero eso le demostrará que no debía usted haber ido a esa boda.

—Siento mucho lo ocurrido.

— ¿No? ¿Por qué?

— ¿No comprende usted, por sí mismo, que esa visita no le ha producido beneficio alguno?

— Eso depende de lo que usted considere como beneficio — repuso Wilt. — Fuí mero actor en un espectáculo de sociedad muy interesante y tuve oportunidad de estudiar a mis semejantes en muchos aspectos nuevos para mí. Personalmente, creo que he recibido provecho de mi visita, y el estar enfermo, sin poder moverme, no es, en estas circunstancias, una cosa tan desagradable como usted se imagina.

— ¿Qué quiere usted decir?

— Que no todos tiene tan buena excusa como yo para no aceptar invitaciones — repuso Wilt. — Cuando le diga que estas noches debía asistir a una comida, a una conferencia en el Instituto Imperial, a dos recepciones y a tres bailes, comprenderá perfectamente lo que digo, toda vez que puedo ahorrarme toda esa molestia sin herir la susceptibilidad de nadie; y si uted no llama a eso beneficio, provecho y buena suerte, yo sí. Ahora, dígame lo que le trae por aquí, porque supongo que esta visita matinal se deberá a razones superiores a la amistad. Cuando entró usted me pareció, por su aspecto, que traía algún asunto de importancia. ¿No vendrá a decirme que, abandonando la idea de la excursión marítima, intenta casarse?

— No piense usted nada relacionado con tal cosa; pero, eso no obstante, tengo una noticia grande, de mucha importancia. No siempre se encuentra uno con que la Providencia se hace cargo de su causa y prepara el castigo de sus enemigos. En ese [illegible] me encuetro yo y me llamo afortunado. ¿No [illegible] oído usted la noticia?

— ¿Qué noticia? — preguntó Wilt con ingenuid[illegible]

— La noticia mayor de todas las noticias posible[illegible] y que, hasta cierto punto tiene relación con us[illegible] Le parecerá acaso mentira, pero, anoche se ha d[illegible] cubierto que todos los regalos de boda de los [illegible] queses de Kilbenham, incluso las cincuenta m[illegible] bras regaladas a la novia por su padre, en el famo[illegible] cofrecillo cincelado, han sido robados. ¿Qué [illegible] parece a usted eso?

— Que debe ser una broma — repuso Wilt [illegible] incredulidad. — No puedo creerlo.

— Pues es un hecho, — observó Kelmare.

— Pero ¿cómo lo han visto? ¿Cuando ha ocurr[illegible] do eso?

— Nadie sabe cuando se hizo el robo; pero lo h[illegible] descubierto al ir a recoger los regalos para [illegible] quetarlos, después de marcharse todos los invita[illegible] El día siguiente al de la boda, el viejo Greenth[illegible] se acercó al sitio donde estaban depositados, y m[illegible] de prisa, viendo que estaban intactos todos los [illegible] tuches. Cuando fueron a recogerlos, por la tar[illegible] hallaron que todos contenían joyas falsas, y, reco[illegible] nocida la habitación, resultó que habían cortado [illegible] cristal de la cristalera cenital, entrando y saliend[illegible] por allí y sujetándolo con cuida[illegible] do para que no se cayera. C[illegible] prueba de ello, vieron que t[illegible] el césped y todas las flores [illegible] arriate más inmediato estaban [illegible] soteados.

— ¡Dios mío! — exclamó Ja[illegible] ques Wilt. — ¡Es una noticia e[illegible] tupenda! ¡Qué listos deben s[illegible] esos ladrones! Apenas pue[illegible] creerlo, aun después de haber[illegible] lo explicado usted. Yo creía q[illegible] habían montado una guardia [illegible] la habitación y otra fuera, y [illegible] la policía del pueblo patrullal[illegible] por el jardín.

— Así era, en efecto — [illegible] Kelmare, — y eso es precisam[illegible] te lo que da caracter mistert[illegible] al asunto. Lo mismo el jardín [illegible] que estaba dentro del salón d[illegible] billar, que el guardián que se e[illegible] contraba fuera, juran y perjur[illegible] que han estado despiertos t[illegible] la noche, y que no han visto [illegible] nadie mientras estaban allí. Quiénes eran los [illegible] drones y cómo sabían tan bien dónde estaban [illegible] regalos, son enigmas que costaría trabajo resolv[illegible] a la misma Esfinge, Nemo, por otro nombr[illegible] vecino inmediato.

— ¡Qué desgracia! — observó Wilt. — Espero [illegible] la policía dé con ellos antes de que puedan disp[illegible] de tan rico botín.

— ¿Supongo que pensará usted en su brazalete [illegible]

— Será, quizás, egoísmo; pero confieso que si, [illegible] que ha venido usted, quédese a almorzar conmigo [illegible]

— Siento no poder aceptar una invitación que le agradezco; pero conozco a cinco o seis familias lo menos que no saben todavía la noticia, y me [illegible] en el deber de dársela.

— Tiene usted razón. Pocas veces pueden regis[illegible] trar las crónicas venganza tan sabrosa, y debe usted sacar de ella todo el partido posible.

— Adiós, pues. Supongo que no nos veremos e[illegible] casa de Wilbringhams.

— Seguramente que no. ¿Olvida usted que, c[illegible] le he dicho antes, tengo una buena excusa para [illegible] salir de mi casa?

* * *

Cuando la puerta de la calle se cerró detrás [illegible] visitante, Wilt encendió el tercer cigarro.

— Esto es pasarse de la marca — murmuró c[illegible] templando la columna de humo que se perdía en el espacio; — pero no se hacen todos los días regalos de mil libras para obtener, en recompensa, setenta mil. Creo que puedo felicitarme por haber hecho un magnífico negocio.

FIN

Fabricación mecánica de vidrios planos

Según sabemos, hay dos clases de vidrios planos: el de vidrieras y el de espejos, pero si bien ambos tienen la misma composición, difieren notablemente en la pureza de los materiales empleados y en el procedimiento de fabricación. Hasta hace pocos años, el vidrio de ventanas surgía al soplo del operario, cuyos pulmones han sido reemplazados por la máquina, aunque, no obs-

Depósito de la pasta de vidrio fundido con el mecanismo de carga

Vista completa de los hornos con la mesa de cortar las planchas de vidrio

¿Quien quiere ser feliz?

La fortuna, el placer, el bienestar, una vida sana, honores, riquezas, triunfos, todo, en fin, cuanto puede apetecer el ser humano está al alcance del más mísero y desdichado de los mortales; para convencerse no hay más que solicitar el libro de ultima aparición titulado: DOS SECRETOS, que es la clave para lograr tan nobles fines y que se remite GRATIS á quien lo pida, viva donde quiera, con tal que dé las señas de su domicilio y acompañe 10 centavos en estampillas, escribiendo las cartas, que deben franquearse con otros diez centavos en estampillas, á la

Empresa PERLES D'ORIENT

531 - Casilla - 531 Montevideo (R. Or.)

ANTEOJOS MÉDICOS OCULISTAS (SISTEMA SUVA) **GRATIS**

Si quiere Vd. conservar su vista, compre sus anteojos en el Instituto Optico Oculístico "Suvá", que es el único en Buenos Aires que ofrece a Vd. EL EXAMEN DE LA VISTA Y RECETA GRATIS POR MÉDICOS OCULISTAS EN CONSULTORIOS PARTICULARES. Este beneficio que ofrecemos no aumenta el precio de nuestros anteojos. Lente sublime oro reforzado $ 10.— Lente o anteojos oro reforz. $ 10.— Lente o anteojos de nikel fino $ 5.— NOTA: Estos precios son con derecho al examen médico y receta GRATIS. — Pida Vd. tarjeta.

Casa de primer orden INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA"--366-FLORIDA-366 (Casa establecida en 1890)

DR. PICCININI ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS GASTROINTESTINALES, COLÍTICAS. - - -

Tratamiento especial de la diabetes

Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Ha trasladado su consultorio á Cangallo 1252. De 2 a 5 p. m.

DR. RAPOPORT

DE REGRESO DE EUROPA A DONDE FUÉ COMISIONADO PARA ESTUDIAR EL **606**

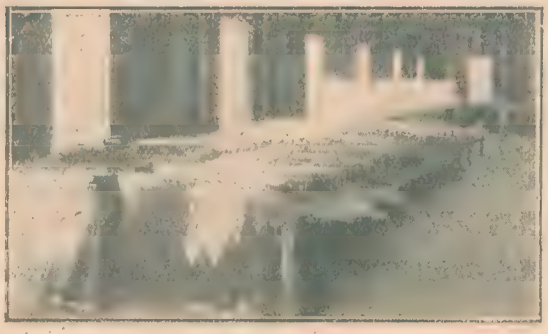
Lo a lica en su consultorio: CORRIENTES, 2070 — Especialista en secretas y vías urinarias

De 9 á 11 a. m. y de 1 á 4 p. m.

Fabricación mecánica de vidrios planos

tante la invencion de este procedimiento mecanico, todavía predomina el antiguo de cilindros en la fabricación de vidrios planos.

Según este primitivo procedimiento (que, como en todas las fábricas, se seguía también en la del inventor de nuevo), el operario baña el extremo de un tubo soplador, 1 m. 50 a 1 m. 80 de largo, en la pasta fundida, y por un movimiento de torsión, recoge en dicho extremo del tubo unos diez kilos de pasta, que a fuerza de soplos toma la forma de una pera, y después la arrolla sobre un molde cilíndrico de mármol o hierro de superficie muy lisa. El operario recalienta entonces la masa cilíndrica tantas cuantas veces necesite para formar un verdadero cilindro de 1 m. 23 a 1 m. 54 de altura y 300 a 400 mm. de diámetro, cerrado por un extremo y con el tubo soplante adherido a él en otro. Se vuelve a calentar el cilindro en el horno, tapando con el dedo el extremo del tubo soplante para que la expansión del aire calentado en el interior del cilindro revente el otro extremo y sea posible darle, con ayuda de una herramienta de hierro del mismo diámetro que el resto del cilindro.



Planchas de vidrio obtenidas por el procedimiento mecánico de Colburn

Después se traza una línea de pasta caliente alrededor del cilindro, en la parte de unión con el tubo soplante, a fin de producir un resquebrajamiento por medio de la aplicación de un hierro

Taller de corte de planchas de vidrio en la fabrica del Colburn (Franklin, Pensilvania)

REGALAMOS GRATIS

$ 10.000.00

en hermosos y costosos relojes, para anunciar rápidamente nuestro negocio. Debido al enorme éxito de nuestra última adivinanza, la cual nos trajo centenares de nuevos clientes, quienes estaban tan satisfechos con sus relojes gratis, que ahora son nuestros permanentes y estimados clientes.

Para anunciar aún más extensamente nuestras mercaderías con el objeto de conseguir muchos más clientes satisfechos, hemos decidido regalar otros 1000 de estos relojes a las personas capaces de llenar las letras faltantes en la siguiente frase, donde ahora está marcada una X:

¿PxRQxE PxGxR $ 100.00 POR UN RxLxJ DE OxO MxCIZx?

Resolviendo correctamente esta adivinanza Vd. puede obtener absolutamente gratis, un reloj que en cuanto á su marcha equivaldrá á cualquier reloj de oro macizo fabricado. Que nuestros relojes son apreciados está suficientemente probado por el gran número de testimonios voluntarios que nos llegan diariamente.

Resuelva esta adivinanza correctamente y cumple con la simple condición de que le escribiremos cuando le informamos si su contestación está bien.

Mande en seguida, antes que se retire la oferta, le cuesta nada hacer la prueba.

WINSLOW y Cía 2740 Bartolomé Mitre, Secc. 87 - Bs. Aires

Fabricación mecánica de vidrios planos

caliente, y que el cilindro quede con suma facilidad separado del tubo soplante. Entonces se señala interiormente una línea con una punta de diamante y se le coloca en el horno de aplanación para, al reblandecerse, abrirlo con herramientas de madera, a lo largo de la línea señalada con el diamante. Bajo la influencia del calor, el vidrio se aplana sobre la lisa superficie del horno. Este procedimiento sujeta la magnitud del cilindro de vidrio a la fuerza pulmonar del operario.

El nuevo procedimiento mecánico se aplica mediante una máquina inventada por el señor Colburn, dueño de una importante fábrica. La máquina es de funcionamiento continuo y produce vidrios planos de anchura ilimitada, y de la longitud y espesor requeridos por las aplicaciones prácticas de este indispensable material de construcción, sin necesidad de sopladores recogedores, quebrantadores ni aplanadores. Tan sólo intervienen en la operación los oficiales cortadores y el mayordomo de la fábrica, de modo que con tres hombres y seis aprendices produce la máquina más y mejor cantidad de vidrios planos que por el antiguo procedimiento de cilindros pueden producir 39 obreros, lo que es mucho conseguir.

Vista parcial de la máquina de fabricar vidrios planos

Para llegar a la ancianidad, gozando siempre de salud perfecta,

debe tomarse

la insuperable bebida tónica y alimenticia

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

NUEVO PRODUCTO NACIONAL

Muy superior a los ***Extractos de Malta*** *extranjeros, y a menos de la mitad del precio de todos ellos.*

Es el vigorizante por excelencia para las personas ***débiles, convalecientes,*** *naurasténicas y lo mejor para las madres que crían.*

$ 4 M N.
EL CAJÓN DE
12 BOTELLAS

En los buenos almacenes
o directamente en la

CERVECERIA BIECKERT Ldª.
SARMIENTO 2827 - Bs. Aires
U. T. 2272, Norte
C. T. 290, Oeste.

Centro "Juventud Israelita Argentina"

La zarzuela "Patria Chica", por el "Orfeón Español"

"Centro Aragonés", en el "Republicano Español"

Buena instalación del interior de la casa aumenta la felicidad del hogar, y BOTTINI proporciona esta felicidad disponiendo de elegantes, durables y baratos muebles.

REBAJA especial de precios para los que se casan en el mes de julio y agosto.

L. F. BOTTINI

829 - CANGALLO - 829

VISITEN DESDE HOY MISMO LA CASA Ó PIDAN CATÁLOGO LETRA A.

Baile de la sociedad "Les enfants de Béranger", festejando el 14 de julio

Centro "Juventud Riojana Española", en la "Nazionale Italiana"

DOMICILIO PROVISORIO:
35, RUE DE LA LUNE
PARIS.

FRAY MOCHO EN PARÍS.

Desde la fecha ha quedado instalada nuestra sucursal en París, á cuyo frente se halla su director Henri Leon, á quien pueden dirigirse toda clase de informes y pedidos relacionados con la publicidad, suscripciones y venta de ejemplares.

De Provincias

RIO CUARTO.—ENLACE BECERRA-NIEVOS

SAN FERNANDO

Señorita María Rogelia Becerra

Señor Vicente Nievos

El doctor Vega, director general de escuelas, pronunciando su discurso

Señoritas y niñas que tomaron parte en el concierto patriótico

Fotografías de nuestro corresponsal, señor Foghatto.

Banco Español del Río de la Plata

Establecido en 1886—Casa matriz: BUENOS AIRES, RECONQUISTA 200

Capital suscripto. . . . . $ 100·000.000
Capital integrado hasta el 31 de marzo de 1912. . . . . „ 86.016.220

Fondo de reserva y previsión. . . $ 36.727·024·67
Prima a recibir sobre las acciones no integradas. . . . . „ 8.368·316·—

OPERACIONES DEL BANCO — Hace por cuenta propia y por comisión de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de productos, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES — En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro, San Paulo, Santos, Valencia, Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bragado, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Bavio, Bartolomé Mitre, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualeguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Luis de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (B. A.), Mercedes (San Luis), Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Posadas, Rosario, Agencia núm. 1, Rosario de Santa Fe; Rafaela, Rivadavia, Rosario del Tala, Salta, San Juan, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, San Nicolás, Los Arroyos, Tucumán y Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL — N.º 1: Pueyrredón, 185.—N.º 2: Almirante Brown, 1422.—N.º 3: Corrientes, 2400.—N.º 4: Cabildo, 2091.—N.º 5: Santa Fe, 1999.—N.º 6: Corrientes, 3200.—N.º 7: Entre Ríos, 785.—N.º 8: Rivadavia, 6902.—N.º 9: Triunvirato, 802.—N.º 10: Bernardo de Irigoyen, 1399.—N.º 11: Caseros, 2065.—N.º 12: Charcas, 1357.—N.º 13: Bolivar 399.—N.º 14: Belgrano, 2964.—N.º 15: Bernardo de Irigoyen, 179.—N.º 16: Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc.

Rápido cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizados en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las tasas siguientes:

ABONA:	M'l.	O/s.
En cuenta corriente.	1 %	1 %
30 días.	1½ „	1½ „
60 días.	2 „	2½ „
90 días.	2½ „	2½ „
1 año.	3 „	3 „
2 años.	3½ „	3 „
3 años.	4 „	4 „
4 años.	5½ „	5½ „
5 años.	6 „	6 „

ABONA:	M'l.	O/s
Depósitos a premio con libreta desde 10 $ c/l hasta 10.000 $c/u. después de 60 días.		

COBRA:	M'l.	O/s.
En cuenta corriente, en oro y moneda legal.	8 %	8 %
Descuentos generales.	convencional	

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco

Buenos Aires, 31 de marzo de 1912

Jorge A. Mitchell, Elías D. Arambarri, gerentes

De Provincias

9 DE JULIO

El batallón escolar en las fiestas julias

9 DE JULIO (F. C. O.)

Los niños representando a los patriotas en el teatro Rossini

INGENIERO MASCHWITZ

Niños en formación el día 9 de julio

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Sannarella y Adobato.

De Provincias

CASILDA

La velada del Club Alumni en el teatro Colón

RECONQUISTA

Celebración de la fiesta del árbol en la plaza 25 de Mayo

ESTACION MALABRIGO

Tiradores frente al stand en el Tiro Federal Argentino

DE PASSO (F. C. O.)

Concurrentes a la velada a beneficio de la Sociedad de Socorros Mutuos Española

... de nuestros corresponsales, señores Carmeglia, Mansilla, Humada, Riudwer y Santiago.

De Provincias

CORDOBA.—FIESTAS JULIAS

El gobernador y las autoridades presenciando el desfile de las tropas

En los balcones de la casa de gobierno

Baile dado por la sociedad Labor y Progreso

La [illegible] en el Círculo Español.

Fotografías de nuestro corresponsal, señor Camiletti.

De Provincias

LEVALLE (Córdoba)

Niños de la escuela nacional núm. 13 que tomaron parte en las fiestas julias

SANTIAGO DEL ESTERO

"El silencio", cuadro vivo por los niños Guglielminetti, Salas, Ferreyra y Beguis

Festejando el onomástico del señor Juan Rodríguez Fraga, en la "Granja San José"

RUFINO

Niñas formando el cuadro "Las damas argentinas"

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Galvani y Della Mattia.

De Provincias

RIO CUARTO

Apertura del nuevo Colegio Nacional con asistencia del jefe político señor Marcos Lloveras, del rector señor V... lazco, profesores y alumnos. En círculo: señor Lloveras y señor Velazco

ZARATE

El niño Eduardo Buscaglia pronunciando su discurso el 9 de julio, frente a los colegios

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Filpo y Lissoni.

De Provincias

LA PLATA

La comitiva oficial dirigiéndose a asistir al Tedéum

Los estudiantes rosarinos al pie del monumento a la primera junta durante la colocación de la placa de bronce

Las damas que visitaron a los penados de la penitenciaría, el 9 de julio

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Roure y Sabat.

De Provincias

BAHIA BLANCA

Aspecto del teatro Colón durante el acto de la distribución de premios a los tiradores ganadores

SAN LORENZO

El regimiento 11 de infantería y el público ante el pino histórico, escuchando el himno nacional

La comisión de damas haciendo la guardia de honor a la bandera histórica

Fotografías de nuestro corresponsal, señor González Montero.

De Provincias

SAN NICOLAS

Comisión de la institución "Copa de leche" y alumnos de la escuela número 6 que reciben este beneficio

El 5.º de infantería apresándose a rendir honores al presidente de la república.

Casas, condenado a muerte

VILLA IRIS

Invitados a la comida con que se despidió al señor J. Gásperi, que parte para Europa

SALADILLO

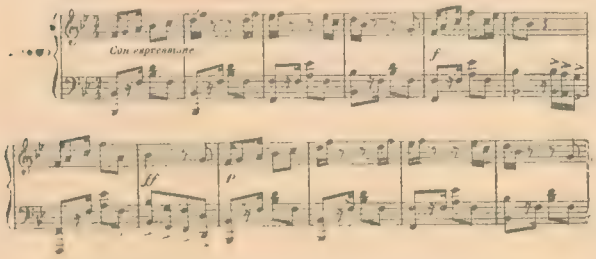
El ingeniero Demarra, pronunciando su discurso

Los alumnos de la escuela complementaria

Especiales de nuestros corresponsales, señores Bustos e Itchart.

LO QUE DICEN DE FRAY MOCHO

Carátula del tango criollo "Fray Mocho", dedicado a nuestra revista por su autor el maestro A. Bassi



Los primeros compases del tango "Fray Mocho"

"FRAY MOCHO del 9 de julio, fecha sugestiva y evocadora de remembranzas democráticas, consagra ocho páginas a la traduce... fica de una inmensidad de desdicha... gendradas por la malhadada Ley... cial, que se ha cebado en los traba... res honrados dejándoles sin hogar ... parándolos cruelmente.

Los retratos de unas cien perso... tre las que figura una mayoría atr... de inocentes angelitos, escalofría... compasión y angustian el alma, P... do en un egoísmo incompatible co... santas libertades de que es tan su... el pueblo argentino.

¡Qué mal interpretan sus dire... la nobleza de sus sentimientos!

Hablaremos más del asunto ... tiempo de que disponer.".

"Colorado"

(Asunción del Parag...

A FRAY MOCHO

"Fray Mochito" considera como ... deber ineludible, el presentarse resp... tuosamente ante su padre FRAY MOCH...

Seguramente, ésto dirá: ¡a buena h... ra!... ¡recién al 5.º número!

Pero, atienda a razones, nuestro ... rido "pater". "Fray Mochito" ... quiso rendirle los honores en pañal... llorando; lo ha dejado para hoy, ... bien está sujeto aún a la lactan... berónica, abandonó ya la kilo... faja y el método alimenticio "... te-impelente".

Se presenta hoy sin andar a "g... (¡para eso tiene su andador!), ... cuenta de su existencia cuasi igno...

No sabemos, en verdad, cómo ... tar nuestra personalidad ante ... sumo hacedor, lo que sí podemos ... con toda seguridad, es que somos ... prole; bien confirma tal asevera... del homonimismo.

Cuadra significar que al hacer ... te nuestro parentesco, no lo ha... con la deliberada intención de ... tutelaje subsidiario (aunque mal ... vendría), queremos, simplemente, ... presente nuestros derechos a la ... nidad.

Así, al menos, podremos alegar ... peya estirpética ante el mundo adulón."

("Fray Mochito", Santa ...

Santa Fe, Junio 30 de 1912

Número suelto 10 Cts.

Fray Mochito

SEMANARIO

Aparece los Domingos

TIENE EDITOR RESPONSABLE

Precios de suscripción { Por trimestre..... $ 1.50
Por mes..... $ 0.60

Se edita por la imprenta "SANTA FE"

Cabecera del periódico semanal "Fray Mochito", que se publica en Santa Fe

De Austria-Hungría. — Juegos olímpicos en Praga

Grupo de hoplitas en la escena de Maratón

Los tcheques dedicaron los días del 28 de junio al 1.° de julio a efectuar la sexta olimpiada de los sokols. Al mismo tiempo inauguraron el monumento de historiador nacional: Francisco Palacky. Un gran número de personas, de todas partes del globo, acudieron a asistir a las brillantes fiestas de la vieja y notable capital de Bohemia.

Los sokols o gimnastas tcheques se lucieron efectuando ejercicios originales, que fueron largamente aplaudidos por los espectadores entusiasmados. En los ejercicios de masa tomaron parte unos once mil sokols.

Bailarinas tcheques en túnica griega

El número principal, el "clou" de la fiesta, fueron las escenas evocando uno de los más heroicos episodios de la historia griega: la escena de Maratón.

En ellas tomaron parte unas 1.300 personas, hombres, mujeres y niños.

Artistas y sabios fueron necesarios para reproducir la escena con toda fidelidad; concurrieron estos con modelos de los trajes y accesorios, los cascos de los hoplitas, etc. La escena de los hoplitas con sus cascos monumentales, fué todo un éxito. Luego venían las viudas deplorando la muerte de sus maridos en la batalla.

La ejecución de los trajes solamente, costó la friolera de 70.000 francos.

La música y los cantos acompañaban armónicamente los movimientos de los grupos.

Los sokols formando triángulos

DE TODO UN POCO

Por término medio, ocurren ocho fallecimientos de hombres por uno de mujer.

Los niños bien constituídos pesan al nacer casi medio kilo más que las niñas.

EN EL TREN

—Caballero, usted tiene boleto para Berlín, y este tren va a Leipzig.
—¡Oh! ¿Qué le hace? ¡No se está mal en Leipzig.

La raza más alta de hombres en Europa, los noruegos, vive cerca de la más pequeña, los lapones.

El consumo del papel aumenta enormemente. En los Estados Unidos se consumen 1.371.000 toneladas anuales; en Alemania, 850.000; en Inglaterra, 520.000; en Rusia, 130.000, y en el Japón, 120.000.

La pasta de papel está empleándose, además de la cantidad reclamada por la industria de imprenta, en otros usos también industriales, lo que aumenta el consumo con su consecuencia de alza en los precios. En Berlín se hace con papel el pavimento de las calles; en Austria se utiliza para las dentaduras postizas; en el Japón sirve para fabricar ta[illegible] pañuelos, paraguas, vestidos y encajes; e[illegible] América tiene aplicación importante en [illegible] neles, sillas, ruedas y [illegible] impermeables; en Ing[illegible] rra, construyen [illegible] mantas de viaje. Pa[illegible] bricar sombreros es [illegible] general el uso del [illegible] que igualmente comien[illegible] ser aplicado por un in[illegible] trial del Doubs, Fran[illegible] para hacer enaguas de [illegible] ra incomparable, pr[illegible] por las señoras a las [illegible] las conocidas.

Se acaba de descubr[illegible] Darmstadt una masc[illegible] que lleva la fecha d[illegible] 1616 y que un célebr[illegible] dico alemán juzga ser l[illegible] inmortal poeta inglés, Shakespeare. En efecto, esta mascarilla tiene un parecido muy notable con una del dramaturgo que se conserva en Stratford-on-Avon y que ha servid[illegible] modelo para todos los ret[illegible] del poeta. Esta mascarilla [illegible] encontrada la ha llevado a [illegible] terra un rico coleccionista [illegible] adquirió por una suma b[illegible] crecida.

—Che, vos que has sido poet[illegible] cime: ¿qué es una profesión de [illegible]
—¡Bah! Casi siempre es el [illegible] ma de un individuo que no tiene [illegible] una ni la otra.

El doctor Plott cuenta de [illegible] suizo al que se le quiso ahor[illegible] nada menos que tres veces, [illegible] conseguir darle muerte, [illegible] gracias a una enfermedad [illegible] la tráquea tan endurecid[illegible] si fuera de hueso.

El beso en los labios es con[illegible] rado como un verdadero ultra[illegible] entre las mujeres finlandes[illegible] viniendo de sus maridos.

EN EL TRANVIA

El caballero (asfixiándose con el humo).—Si quieren ustedes cambiar de sitio...
El obrero (cortésmente).—¡Lo mismo da; no nos estorba usted!

Carreras

El jockey Luisito Laborde, el de las "gambas" en forma de "Arco de Oro", cuya adiposidad ascendente, le obligará en breve a colgar el látigo y dedicarse a compositor

"Mister Gin", el popular capataz de la caballeriza de míster Brett

Luis Laborde — nuestro primer látigo, según el benemérito "Paddock Life" — se encuentra en vísperas de agarrar el "pan nuestro de cada día" por el tiro de "entraineur". ¡Adiós, finales reñidos!

La adiposidad en forma galopante, la ha emprendido tenazmente con el pellejo de don Luis. Y aquella se ríe de los caldos de gallina y de los baños turcoromanos. A seguir en semejante tren de kilos, don Luis sólo podrá correr Zaragateros arriba de los 60, y si se anima, prendérsele a los Tragaldabas, Oskoles, Albornoces y demás especialistas de las carreras de salto, en franca competencia con el afortunadísimo doctor P. C. Díaz. ¡Después, ni a los Tragaldabas! ¡Más pesado que don Pedro Cernadas!

Creemos que Luis Laborde no tardará en ingresar al gremio de Segundo Peña, míster Frazer, Paco Liceri, "Churrinche", Genaro Larrosa y Cía.

Míster Brett, opinaba el domingo, después de la última:

— ¿Cóme puede ganar Zaragatere con 60 kilos y la ricargo de la jockey?

— ¿Qué recargo? — averiguó don Elnen, afligido.

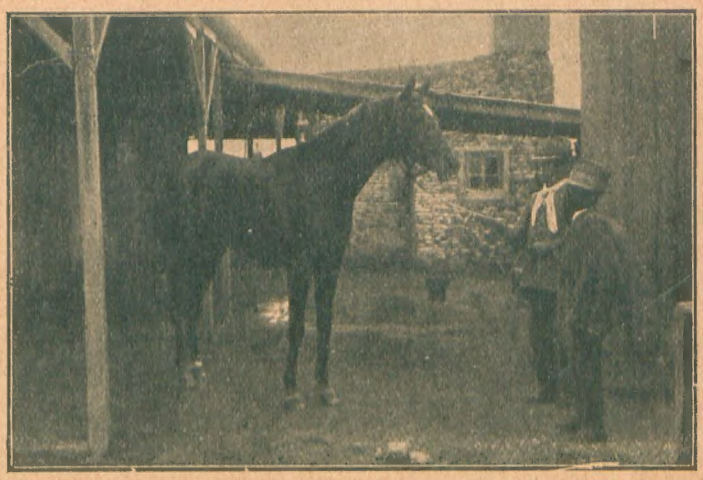
— ¡Oh, señor! ¡Patillos Laborde mucho pese!

Para colmo, Luis Laborde, frecuenta el café de "Los Inmortales", y anda en relaciones amistosas con media docena de poetas.

¡Arreglado!

* * *

Apunte estilo holandés con incrustaciones a lo "Don Gonzalo".



Los que fueron.—El jockey jubilado Isabelino Díaz (a) "J[illegible]", en un rincón de su stud, examinando un nieto de Camors

El domingo último. Antes de la largada de la séptima carrera, en la cual, Quillay, entró segundo.

En la tribuna de los compositores, del lado del restaurant.

Un señor holandés.

Dos señores holandeses.

Tres señores holandeses.

Cuatro señores holandeses y cuatro anteojos prismáticos.

El señor Escobar Cerda, con su aspecto de rifeño, pontifica sobre los méritos del pupilo del stud Don Gonzalo, anotado en la última.

De pronto aparece "Tapón", jockey y compositor de Juez de Paz, caballo indicado para reventar al hijo de Pieter (y lo reventó).

Una mirada fulminante.

Dos miradas idem.

Tres miradas.

Cuatro miradas.

Girasol, (por Polar Star y Perla Rosa), del stud Dulcamara, ganador del premio "San Paulo", dirigido por C. L. Fernández. Tiempo: 1' 30" 4/5 1.400 metros

Media hora después... Lamentos en todas direcciones.

* * *

Un chiste de Englander. Se le acerca un devoto y le pregunta:

— Segundo con "Dichosa". ¿Por qué no entró primero?

— ¡Oh, señor! ¡Al méjor cásado se le escapa la "conejo".

* * *

El programa para pasado mañana no es de los muy raquíticos — en cuanto a inscripciones — que digamos.

En la segunda ca-

Carreras

San Gabino, (por Pippermint y Dancing Fox), del stud General Sarmiento, ganador del premio "Remate", dirigido por Ramón Sánchez. Tiempo: 2' 11" 1|5. 2.000 metros

rrera, de potrillos perdedores, se encuentran anotados varias docenas de aspirantes, destacándose Anachorette, producto que si repite su última, "no hay quien me lo gane" — según su compositor.

En el clásico "Invierno" se han congregado varios ases. Entre éstos descuellan Gay Kendal y Pirita, en mérito a sus recientes victorias, muy especialmente el primero, que consiguió compartir los 10.000 $ del clásico "Chacabuco" con el crack Amsterdam.

Zaragatero y Juez de Paz vuelven a encontrarse en la carrera del desquite. El segundo va algo pesado. Nos quedamos con Oropel.

Carlos XII, el guapo y veloz hijo de Simon de Caside, abonado a los clásicos. Después de ganar el clásico "Brasil", en 1' 40" 4|5 1.600 metros, dirigido por "Capitán Orejas"

Son nuestros favoritos: En la primera carrera: Don Dinero; en la segunda: Anachorette; en la tercera: Leuctress; en la cuarta: La Mouche; en la quinta: Gay Kendal; en la sexta: Cambertin; en la séptima: Bizcocho; en la octava: Oropel.

PROGRAMA

HIPÓDROMO ARGENTINO
para la reunión del Domingo 28 de Julio

Premio ATHOS

Distancia 2000 metros

Shut Up	60 k.	Tupambaé	53 k.
Pedernera	58 ,,	Lady Ortiga	53 ,,
Adel	58 ,,	Pitt	53 ,,
Pistilo	56 ,,	Kleber	52 ,,
Veceo	56 ,,	Bamboche	52 ,,
Don Dinero	56 ,,	Tucumán	52 ,,
Arco de Oro	55 ,,	Volapié	51 ,,
Filemón	55 ,,	Para Bellenn	50 ,,
Glinka	55 ,,	Fosfatina	50 ,,
Sixtina	54 ,,		

Premio ERIDÁN

Distancia 1100 metros

San Jorge	56 k.	Frailón	56 k.
Chachito	56 ,,	Chablis	56 ,,
Flirteador	56 ,,	Black Pat	56 ,,
Estoico II	56 ,,	Pericles	56 ,,
Great Fox	56 ,,	Acróbata	56 ,,
Anachorette	56 ,,	Bridó	56 ,,
Fisher Boy	56 ,,	De Grieux	56 ,,
Cleto	56 ,,	Or Joy	56 ,,
Fantome	56 ,,	Dédalo	56 ,,
Mochorro	56 ,,	Wáshington Salvad.	56 ,,
Decimus	56 ,,	Samson II	56 ,,
Royal Nose	56 ,,	Garín	56 ,,
Taras Boulba	56 ,,	Pilito	56 ,,
Mi Carta	56 ,,	Guarapito	56 ,,
Ahora	56 ,,	Busca Pie	56 ,,
Obstinado	56 ,,	Comte	56 ,,
Agudo	56 ,,	Semper Idem	56 ,,
El Sordo	56 ,,	Agram	56 ,,

Premio IMPERIO

Distancia 1400 metros

Royalty	56 k.	Ayohuma	56 k.
Chi lo sa?	56 ,,	Jurua	56 ,,
Isolda	56 ,,	Ivonne de Bray	56 ,,
Estampilla	56 ,,	Fragua	56 ,,
Leuctress	56 ,,		

Premio PIMIENTO

Distancia 1600 metros

Corocha	56 k.	Invariable	56 ,,
Damask Rose	56 ,,	Brilla	56 ,,
Alcurnia	56 ,,	Kamala	56 ,,
Demi Mondaine	56 ,,	Ergástula	56 ,,
Melancolía	56 ,,	Carmelita	56 ,,
La Mouche	56 ,,	La Campana	56 ,,

Premio INVIERNO

Distancia 2300 metros

Spark	58 k.	Duplicado	56 ,,
Fisherman	56 ,,	Gay Kendal	60 ,,
Pedernera	56 ,,	Olaf	56 ,,
Pirita	56 ,,	Viltapié	56 ,,
César Borgia	60 ,,	Fulmen	60 ,,

Premio CHARLONE

Distancia 1600 metros

Normando	57 k.	Chambertín	54 ,,
Chiton	54 ,,	Mirlo Blanco	54 ,,
French	54 ,,	Congels Last	54 ,,
Dominio	54 ,,	Cordon Vert	54 ,,
Penalty	54 ,,	Chatelet	54 ,,
Foeman	54 ,,	Cantor	54 ,,
Sipré	54 ,,	Rú Rú	54 ,,
Mérito	54 k.		

Premio BARSAC

Distancia 1600 metros

Bizcocho	56 k.	Voix d'Or	48 ,,
Leoncio	55 ,,	Pega Pega	48 ,,
Dominguito	53 ,,	Mabille	48 ,,
Mafena	53 ,,	Royal Pennant	48 ,,
Lord Chatam	50 ,,	Condarco	48 ,,

Premio MOUCHETTE

Distancia 2500 metros

Zaragatero	60 k.	Oropel	48 ,,
Juez de Paz	59 ,,	Manzoni	48 ,,
La Liquette	56 ,,	Shut Up	48 ,,
De Reské	50 ,,	Petimetre	48 ,,
Lady of the Hills	48 ,,		

Talleres Heliográficos de Ricardo Radaelli, Paseo Colón, 1266 — Buenos Aires

NÚMERO SUELTO	En la capital.....	20 centavos	
	Fuera de la capital.	25	"

EDICIÓN DE LUJO	Número suelto:	En la capital.....	40 centavos
	" "	Fuera de la capital.	50 "